







MEMORIAS DEL SEMINARIO

# MIGRACIÓN INTERNACIONAL, EL IMPACTO Y LAS TENDENCIAS DE LAS REMESAS EN COLOMBIA



Memorias del Seminario  
Migración Internacional, el Impacto y las Tendencias de las Remesas en Colombia

Primera Edición, Abril 2005  
Impreso en Colombia

Programa Colombia Nos Une del Ministerio de Relaciones Exteriores  
Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)  
Banco de la República  
Asociación de Instituciones Cambiarias de Colombia (ASOCAMBIARIA)  
Asociación América-España, Solidaridad y Cooperación-Colombia (AESCO)  
Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero (ALMA MATER)  
Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)  
Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

#### COORDINACIÓN EDITORIAL

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

La OIM está consagrada al principio de que la migración en forma ordenada y en condiciones humanas beneficia a los migrantes y a la sociedad. En su calidad de organismo intergubernamental, la OIM trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para ayudar a encarar los desafíos que plantea la migración a nivel operativo; fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias; alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.  
[www.oim.org.co](http://www.oim.org.co)

© de las ponencias: los respectivos autores

Las ideas y opiniones que integran la presente publicación son responsabilidad exclusiva de los autores.

ISBN: 958-33-7542-X

Diseño y Diagramación: Héctor Suárez Castro  
Impresión: Panamericana Formas e Impresos S.A.

## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN. ....	7
<b>Palabras de Instalación</b>	
Carolina Barco, Ministerio de Relaciones Exteriores, Colombia .....	11
Diego Beltrand, Organización Internacional para las Migraciones, OIM - Colombia .....	15
Ernesto Rojas, Departamento Administrativo Nacional de Estadística, DANE .....	17
<b>Flujos Migratorios y Remesas en América Latina y el Caribe. El enfoque de la Organización Internacional para las Migraciones</b>	
José Ángel Oropeza, OIM - Ginebra .....	21
<b>Metodología: Encuesta sobre Emigración Internacional y Remesas Familiares en el Área Metropolitana Centro Occidente (AMCO) y Encuesta a Beneficiarios de Remesas en Agencias de Instituciones Cambiarias en Colombia</b>	
Carmela Serna, DANE .....	27
<b>Características socioeconómicas de la población emigrante internacional ubicada en el AMCO</b>	
Luis Jorge Garay, Ministerio de Relaciones Exteriores - Colombia. ....	33
<b>Caracterización socioeconómica de los hogares receptores, redes migratorias y el uso de las remesas familiares</b>	
María Aysa, Consultora OIM. ....	41
<b>Perfil sociodemográfico de la población migrante</b>	
Ciro Martínez, UNFPA .....	57
<b>El entorno de las remesas en Colombia: protagonistas y marco legal</b>	
Alfonso Garzón, ASOCAMBIARIA .....	61
<b>Migración, remesas y capital social: elementos fundamentales para el desarrollo local</b>	
Alberto Hugo Soto, AESCO. ....	77
<b>Más allá del compromiso familiar: constatación y perspectivas de las remesas solidarias en el AMCO</b>	
William Mejía, ALMA MATER .....	87

**¿Hacia dónde va el mercado de remesas en Colombia?**

César González, Consultor OIM ..... 93

**Del marco legal y de la supervisión de los intermediarios del mercado cambiario vigilados por la Superintendencia Bancaria de Colombia (SBC)**

Beatriz Londoño, Superintendencia Bancaria ..... 103

**Estructura de costos de transacción de las remesas de trabajadores en Colombia - 2003**

Maria Mercedes Collazo, Enrique Montes, Santiago Muñoz. Banco de la República. .... 111

CONCLUSIONES GENERALES ..... 131

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS ..... 133

### **MIGRACIÓN INTERNACIONAL, EL IMPACTO Y LAS TENDENCIAS DE LAS REMESAS EN COLOMBIA**

Con el fin de lograr una mejor y mayor comprensión de las implicaciones generales del fenómeno migratorio y su impacto regional en Colombia, se ha formado una Alianza País Interinstitucional en la cual participan activamente el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de su Programa *Colombia Nos Une*, el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), el Banco de la República, la Asociación de Instituciones Cambiarias de Colombia (ASOCAMBIARIA), la Asociación América-España, Solidaridad y Cooperación-Colombia (AESCO), la Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero (ALMA MATER), Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

En el año 2004, se inició un proyecto de investigación liderado por la Alianza País Interinstitucional. Un estudio pionero realizado a nivel mundial que reúne al Estado, sector privado, organizaciones no gubernamentales, centros académicos y organismos internacionales que, de manera conjunta, desarrollan una investigación interdisciplinaria sobre migraciones, indagando las condiciones del mapa migratorio desde una mirada de los entornos de origen y destino.

El estudio pretende conocer las características de la población migrante en el Área Metropolitana Centro Occidente de Colombia (AMCO) y estimar el impacto y efectos económicos de las remesas en esta zona. De manera complementaria, se desarrolló la Encuesta a Beneficiarios de Remesas de Trabajadores en Instituciones Cambiarias de cobertura nacional urbana y un estudio cualitativo, en el cual se formaron 23 grupos focales en el AMCO para caracterizar las redes sociales que forman las comunidades transnacionales.

El estudio está conformado por 4 componentes:

- Recuento de Viviendas, Hogares y Unidades Económicas, realizado por el DANE en el AMCO durante el primer semestre de 2004. Constituye el marco muestral para la Encuesta sobre Emigrantes Internacionales y Remesas en el AMCO
- Encuesta sobre Emigrantes Internacionales y Remesas en el AMCO
- Encuesta a Beneficiarios de Remesas de Trabajadores en Instituciones Cambiarias, con cobertura a nivel nacional urbana
- Estudio Cualitativo de Grupos Focales, realizado con AESCO y la Corporación Alma Mater, en el AMCO

Este proyecto no sólo ha facilitado el intercambio de información sino que ha revelado la complejidad que revisten los procesos migratorios actuales, tanto para los países de origen, como para los de destino. Una reflexión sobre la importancia de los flujos de capitales remitidos por los emigrantes conlleva a

un análisis mucho más profundo sobre las implicaciones sociales, políticas y culturales que acarrearán los movimientos de población.

El seminario “*Migración Internacional, el Impacto y las Tendencias de las Remesas en Colombia*” se llevó a cabo los días 10 y 11 de noviembre de 2004, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, Bogotá, Colombia y se centró en la presentación de los resultados del estudio realizado en el año 2004 por la Alianza País Interinstitucional.

Fue un ejercicio para avanzar en el conocimiento y comprensión del tema, y generar acciones de política pública y proyectos específicos, en beneficio de las comunidades con altos índices de migración y otras poblaciones vulnerables en Colombia. De igual manera, se analizó la situación actual y las perspectivas del mercado de remesas en Colombia.

Estas Memorias presentan un análisis del estudio realizado, los aspectos esenciales tratados a lo largo del evento y los alcances desde las diferentes interpretaciones de los actores e instituciones que han participado en este proceso de investigación.



---

**PALABRAS  
DE  
INSTALACIÓN**

---



## **CAROLINA BARCO**

### **MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES, COLOMBIA**

El Seminario Migración Internacional, el Impacto y las Tendencias de las Remesas en Colombia, es un evento de suma relevancia en el contexto actual, regional y nacional.

Hoy, como nunca antes, la movilidad humana conecta a países y a personas, constituyendo una característica social del proceso de globalización que, por demás, abarca conocimientos, mercados e intercambios culturales. El mundo se ha reducido y es preciso entender el fenómeno de la migración bajo una óptica sistémica que dé cuenta de esta realidad.

La migración internacional conlleva una transformación estructural de las hasta ahora establecidas conexiones de los Estados con sus territorios. La migración es la expresión característica de un proceso de cambio político, histórico y global. Un fenómeno social que debe ser abordado por la política pública en el marco de la nueva agenda global.

Una compleja interacción de factores y circunstancias históricas son causas de la migración. De forma general, reflejan la disparidad entre los países desarrollados y en desarrollo, relacionados con niveles de vida, oportunidades económicas, seguridad y derechos humanos. Como resultado, sujetos individuales y colectivos, traspasan fronteras y se integran a sistemas políticos y económicos como migrantes.

En el caso de Colombia, sobresale el hecho de que frente a la agudización del desplazamiento interno, la migración internacional sólo ha venido a cobrar verdadero interés público en los últimos años. Lo explica el hecho quizá de que las remesas del exterior constituyen hoy, el primer rubro de ingresos de divisas del país, como ocurre en otros países de la región y otras zonas del mundo en desarrollo. No obstante, la indiscutible importancia del impacto macroeconómico de las remesas, sobresalen también otras explicaciones del fenómeno migratorio de diversa naturaleza ligadas a cambios en las estructuras sociales, culturales y demográficas.

Otro hecho contundente radica en que cerca del 10% de la población colombiana reside hoy fuera del país. En la actualidad se cuenta con pocos estudios empíricos sobre la migración colombiana; por lo tanto, resulta prioritario avanzar en una investigación interdisciplinaria que permita ahondar en la comprensión de este fenómeno, incluyendo el conocimiento de las familias de origen y la situación de integración del migrante colombiano en la sociedad receptora. Igualmente, se requiere precisar el impacto multidimensional del éxodo en las zonas geográficas donde se gesta gran parte de la corriente migratoria, y en el país en general.

En este sentido, debe resaltarse el importante aporte de la Alianza entre instituciones prestigiosas como la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), el Banco de la República, la Asociación de Instituciones Cambiarias de Colombia (ASOCAMBIARIA), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), la Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero (ALMA MATER), la Asociación América-España, Solidaridad y Cooperación-Colombia (AESCO), Banco de la República y el Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE), que comprende la reali-

zación de las encuestas sobre Migración Internacional y Remesas familiares en el Área Metropolitana Centro-Occidente, y a beneficiarios de remesas en Agencias de Instituciones Cambiarias en Colombia.

Por otro lado, es de destacar el desarrollo de grupos focales con diversos actores interesados en el proceso migratorio en dicha zona y la elaboración de unos primeros estudios sobre la caracterización socioeconómica de hogares con experiencia migratoria internacional, redes migratorias y usos de remesas familiares en esa Área Metropolitana.

Sin duda alguna, resulta de la mayor importancia mantener vigente la Alianza, complementar el trabajo realizado, ampliar sus alcances y los aspectos sociales y culturales del fenómeno migratorio, y avanzar en el análisis del proceso, en otras zonas del país, con similar experiencia.

La elección de los municipios de Pereira, Dosquebradas y La Virginia, parte del hecho de que es una de las zonas con mayor experiencia migratoria internacional en el país. Cerca del 15% de los hogares tienen al menos un miembro residiendo en el exterior de manera permanente, y otro 4.2% tiene un miembro retornando del exterior.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dará en estas Memorias una primera contribución analítica de las características socioeconómicas y demográficas de estos hogares con experiencia migratoria. Destaco algunas:

- 1) Un 80% de los migrantes internacionales del Área han establecido su residencia en el exterior en los últimos diez años, especialmente entre 1999 y el 2000.
- 2) La migración se dirige fundamentalmente a España y Estados Unidos, en ciudades como Madrid, Barcelona, Nueva York y New Jersey. Se identifica un cambio en la tendencia del destino, ya que mientras el 77% de los migrantes recientes se localizan en España, los no recientes lo hacían en los Estados Unidos.
- 3) La población migrante está mayoritariamente compuesta por personas en edad económicamente activa y de género femenino.
- 4) El nivel educativo de los migrantes del Área es relativamente alto con respecto del promedio nacional, con estudios de secundaria completa y un 13% con educación universitaria. En la migración reciente se constatan aún mayores niveles educativos.
- 5) Un elevado número de migrantes se encuentran en condición de irregularidad, especialmente en el caso de los residentes de España, pero como lo hemos visto recientemente, la nueva ley va a permitir regularizar la situación de muchos de ellos.
- 6) Se constata contacto permanente de los migrantes con sus hogares de origen. Cerca de un 80% tiene al menos una comunicación telefónica al mes.
- 7) El uso de las remesas parece estar orientada en especial a gastos recurrentes, entre ellos, la compra de alimentos y el pago de servicios públicos.
- 8) Algunas evidencias de la importancia de las remesas recibidas en los hogares del Área son que, un 6% de las personas recibe dineros del exterior, de ellas más de la mitad lo hacen con una periodicidad al menos mensual, y más de una tercera parte los ha venido recibiendo durante más de 4 años. Y por otro lado, las remesas representan cerca de un 11% de los ingresos de los hogares del Área, con innegable impacto sobre la liquidez y sobre el ingreso regional.

---

Estas y otras características serán analizadas con profundidad y detalle en la presentación que hará, por parte de la Cancillería, el profesor Luis Jorge Garay y la doctora Adriana Rodríguez.

Por su parte el programa *Colombia Nos Une* continuará profundizando en el fenómeno migratorio internacional, desde una aproximación pragmática y programática, conducente al diseño de políticas públicas y estrategias de integración. Esperamos favorecer la inversión social y el bienestar de los hogares de regiones de origen y de los connacionales en el exterior.

Es allí donde radica la gran relevancia que para el Ministerio de Relaciones Exteriores tiene este Seminario, diseñado y promovido conjuntamente por esta Cancillería y la Organización Internacional para las Migraciones, a quien queremos darle un especial agradecimiento por todo el apoyo que venimos recibiendo desde que se inició este trabajo, hace más de un año. Tengo la certeza de que los resultados de esta investigación, que serán analizados desde diversos ángulos por los conferencistas, darán una visión más completa del universo de las remesas, y luces para el diseño de políticas públicas efectivas y fructíferas.

Quiero terminar exhortando a todos los interesados en el tema de las migraciones y las remesas, a que avancemos juntos en la identificación de proyectos y programas concretos que hagan plausible un acercamiento a las comunidades transnacionales.

Finalmente, deseo hacer un reconocimiento y agradecer de una manera muy especial la participación de todos los miembros de esta Alianza, quienes han mantenido un entusiasmo permanente y un inigualable espíritu de cooperación.



## **DIEGO BELTRAND**

### **JEFE DE MISIÓN**

#### **ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES, OIM - COLOMBIA**

La Organización Internacional para las Migraciones, expresa su beneplácito y felicita al gobierno de Colombia, a la señora Canciller, por esta magnífica iniciativa que nos convoca entorno a la temática de las remesas familiares.

Las remesas son uno de los aspectos de las migraciones que surgen hoy en día, con inusitada fuerza en los países en desarrollo, en distintas partes del mundo. Pero ante las distintas estadísticas, comparaciones, números que existen y que se pueden hacer de acuerdo a la información disponible, hay uno que nos parece emblemático y que define bien, posiblemente, la situación en la que nos encontramos, y es el de las remesas familiares que superan el monto de la ayuda oficial para el desarrollo. Es decir, tenemos hoy o estamos entrando en una era de un nuevo tipo de cooperación, que es la cooperación que va directamente de la gente a la gente. Este, posiblemente, no sea un dato menor, y creemos que cada vez más está siendo tenido en cuenta por las agencias internacionales de desarrollo.

La OIM trabaja arduamente como parte de su mandato en esta temática, en las áreas de investigación, en la promoción, en los proyectos que pueden darnos luces, pistas, y ayudar a canalizar algunas de estas remesas para temáticas de orden social.

En la región suramericana, la Conferencia Suramericana de Migraciones integrada por todos los Estados miembros suramericanos, le ha solicitado a la OIM avanzar e impulsar los estudios y la acción con respecto a esta temática.

En Colombia, de acuerdo con cifras oficiales, encontramos más de 3.000 millones de dólares recibidos el año pasado (2003), que nos ubican en una realidad similar en la región a la que conocíamos desde hace algunos años en otros países como Méjico, y algunos países centroamericanos. Es innegable la fuerza y el impacto que hoy tienen y presentan las remesas en el país.

Esta realidad nos lleva a explorar todas las dimensiones de esta temática, como son los montos, la frecuencia de los envíos, los canales de remisión, pero también el impacto de las remesas en la vida cotidiana de los ciudadanos, en sus gastos de educación, de salud, de vivienda y otros.

Caracterizar a las remesas nos permitirá empezar a pensar en cómo potenciar este fenómeno económico y social de envergadura y profundizar en la discusión, debate y diseño de políticas públicas.

Pensar en las reducciones de costos, en la transparencia, en el acceso a mejores servicios y servicios complementarios, así como en su potencial uso social y productivo, es un imperativo en este momento, en esta discusión. Por supuesto, aclarando siempre, y en orden de hacerlo, que se trata del dinero de la gente, que se trata de respetar, de incentivar, de promover y facilitar esa enorme contribución que están haciendo los migrantes en el mundo; y, posiblemente, no pensar en obstaculizar, quitar, reducir, todo ese flujo importante que tanto está ayudando a nuestros países.

Por eso quiero destacar esta iniciativa desarrollada como estrategia de país, y eso nos parece un elemento clave y fundamental. La estrategia que coloca a Colombia en una posición de avanzada en el marco de una Alianza del gobierno de la república liderado por la Cancillería, por el programa *Colombia Nos Une*, con la participación importante del DANE, pero también con la participación de la Sociedad Civil, liderada por AESCO, por las Universidades Nucleas, ALMA MATER, y que cuenta con todo el apoyo de la comunidad internacional, como es el caso del Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA) y de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

También quisiera destacar, muy especialmente, la participación del sector privado a través de ASOCAMBIARIA. Sabemos que probablemente en muy poco tiempo, muchos socios y aliados se van a incorporar a esta Alianza.

Otros avances se han venido logrando en el camino. Queremos destacar como privilegiados socios de esta iniciativa toda la labor que ha venido haciendo el programa “*Colombia Nos Une*” alrededor de la vinculación con las comunidades colombianas en el exterior, en sus distintos aspectos sociales, culturales, económicos, políticos y otros.

También se están desarrollando algunas iniciativas que parten del sector privado y que nos convocan también a autoridades estatales y a organismos internacionales, como “*Conexión Colombia*”, una iniciativa que está permitiendo vincular efectivamente a los colombianos y colombianas en el exterior con su país, así como impulsar mecanismos incipientes y novedosos de remesas colectivas.

El camino por recorrer es mucho, pero sentimos que estamos en una buena dirección, sin ánimo de optimismos fáciles. Sabemos que nos resta seguir explorando y especialmente, seguir y atender muy juiciosamente las presentaciones y discusiones que vamos a tener a cargo de numerosos expertos de alta calidad técnica, con la inquietud de continuar entendiendo las claves de este proceso eminentemente migratorio y de desarrollo.



## **ERNESTO ROJAS**

**DIRECTOR**

**DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO NACIONAL DE ESTADÍSTICA, DANE**

Para el DANE es realmente una oportunidad sin igual el haber participado en este programa que en buena hora ha sido liderado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, para estudiar un fenómeno cuyo crecimiento será cada vez mayor y que seguramente no va a abandonar el panorama de las investigaciones del DANE.

Hemos aprendido a investigar el fenómeno gracias a las iniciativas que han sido presentadas por los expertos y por las preguntas solicitadas a cada una de las entidades participantes.

Especialmente quiero destacar que ha habido una innovación muy grande en las metodologías de obtener información; es tan grande la innovación que se hizo, que la hemos tomado como base para el rediseño del nuevo censo de población y vivienda.

En la experiencia hecha en Pereira, Dosquebradas y La Virginia, hemos podido comprobar cómo se puede hacer un conteo de viviendas y personas de una manera tan precisa y tan detallada, gracias a no hacerlo en un solo día, sino haberlo hecho en un mes. La cobertura que allí se logró, nunca se ha logrado en los censos anteriores en Colombia ni fuera del país. El 98% es una cifra tan alta que se vuelve en una meta para muchos de los investigadores censales, pero que nunca se alcanza.

Esta investigación se logró, y se logró por la metodología allí experimentada, de un encuestador bien entrenado que no trabaja solamente por un día sino por treinta días, y lo más importante, muy cercanamente supervisado. La información obtenida para esta investigación es de una calidad óptima, de una gran precisión, de una gran pertinencia, y de una gran oportunidad; características éstas que el DANE pretende destacar en adelante, con motivo de la realización del próximo censo. Las experiencias vividas, los aportes hechos por esta investigación no solamente van a ser útiles para las inquietudes de las instituciones, sino para modificar en adelante, metodologías que el DANE venía practicando. Así que, quiero destacar que a nosotros nos ha sido muy útil participar en esta iniciativa.

Pero al referirme al censo quiero contar que venimos estudiando la posibilidad de que como la nueva metodología nos permite incluir nuevos temas y analizarlos en forma más dinámica; existe la posibilidad de que en forma censal o en la muestra de ampliación que es una muestra enorme de 1 millón 200 mil hogares, estudiemos, con mayor precisión, la dinámica de este tema de las migraciones: las migraciones internas, las migraciones hacia el exterior y las migraciones extra-regionales.

Es una oportunidad especial, el censo comenzará el 22 de mayo, incluiremos las preguntas pertinentes en lo que se llama el formulario universal y estudiaremos las preguntas que sean necesarias incluir en la muestra para hacer análisis más profundos. Naturalmente ya la experiencia de este estudio, nos servirá para generalizar esa investigación a todo el país.

Debo concluir, simplemente, deseando éxito en el análisis de las cifras, en el conocimiento más preciso del problema, y esperar que podamos seguir contribuyendo en el futuro en nuevas investigaciones como esta.



---

**MIGRACIÓN INTERNACIONAL,  
EL IMPACTO Y LAS TENDENCIAS  
DE LAS REMESAS EN COLOMBIA**

---



# **FLUJOS MIGRATORIOS Y REMESAS EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE. EL ENFOQUE DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES**

**José Ángel Oropeza**

Consejero Regional para las Américas, Organización Internacional para la Migraciones, OIM - Ginebra

Colombia es un país con una temática migratoria compleja, interesante, dinámica y creciente, con múltiples dificultades.

A continuación se presenta una caracterización del fenómeno migratorio a nivel de América Latina, basada en la visión que tiene la OIM sobre la migración colombiana.

Desde la perspectiva de la OIM, los flujos migratorios en los últimos tiempos se han encaminado hacia Europa y particularmente hacia España, donde se ha estigmatizado enormemente a la migración colombiana y se le ha asociado con marginalidad y criminalidad, que según los estudios técnicos no es cierto.

La migración colombiana, como es el caso del gran conglomerado de la migración latinoamericana, es una fuerza motora de desarrollo de los países de recepción, y en particular, en el caso español. Más del 95% de los migrantes colombianos en España están bien integrados, producen, se dedican a actividades lucrativas tanto para el país como para ellos, y tienen vínculos también con su país de origen. Definitivamente se encuentra que la migración colombiana lejos de ser un estorbo, lejos de ser un aspecto negativo para los países de recepción, es un aspecto realmente positivo.

Esta presentación se centra básicamente en un repaso general sobre la migración en el mundo cambiante: las tendencias, las corrientes migratorias en América Latina y el Caribe, los flu-

jos migratorios, la gestión migratoria en los países de América Latina y el Caribe, la migración para el desarrollo y entre ellas, la variable de las remesas, la diáspora como elemento esencial de desarrollo para los países de recepción y para los países de origen.

La migración está cambiando. Hoy en día hay volúmenes muy importantes de migración y va a seguir creciendo. Hoy se encuentra por ejemplo, que 175 millones de personas son migrantes. Se proyecta que para el año 2050 habrá 230 millones. De esos 175 millones, 85 millones son migrantes laborales.

Hoy en día, hay más tipos de migración. La migración calificada es uno de los problemas que deben enfrentar los países de la América Latina. La diáspora científica emigra con más facilidad, con mayor regularidad y con mayor intensidad. Por ejemplo, en los Estados Unidos, el número de visas otorgadas a estudiantes con PHD, en el año 2003, alcanzó la cifra de 195 mil personas. Se tiene una pérdida importante de recursos altamente calificados que son necesarios para la región.

El número de personas en movimiento crece. El número de entradas, por ejemplo en el año 2002, fue de 702 millones, para el año 2020 habrá 1.5 billones de movimientos de personas. Eso incluye todo: movimientos de personas por migración, migración temporal, y por supuesto, el gran volumen, siendo los turistas.

Sin duda, también hay más destinos. Antiguamente, en los años sesenta, se podía ver que la migración era hacia unos pocos países, casi con una mano se podían contar los países hacia donde iba la migración. Hoy en día, en los noventa y en la primera década del siglo XXI, afecta a todos los países del mundo.

¿Qué motiva la migración? La disparidad de ingresos. El crecimiento económico, la pobreza y las economías del mundo, hoy están más integradas por la globalización; sin embargo, también la migración forzada, todavía es una causa importante de la migración. Los desastres naturales, la degradación del medio ambiente, la persecución y el conflicto.

En América Latina hoy existen 120 millones de migrantes, lo que representa el 2.5% de la población total de la región estimada en 518 millones de personas. Las principales corrientes migratorias son a nivel interregional y encaminadas, básicamente, hacia los Estados Unidos. Las migraciones intra-regionales son mayormente de carácter temporal y dependen también de los acuerdos interregionales.

En la región del Caribe hay aproximadamente 3.2 millones de personas que se han movilizado, mayoritariamente hacia República Dominicana y Estados Unidos. Se estima que existen, aproximadamente, 14.47 millones de emigrantes que son originarios de esta región y que viven en los Estados Unidos, principalmente en el oeste y en el sur.

Hay un estimado entre 6.5 y 7 millones de migrantes que viven de manera irregular en los Estados Unidos. En términos porcentuales, Méjico ocupa el número más importante de emigración hacia los Estados Unidos, con un 58.5%. Le siguen otros países de la región como son Puerto Rico, América Central, América del Sur, República Dominicana y Cuba.

De la región del Caribe, Cuba, República Dominicana y Haití representan los países con mayor flujo migratorio hacia los Estados Unidos. De la Centroamericana, El Salvador, Guatemala y Nicaragua y de la Suramericana, Colombia, Ecuador y Perú.

En España en particular, y según datos del Ministerio del Interior hasta diciembre de 2003, la mayor cifra la ocupaban los ecuatorianos con 174 mil, colombianos con 107.450 y le siguen otras nacionalidades.

Se estima que el doble o el triple de este flujo migratorio permanece, de manera irregular o indocumentada en España. Se tiene estimado que los migrantes podrán acceder a la regularización de sus datos en breve, debido a una nueva política diseñada por el gobierno español para la regularización de los migrantes; una política, que es por demás, bastante flexible y va a brindar la posibilidad de que los dos censos de regularización llevados a cabo anteriormente en España, sean superados con creces.

La distribución porcentual de los migrantes de la región en Europa es: en Inglaterra el 29%, en España el 48%, en Italia el 7%, en Alemania el 5%, en los Países Bajos el 9 % y en Francia el 2%.

## LA GESTIÓN MIGRATORIA EN AMÉRICA LATINA

En América Latina, la OIM ha venido implementando una serie de diálogos regionales con el fin de poder concertar con los países las diferentes políticas que se pueden implementar para hacerle frente al desafío migratorio de la región. Es así como desde el año 1995 se ha colaborado estrechamente con los países centroamericanos, en el marco de la Conferencia regional de emigración llamada "*El Proceso de Puebla*", en la que se han logrado acuerdos concertados en materia de trata de migrantes, migración irregular, estadísticas migratorias, migración y salud y derechos humanos.

En la región suramericana se inició hace aproximadamente siete años el primer proceso regional de diálogo suramericano, en Buenos Aires. El inicio se dio en Lima, Perú, continuado con la Declaración de Buenos Aires en la primera conferencia. Se han logrado acuerdos importantes en materia de remesas, trata y tráfico de migrantes, migración irregular y derechos humanos. Es un proceso que avanza, que se consolida y que va a entrar en una fase de mucha consolidación a partir del próximo año.

En el Caribe se ha iniciado un diálogo que todavía es un poco insipiente en materia de migración. Se inició en el 2002 a través de un seminario en Jamaica, continuando con un diálogo migratorio en la República Dominicana, y los dos últimos años el diálogo migratorio ha dado un matiz diferente debido a que se han analizado los diferentes flujos migratorios desde la perspectiva de la característica propia de los países caribeños como son los flujos mixtos, debido a los desastres naturales y, por supuesto, a los conflictos políticos, particularmente en dos o tres países de la región.

En materia de migración y derechos humanos, la región de América Latina está muy bien. La Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares, entró en vigencia el 1 de julio de 2003 y ha sido firmada por 23 Estados. De ellos, casi 10 pertenecen a países de la América Latina y el Caribe. Esto denota la importancia que le dan los países de la América Latina a la protección de los derechos humanos.

**La migración laboral.** La región ha sido testigo, desde siempre, de movimientos de trabajadores fronterizos, particularmente los trabajadores colombianos en Venezuela, colombianos en Ecuador, bolivianos y peruanos en Argentina, trabajadores brasileños en Paraguay, paraguayos y uruguayos en Argentina y, peruanos y bolivianos en Chile. Sin embargo, estos mecanismos y estos flujos han cambiado debido a la crisis que ha sufrido la región. Muchos de los trabajadores han tenido que volver a sus países.

España y otros países de América Latina se han convertido en países destino de los trabajadores de la región. La OIM ejecuta algunos proyectos sobre migración laboral en la región, la migración temporal de Guatemala a Méjico, la migración de Ecuador hacia España, la facilitación en el tránsito de trabajadores colombianos hacia España en el marco del acuerdo firmado por el gobierno colombiano y el gobierno español y la migración temporal de Guatemala hacia el Canadá.

**Las remesas de los trabajadores.** Según cifras del Banco Mundial, en el 2003 las remesas trans-

feridas por vías oficiales ascendían a 93 mil millones de dólares, de los cuales América Latina y el Caribe recibió aproximadamente 35 mil millones de dólares.

Se estima que las remesas pueden alcanzar el doble o el triple en términos de “remesas no formales” o por canales no oficiales.

**¿Hacia dónde van las remesas?** En los Estados Unidos, Latinoamérica representa 28 billones de dólares, hacia otros países 17.2 billones de dólares. Los mayores receptores de remesas en América Latina son Brasil, Colombia, El Salvador, República Dominicana, Guatemala, Jamaica, Perú y otros.

En el año 2003, las transferencias de fondos equivalían al 17% del producto nacional bruto de Haití, y 11.7% de Jamaica. Esto da la idea del impacto que tienen las remesas en la economía de los países de recepción.

En Méjico equivalieron a más del 160% de las exportaciones agrícolas, al 60% de las inversiones. La de los salvadoreños es 9 veces más que la ayuda que recibe El Salvador, y 7 más que las inversiones extranjeras directas.

Las remesas en la República Dominicana ocupan el tercer puesto a nivel regional y equivalen el triple de los ingresos de las exportaciones agrícolas que hace el país.

En el Ecuador registran porcentajes de alto crecimiento y se ubican, actualmente, en el segundo rubro de ingresos del país.

Las remesas en Colombia equivalen a la mitad de los ingresos resultantes de las exportaciones del café.

Los datos de la encuesta que han realizado conjuntamente el DANE y la OIM son reveladores de esto, pues las remesas constituyen una fuente de ingresos importante para financiar las necesidades básicas de los hogares, y en muchos casos, representan el 50% del total. Se utilizan básicamente para sufragar los gastos de supervivencia, vivienda, gastos médicos y educativos. El dinero que no se utiliza para el consumo puede

ser utilizado para el desarrollo, para el ahorro, la inversión y en algunos programas de desarrollo comunitario.

Pero si bien es cierto que las remesas pueden ser importantes, también pueden tener un efecto pernicioso sobre la sociedad de recepción, en particular con lo que tiene que ver con la poca motivación que puedan tener las familias a superarse profesionalmente, a tener un estímulo, a cambiar su estatus de vida y lograr un empleo productivo.

En algunos casos, como en el de Ecuador, es muy notorio. Las remesas han tenido una contribución importante en la destrucción de la célula fundamental de la sociedad como es la familia. Los estudios reportan, uno de ellos elaborado por la OIM, que los migrantes que se han ido a España, particularmente jefes de familia seguidos posteriormente por la madre, han abandonado los hijos. Es una problemática bastante seria que los hijos llamados “*hijos de las remesas*” desertan de la escolaridad y delinquen como consecuencia de la separación de sus padres.

Las remesas tienen limitaciones debido a los pocos desarrollos de los sistemas financieros a veces no integrados, y muchas veces bastante complejos. Los marcos jurídicos a veces inadecuados y la capacidad limitada que tienen los gobiernos para incidir sobre las remesas conducen a transferencias desorbitantes por parte de los migrantes a través de las compañías que se han dedicado a este negocio.

Hoy en día hay una clara tendencia a una baja debido a la competitividad, debido a la conciencia que se ha creado de los gastos de transferencia y a otros mecanismos que se han venido implementado, incluyendo las políticas de Estado y a una baja considerable y sensible en las remesas familiares.

**¿Cuáles son los objetivos para autoridades en cuanto a políticas para las remesas?** A la luz de la OIM es importante realizar estudios a fin de determinar las necesidades y oportunidades que existen dentro del fenómeno migratorio, política bajo la cual se trabaja conjuntamente con el DANE.

Se busca implementar proyectos pilotos a fin de tratar de ver cuáles son las experiencias viables y permanentes para la gestión de remesas. Desarrollar programas que alienten a los migrantes a invertir sus ahorros en los países de origen. Crear asociaciones con empresas privadas de transferencia de fondos a fin de reducir, por supuesto, los costos. Combinar la transferencia de fondos con la ayuda oficial al desarrollo y las subvenciones nacionales en los mecanismos de inversión, y establecer una Alianza de instituciones sociales y económicas a nivel regional, para tener una perspectiva de política en cuanto a las remesas; además, vincular en mayor medida, al sector privado en el financiamiento de proyectos en los países de origen.

En la región hay bastantes proyectos muy exitosos, en particular, el programa de Méjico “*Tres más uno*”. Es un programa en el cual por cada dólar invertido los gobiernos federales, el Estado, el gobierno estatal y el gobierno regional invierten cada uno un dólar para proyectos que han sido prioritarios para el desarrollo de las comunidades.

En El Salvador el programa “*Unidos por la nacionalidad*”, con un aporte del gobierno salvadoreño ha podido crear un fondo comunitario para la inversión de proyectos, los cuales reciben el aporte de migrantes salvadoreños, particularmente de los Estados Unidos.

La OIM desarrolla actualmente un proyecto de fondos comunitarios en Guatemala, y en Colombia se sigue la misma línea, con una metodología similar.

**Fuga de cerebros.** La fuga de talentos es una de las problemáticas o desafíos que enfrenta la región latinoamericana hoy en día. Muestra de ello es el alto flujo de migrantes latinoamericanos calificados, particularmente científicos, hacia otros países. En el 2003, el 11% de los estudiantes extranjeros en Estados Unidos provenían de América Latina, es decir, unas 50 mil personas. De ellas, la mitad, venían de Suramérica, y básicamente se componían de Bolivia, Guatemala, Haití, Venezuela, Colombia, Uruguay y Perú. El crecimiento más importante en los Estados Unidos lo ha tenido Guatemala, Venezuela, Haití y Bolivia.



**Causas de la migración.** Los principales factores son los conflictos, la inestabilidad política, la crisis económica y la búsqueda de oportunidades para realizar mejores estudios. Al final, los estudiantes terminan quedándose en los países de recepción, convirtiéndose ello en una consecuencia para los países de origen porque pierden una parte significativa de sus competencias y una masa crítica de expertos indispensables para el desarrollo. Hay reducción de la capacidad de creación de trabajo, de riqueza, de conocimiento, de innovación y una desaceleración de la investigación y de la innovación tecnológica.

**Migración para el desarrollo.** La diáspora representa un acervo importantísimo y estratégico para los países de América Latina. Esta esfera de Migración y Desarrollo de la OIM tiene por objeto ofrecerle a los migrantes calificados la posibilidad de retornar a sus países de origen, para que puedan brindar sus competencias y que les sirvan en diversas áreas del ámbito económico. Asimismo, por supuesto, aspira una mejor o mayor utilización de las remesas con miras al desarrollo.

Para los países de origen, la diáspora representa desarrollo puesto que exalta las competencias, disminuye la pobreza, refuerza las capacidades de gestión, ayuda a satisfacer la mano de obra calificada, ayuda a incrementar las inversiones generadoras de empleo y fomenta el proceso de gestión nacional.

**Para las diásporas.** La creación o la insentivación de programas de migración para el desarrollo, ayuda a crear una mayor productividad, a tener resultados económicos en favor de los migrantes, a una mayor participación de los migrantes en el desarrollo de su país y a una apropiación y valorización de ellos como recursos estratégicos locales. El

programa “*Colombia Nos Une*” apunta en esa dirección.

**Para los países de acogida.** La migración para el desarrollo debe fortalecer los vínculos de co-desarrollo entre los países de acogida y los países de origen. Pueden ayudar a instalar políticas migratorias definidas que fomenten la movilidad de las competencias a través de diferentes mecanismos en busca de formar recursos humanos de conformidad con las prioridades de desarrollo, además de incrementar las capacidades de producción y de competitividad.

## CONCLUSIONES

- Los países en América Latina se encuentran con grandes desafíos hoy en día, muchos de ellos, bien encaminados, bien dirigidos y bien encauzados, que le brindarían una muy buena oportunidad de desarrollo a los países de origen.
- La migración laboral forma parte de la dinámica regional que puede ser altamente beneficiosa, si es negociada con los asociados concernidos y puede tener un gran potencial siempre y cuando sea bien encausada.
- El Programa de Migración para el Desarrollo debe permitir, según la situación de cada país, fortalecer los recursos humanos disponibles a través de la participación de las diásporas en el proceso de formación, y alentar a los migrantes a contribuir al desarrollo de sus países, gracias a sus competencias y a las remesas.
- La visión de la OIM es que la migración en forma ordenada y en condiciones humanas dignas beneficia a los migrantes y a las sociedades tanto de origen como de recepción en aras de promover el desarrollo individual y social.



## **METODOLOGÍA:**

# **ENCUESTA SOBRE EMIGRACIÓN INTERNACIONAL Y REMESAS FAMILIARES EN EL ÁREA METROPOLITANA CENTRO OCCIDENTE (AMCO) Y ENCUESTA A BENEFICIARIOS DE REMESAS EN AGENCIAS DE INSTITUCIONES CAMBIARIAS EN COLOMBIA**

Carmela Serna

Ex-Directora, Dirección de Censos y Demografía

Departamento Administrativo Nacional de Estadística, DANE

Para el DANE este proyecto tenía dos competencias fundamentales: Una de tipo estructural y otra coyuntural.

La primera consistió en estructurar una metodología de medición de la migración con todos sus soportes técnicos documentados, que incluyeran con precisión la descripción de sus procesos y procedimientos, con el fin de que pudiera apoyar no solamente a investigaciones del fenómeno de migración posteriores dentro del país, sino también a países vecinos que estuviesen interesados. La competencia coyuntural, consistió en definir una metodología que asegurara, disponer oportunamente de estadísticas sobre emigración.

En este orden de ideas, se desarrollaron las etapas de: planificación, diseño, ejecución y análisis, documentación y difusión de los resultados.

Se definieron las necesidades de información de los usuarios, los componentes del estudio, los objetivos de las investigaciones, el universo, los cuadros de salida, los alcances del estudio, los conceptos básicos, los presupuestos y el grado de precisión buscado.

**Las necesidades de información.** Una vez se constituyó la Alianza País, acuerdo de voluntades entre DANE, OIM, UNFPA, ASOCAMBIARIA,

AESCO, CORPORACIÓN ALMA MATER y Ministerio de Relaciones Exteriores, con el objeto de profundizar en el tema de migración y remesas, se identificaron los requerimientos de la información del país.

**El Recuento de Hogares, de Viviendas y de Unidades económicas.** Investigación estadística realizada por el DANE, que, adicional a las preguntas tradicionales referentes a hogares y actividad económica, incluyó dos preguntas a los hogares particulares sobre emigrantes internacionales y recibo de remesas, lo cual permitió *construir un marco estadístico* y con base en él, diseñar el plan muestral de la Encuesta de Emigrantes Internacionales y Remesas.

Igualmente, habilitó el acceso a la población con experiencia migratoria para implementar la metodología de grupos focales.

**Los componentes de estudio.** Fueron tres, a saber: Encuesta de Emigrantes Internacionales y Remesas (EEIR); Encuesta a Beneficiarios de Remesas de Trabajadores en Instituciones Cambiarias (EBRIC) y Grupos Focales.

**1) Encuesta de Emigrantes Internacionales y Remesas.** Esta encuesta buscó caracterizar socio-demográficamente los hogares con ex-

perencia migratoria, el perfil de la población emigrante y de la retornada y el uso de las remesas recibidas por los hogares del Área Metropolitana Centro Occidente -AMCO- (Pereira, La Virginia y Dosquebradas), con el fin de identificar las potencialidades de uso productivo de estas remesas.

**2) Encuesta a Beneficiarios de Remesas Trabajadores en Instituciones Cambiarias.** El propósito de esta encuesta fue caracterizar básicamente la población beneficiaria y la remitente de remesas y estimar la percepción de los receptores de remesas referente a la ampliación del portafolio ofrecido por las casas de cambio.

**3) Grupos Focales.** Sondeo que permitió a través de una metodología cualitativa, con protocolos diseñados por la OIM y ejecutados por Alma Mater y AESCO, arrojando resultados que se cotejaron e interpretaron a la luz de los resultados de tipo estadístico.

**Los objetivos del estudio** acordados fueron:

1. Caracterizar los hogares con experiencia migratoria y las redes que conforman los emigrantes.
2. Caracterizar las remesas, que ingresan a través de las Instituciones Cambiarias afiliadas a ASOCAMBIARIA.
3. Conocer el perfil de los beneficiarios y remitentes de las remesas en Colombia.
4. Identificar el impacto de las remesas en los hogares receptores.

**El universo** para la encuesta de emigrantes son los hogares particulares del AMCO, adicionalmente, aprovechando el Recuento de Hogares, Viviendas y Unidades Económicas, que se constituyó en el marco estadístico.

El universo de la encuesta de beneficiarios de remesas, son las Agencias de las Casas de Cambio afiliadas a Asocambiaria a nivel nacional.

Los alcances del estudio

Teniendo en cuenta que la cobertura de la encuesta de emigrantes fue el área urbana de los munici-

pios de Pereira, de La Virginia y de Dosquebradas, los resultados sólo son referidos a dicha Área. Por tal razón, estos no se pueden ni desagregar ni extrapolar al comportamiento nacional.

En la Encuesta a Beneficiarios de Remesas en Agencias de Instituciones Cambiarias la cobertura es nacional y la desagregación es regional.

Las estimaciones de totales, como el monto total de las remesas recibidas en Colombia, no se deben considerar, debido a que el diseño estadístico se efectuó para estimar, principalmente, razones, puesto que la estimación de totales requiere un tamaño de muestra mayor y una batería de preguntas adicionales.

**Conceptos básicos para el estudio. Hogar particular** es el constituido por una persona o grupo de personas, parientes o no, que viven (duermen) en la totalidad o en parte de una vivienda, y comparten, generalmente, al menos una comida<sup>1</sup>.

**Emigrante**, es aquella persona que ingresa a otro país diferente del cual es ciudadano, con la intención de residir en él.

**Retornado** se refiere al migrante que vuelve a su país de origen, del cual es ciudadano, con el propósito de residir en él establemente.

**Residente habitual**, es la persona que vive permanentemente o la mayor parte del tiempo en una vivienda, aunque en el momento de la encuesta estuviera ausente.

**Remesas de trabajadores**, son sumas de dinero ganadas por los inmigrantes que son remitidas a sus países de origen.

**Beneficiario**, Es la persona en Colombia, a cuyo nombre están dirigidos los giros desde el exterior.

**Remitente**, Es la persona en el exterior que envió el giro para ser cobrado en Colombia.

**En el diseño del estudio**, se establecieron los métodos y procedimientos que permitieron realizar un equilibrio entre los objetivos propuestos y los costos. Es así como se llevaron a cabo los dise-

<sup>1</sup> Definición Encuesta Calidad de Vida 2003

ños temático, estadístico, logístico, de sistemas, y de monitoreo y control de cobertura.

Un resumen de esta etapa se sintetiza así:

Se diseñaron los cuadros de salida, el plan muestral, se elaboraron las especificaciones de estimación de los parámetros y de estimación de la varianza de los estimadores; el diseño del cuestionario y las especificaciones de validación, de captura y de consistencia; se diseñó el sistema informático; teniendo en cuenta que los procesos de grabación, crítica y control de calidad debían ser realizados en línea.

**La ejecución del estudio.** En esta etapa se recolectaron los datos, se efectuó la crítica, la codificación, la grabación, la validación y la imputación. Con esta base de datos se corrieron los cuadros de salida, se dispuso de bases planas de datos en un lapso de 20 días, para los análisis pertinentes.

#### **CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE LAS INVESTIGACIONES: ENCUESTA DE EMIGRANTES INTERNACIONALES Y REMESAS**

**Los objetivos** que perseguía esta investigación fueron: Caracterizar a los hogares con experiencia migratoria en el AMCO. Establecer los patrones de gasto de las remesas con el propósito de identificar si existen potencialidades de uso productivo, tanto para los hogares receptores, como para el país en general. Avanzar en el conocimiento y análisis del fenómeno migratorio de una de las zonas más expulsoras del país y conocer el perfil de la población emigrante y retornada.

**El cuestionario.** Se diseñó con 147 preguntas que se agruparon en 11 capítulos, los cuales se identificaron por letras. Los primeros seis capítulos indagaban sobre las características de la vivienda y los de hogares, con o sin experiencia migratoria. Estos a su vez, sirvieron como clasificación para orientar las preguntas de la vivienda, activos, gastos de consumo y productivos, créditos y ahorros.

A partir de estas preguntas, se pretendía establecer las condiciones de vida de los hogares y

caracterizarlos a través del gasto. Se identificaron los principales rubros del gasto que tienen los hogares y se estableció qué parte de esos gastos son financiados o no, con los dineros enviados del exterior.

Los otros cinco capítulos se les aplicaron a los miembros del hogar incluyendo las personas residentes en el exterior.

El cuestionario incluyó, adicionalmente, un capítulo de trabajo y de ingreso, el tema de las remesas, la experiencia migratoria y características de los emigrantes. Se pretendía obtener detalle sobre el envío de las remesas, y adicionalmente, el tema de las redes migratorias establecidas por estos grupos, tanto en el lugar de origen como en el lugar de destino.

**Los resultados generales del Recuento** realizado en AMCO (Pereira, La Virginia y Dpsquebradas) mostró que hay 131.394 hogares, de los cuales el 19.5% tiene experiencia migratoria y el 80.5% no la tiene.

**El diseño de muestreo** que se realizó fue *probabilístico, estratificado y aleatorio simple de elementos*. Probabilístico porque las unidades de muestreo tienen una probabilidad de selección conocida y superior a cero de ser seleccionada.

Estratificado, porque se particionó la población objetivo en tres estratos con un criterio temático, que es el de experiencia migratoria y la recepción de remesas. Adicionalmente, se distribuyó la población en estratos socioeconómicos.

Elementos, ya que la unidad última de selección está conformada de un sólo elemento que es el hogar.

**El tamaño de la muestra** fue de 2.400 hogares con experiencia migratoria o no, incluyendo una sobre-muestra del 20% para cubrir faltantes o no respuestas.

**La selección de la muestra** fue aleatoria simple dentro de cada estrato.

Las unidades estadísticas son:

De muestreo, el hogar particular. De observación y de análisis, el hogar y las personas. De informa-

ción, el jefe del hogar o cualquier persona idónea, residente habitual del hogar, mayor de 15 años, y entrevistado directo para los capítulos de retornado.

Los parámetros que se estimaron fueron tasas, razones, promedios y proporciones, tales como participación por grupo de gasto (salud, educación, recreación, servicios públicos, ...) de los hogares en AMCO según experiencia migratoria y recepción de remesas.

**El diseño logístico:** Se contó con un coordinador operativo y 10 equipos de trabajo, compuesto cada grupo por 1 crítico, 1 supervisor y 3 encuestadores.

Esta encuesta se realizó durante 20 días, de los cuales 17 fueron días hábiles. Este tiempo incluyó el esquema de revisitas o estrategia de recuperación de información faltante para lograr disminuir la no respuesta.

**Grabación y procesamiento.** Se utilizó el reconocimiento óptico ICR y OCR para caracteres y números respectivamente. Se hizo un permanente acompañamiento de **seguimiento y control**, a través de un Sistema de Monitoreo en línea en un punto de mando unificado que funcionaba vía Internet. Este esquema le permitió a los integrantes de la Alianza tener oportunidad de estar en línea permanentemente durante la investigación, verificando y conociendo la evolución día a día de los procesos de recolección, de crítica, de grabación, de verificación, de validación y de procesamiento. Los usuarios externos disponían de accesos a la información, el DANE tenía otros accesos que además de informarlo sobre la evolución del proyecto, podía llegar hasta el encuestador, tomando las decisiones respectivas para cualificar el operativo y lograr los estándares de calidad y cobertura planificados.

**Control de calidad sobre el sistema de captura (scanner):** Se tomó una muestra del 10% de cuestionarios grabados y se hizo todo el reconocimiento de marcas, textos y números, para determinar su error de interpretación.

**Imputación:** de 8.277 registros a nivel de personas que correspondían a 1.983 registros a nivel de hogar se imputaron solamente el 0.02%.

**La estimación** de los parámetros se llevo a cabo conforme las especificaciones elaboradas por el Equipo de Muestreo, al igual que la estimación de los errores de muestreo.

## ENCUESTA A BENEFICIARIOS DE REMESAS DE TRABAJADORES EN AGENCIAS DE INSTITUCIONES CAMBIARIAS

**Los objetivos** planteados para esta investigación son: Caracterizar la población remitente y la beneficiaria de las remesas. Generar información acerca de los canales de recepción y envío de remesas. Caracterizar el uso de las remesas y estimar la percepción del beneficiario respecto a la ampliación del portafolio de servicios ofrecidos por las Casas de Cambio.

La metodología de recolección de la información consistió en que los cajeros de las instituciones cambiarias, a la hora de entregar la remesa, solicitaban a los beneficiarios diligenciar el cuestionario, que constaba de una pagina.

El DANE realizó el control de calidad y se aseguró a través de mecanismos de monitoreo para obtener los resultados con estándares establecidos.

**El cuestionario** de esta encuesta tiene dos secciones, con 22 preguntas: la primera de 15 dirigidas al beneficiario y la segunda de 7 preguntas referidas al remitente, pero contestadas por el beneficiario, relacionadas con el origen de éste, el país de residencia, año de salida al exterior, sexo, edad, educación y nivel educativo.

**El marco estadístico** se construyó con la información suministrada por las Casas de Cambio sobre sus transacciones, gracias a la alianza con ASOCAMBIARIA, que logró que sus asociadas confiaran en el DANE y que le entregara las bases de datos con la información necesaria para diseñar el plan muestral. Participaron 13 instituciones cambiarias, con 382 agencias pagadoras en 38 municipios del país.

**El diseño muestral** es *probabilístico, bietático, estratificado de elementos*, bietático porque en una primera etapa se seleccionaron instituciones

cambiarías y en una segunda beneficiarios; estratificado porque se dividió el país en 7 regiones.

La **distribución de la muestra** se concentró en la zona del Pacífico (31%), siguiendo en el orden de importancia Bogotá y el Eje Cafetero.

**El tamaño de la muestra** fue de 25.000 beneficiarios en 233 agencias.

**La selección** de la muestra de beneficiarios se hizo mediante un Muestreo Sistemático de acuerdo con la cantidad de encuestas asignadas a cada oficina y la cantidad de días hábiles de operación de la agencia.

**El esquema operativo** de este componente fue totalmente distinto al manejado en la Encuesta de Hogares. Se trató de una estrategia que funcionó en buena parte virtualmente desde el DANE, controlando y monitoreando los procesos a través de la Internet, con resultados exitosos.

**El operativo** lo hicieron las instituciones cambiarías, vigiladas y controladas por el DANE para asegurar los estándares de cobertura y calidad planificados.

Para la consecución del éxito, en ese esquema, donde el DANE no hacía presencia, se realizó una campaña de sensibilización con el apoyo de la OIM, con el fin que se tomara conciencia sobre la importancia de asumir las reglas, las normas y el monitoreo correspondiente.

**Para la grabación** se aplicó el mismo software de la encuesta a hogares.

**El seguimiento y control.** Se trabajó de manera virtual a través de un *Call Center*, habilitado para monitorear la recepción del material; así se aseguró que la encuesta diligenciada por el beneficiario era realmente grabada.

**El sistema de monitoreo en línea** se utilizó mediante el Sistema de Mando Unificado con capacitación virtual, donde se presentaban los instructivos tanto al cajero como a cualquier ciudadano. Se hizo luego una evaluación en línea para hacer los ajustes y garantizar que todo el personal quedara capacitado.

**Imputación.** Para 22.114 registros, el nivel de imputación fue insignificante y sólo referida a los datos faltantes.

**La estimación** se realizó conforme a las especificaciones.

## CONCLUSIONES

Se logró construir una alianza con entidades públicas y privadas externas al DANE.

El DANE desarrolló una metodología para una temática que ha sido tratada cuantitativamente.

Se aplicó el monitoreo en línea específicamente para los procesos de recolección, crítica y grabación. Este proceso de seguimiento y control con el uso de tecnología de punta es ideal para las investigaciones continuas del DANE y especialmente para ser implementado en el censo general del 2005.





# CARACTERÍSTICAS SOCIOECONÓMICAS DE LA POBLACIÓN EMIGRANTE INTERNACIONAL UBICADA EN AMCO

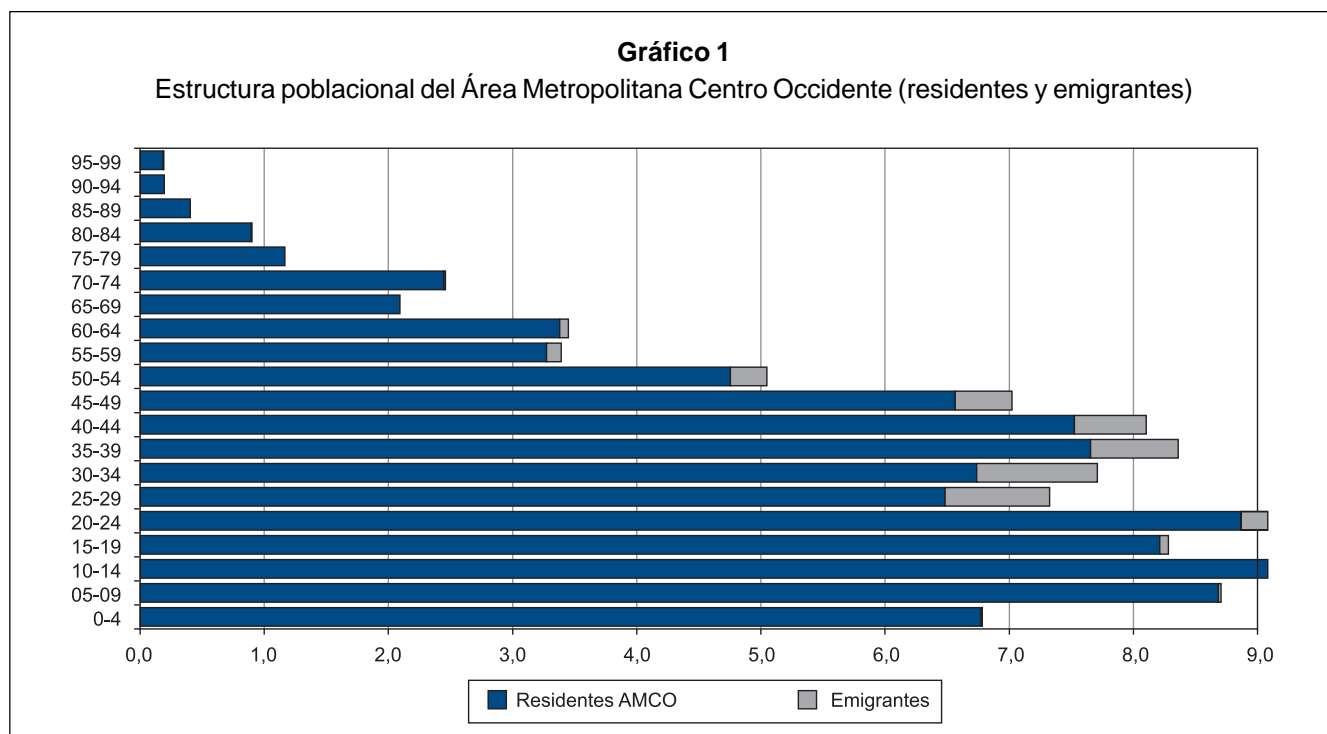
Luis Jorge Garay, Asesor del Despacho de la Canciller de Colombia

Adriana Rodríguez, Consultora

*Primera aproximación con base en la Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente.*

Cerca de un 14,5% de los hogares del Área Metropolitana Centro Occidente (AMCO) tiene al menos un “miembro” residiendo en el exterior y otro 6% cuenta al menos con un miembro retornado del extranjero. La población emigrante internacional de AMCO no se distribuye de acuerdo con la composición etárea de la población en la región, se halla concentrada en los grupos en edad activa o potencialmente aportante.

El Gráfico 1 ilustra la modificación en la estructura poblacional de la región generada por la migración internacional. La suma de las secciones azul y gris de las barras muestra la estructura poblacional. Las secciones grises representan el porcentaje de población migrante internacional y las azules la población que permanece en el Área Metropolitana Centro Occidente, de lo que se colige que la migración internacional ha traído como consecuencia el adelgazamiento de la franja poblacional correspondiente a la población activa.



**Fuente:** Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

**Cuadro 1**

Características demográficas, parentesco y estado civil de los emigrantes según país de residencia. Área Metropolitana Centro Occidente

	Emigrantes	España	Estados Unidos
Total	21463	11593	7265
Promedio edad	36,2	34,33	39,55
<b>Sexo</b>			
Hombres	47,5	45,7	48,6
Mujeres	52,5	54,3	51,4
<b>Parentesco</b>			
Esposo, compañero	10,1	11,7	5,9
Hijo	51,1	51,6	50,3
Cuñado	5,0	3,9	8,1
Padre o madre	2,6	2,5	1,5
Hermano	11,3	8,2	14,0
Otro pariente	11,0	12,3	12,2
<b>Estado civil</b>			
Casados o en Unión libre	55,0	52,0	57,4
Viudo	1,2	1,4	0,5
Separado o divorciado	8,6	8,1	9,5
Soltero	35,2	38,4	32,6

**Fuente:** Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

Las características demográficas de los emigrantes presentan particularidades según el país de residencia. Los emigrantes que habitan en España son más jóvenes que los de Estados Unidos. Aunque la composición por género es mayoritariamente femenina en los dos países, en España el peso de las mujeres es mayor, 54 de cada 100 emigrantes son mujeres frente a 51 en Estados Unidos. La composición según estado civil de la emigración colombiana es mayoritaria en el caso de los solteros en España y de los casados o en unión libre en Estados Unidos.

De acuerdo con el parentesco, España concentra una alta proporción de emigrantes que han roto su vínculo conyugal (el 11,7% de los emigrantes eran esposo o compañero del jefe del hogar que dejó en Colombia, proporción que llega al 5,9% en Estados Unidos).

El nivel educativo varía considerablemente entre los emigrantes hacia los dos países. El promedio de años de escolaridad para los emigrantes a Estados Unidos es de 11,21 años, mientras que para quienes residen en España llega a 9,97. Las mayores diferencias por nivel se hallan en la educación superior: el 20,1% de los residentes en Estados Unidos cuentan con estudios universitarios, frente al 7,4% de los residentes en España (Cuadro 2).

España aparece como destino primordial de la emigración del Área Metropolitana Centro Occidente solo a partir del segundo quinquenio de los noventa, mientras que Estados Unidos se ha mantenido como un destino importante. El número de emigrantes del Área Metropolitana Centro Occidente en España se multiplicó por 36,5 entre 1990 y 2004, mientras que el de Estados Unidos lo hizo por 2,72 veces en este período (Gráfico 2).

**Cuadro 2**

Nivel educativo y promedio de escolaridad emigrantes según país de residencia.  
Área Metropolitana Centro Occidente

	Emigrantes	España	Estados Unidos
<b>Nivel educativo (%)</b>			
Ninguno	0,7	0,1	2,0
Preescolar	0,1	0,1	0,0
Primaria incompleta	5,0	7,9	1,0
Primaria completa	15,0	17,6	10,7
Secundaria incompleta	21,7	21,8	22,4
Secundaria completa	41,2	41,8	39,2
Superior o universitaria	13,0	7,4	20,1
No informa	3,4	3,4	4,5
Hasta secundaria completa (%)	83,6	89,1	75,4
Promedio años escolaridad		9,97	11,2

Fuente: Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

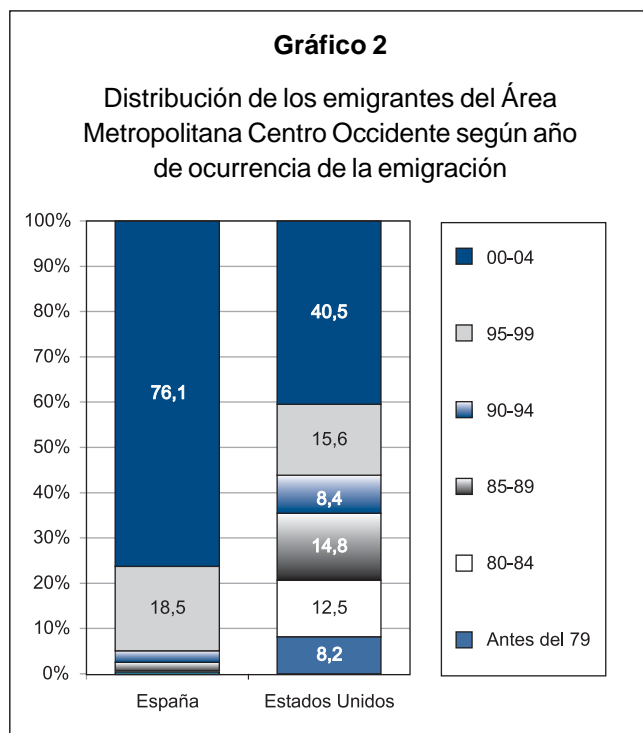
El contacto telefónico con el hogar al que pertenecía el emigrante en Colombia es más frecuente para los residentes en Estados Unidos, el 82,7% se comunica por lo menos una vez al mes, porcentaje

que llega al 77,6 en el caso de los emigrantes que residen en España (Cuadro 3).

La situación de irregularidad, según la percepción del jefe del hogar originario del emigrante, sería mayor en España. Según dicha percepción, treinta de cada cien emigrantes del Área Metropolitana Centro Occidente en España se hallarían en condición irregular, mientras que sólo quince de cada cien residentes en Estados Unidos estaría en dicha situación (Cuadro 4).

Vale la pena destacar que según información de diversas fuentes, se considera que el nivel de irregularidad de la colonia colombiana en España podría incluso superar el 250% (es decir que por cada 10 regulares, hay 25 irregulares), lo que contrasta sustancialmente con la percepción de los hogares de origen sobre el estatus de residencia de sus familiares en el exterior.

La distribución de la población total residente en el Área Metropolitana Centro Occidente y de los residentes en el exterior es bastante disímil (Gráfico 3). De cada cien emigrantes, 1 es menor de edad (21 en AMCO), 11 son inactivos (43 en AMCO), 83 están ocupados (31 en AMCO) y 5 están desempleados.



Fuente: Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

**Cuadro 3**

Periodicidad del contacto telefónico del emigrante con el hogar del que era residente según país de residencia (porcentajes). Área Metropolitana Centro Occidente. Julio de 2004

Frecuencia	Emigrantes	España	Estados Unidos
Mas de una vez a la semana	22,7	21,8	23,6
Semanal	29,7	30,9	30,5
Quincenal	11,2	11,7	10,0
Mensual	16,2	13,1	18,7
Bimestre	4,3	4,6	4,7
Trimestre	3,9	4,9	3,5
Semestre	4,4	2,7	5,2
Cada año	2,8	4,2	1,4
Otro	4,8	6,1	2,6
Al menos una vez al mes	79,8	77,6	82,7

**Fuente:** Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

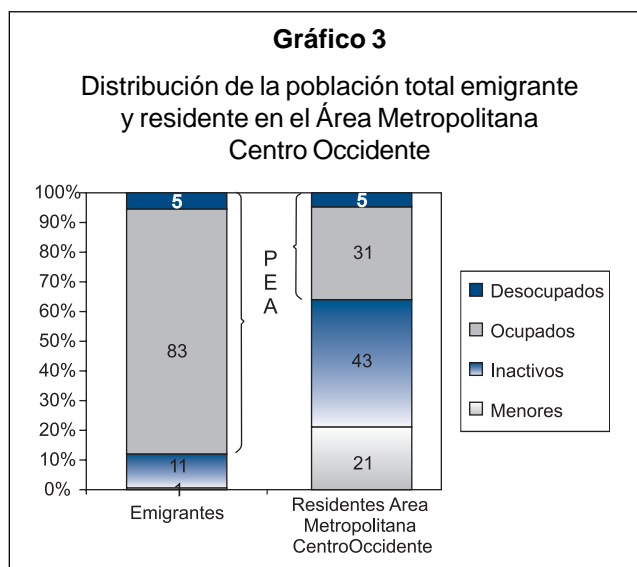
**Cuadro 4**

Condición de residencia (según percepción de los jefes de hogar) de los emigrantes del Área Metropolitana Centro Occidente por país de destino (porcentajes)

Condición de residencia	Emigrantes	España	Estados Unidos
Regular	73,21	63,82	82,96
Irregular	22,14	30,03	14,65
No sabe	4,65	6,15	2,39

**Fuente:** Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

La participación laboral de los emigrantes da indicios de sus motivaciones migratorias. En efecto, las altas tasas de desempleo, la destrucción de puestos de trabajo y la reducción de los ingresos de los hogares, ocurridos a partir del segundo quinquenio de los noventa, podrían haber sido causas determinantes de la emigración de muchos colombianos al exterior. De acuerdo con la información de la Encuesta, la emigración al exterior podría disminuir la probabilidad de estar desempleado a la mitad. Mientras que una persona económicamente activa en el Área Metropolitana Centro Occidente tiene una probabilidad de estar desempleado del 0,13; cuando emigra se reduce la probabilidad a la mitad, a 0,06.



**Fuente:** Cálculos con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente – DANE.

## EL USO DE LAS REMESAS Y SU IMPACTO EN LOS NIVELES DE INGRESO Y LA ESTRUCTURA DE CONSUMO DE LOS HOGARES

### PRIMERA APROXIMACIÓN CON BASE EN LA ENCUESTA SOBRE EMIGRANTES INTERNACIONALES Y REMESAS EN EL ÁREA METROPOLITANA CENTRO OCCIDENTE

El 5.6% de las personas del Área Metropolitana Centro Occidente recibe dinero del exterior. El 21.7% de los receptores de remesas y el 23.0% de los retornados llevan más de cinco años recibiendo remesas del exterior, y más del 40% en ambos segmentos lleva tres o más años. Para estas personas y sus hogares, las remesas tienen el carácter de ingreso “cuasi-permanente”, razón por la cual es altamente probable que hayan sido incorporadas en sus hábitos de consumo y gasto (Cuadro 5).

Los hogares receptores de remesas gozan de mejores condiciones en términos de disponibilidad de equipamiento en el hogar. Para ocho de los nueve bienes preguntados a los hogares, el porcentaje es mayor en los hogares que reciben remesas. Las mayores diferencias a favor de los hogares que reciben remesas del exterior son para máquina lavadora de ropa (la brecha es de 23 puntos porcentuales), TV por cable (19 puntos) y teléfono fijo (15 puntos) (Gráfico 4).

Los ingresos por remesas constituyen una fuente importante de ingresos para los hogares de AMCO. Las remesas del exterior representan el 10.0% de los ingresos totales de los hogares, un porcentaje importante de la liquidez y el ingreso disponible de la región. Por quintiles, el porcentaje oscila entre el 7.6% de los ingresos para el decil 2 y el 11.7% para el decil 4 (Gráfico 5).

El monto mensual de remesas usadas para el gasto recurrente de los hogares en el Área Metropolitana Centro Occidente es \$6.156 millones. Los tres principales usos son la compra de alimentos y bebidas, que absorbe \$1.829 millones equivalentes al 29.3%, le sigue el pago de servicios públicos al cual se destinan \$1.415 millones mensuales provenientes de remesas

**Cuadro 5**

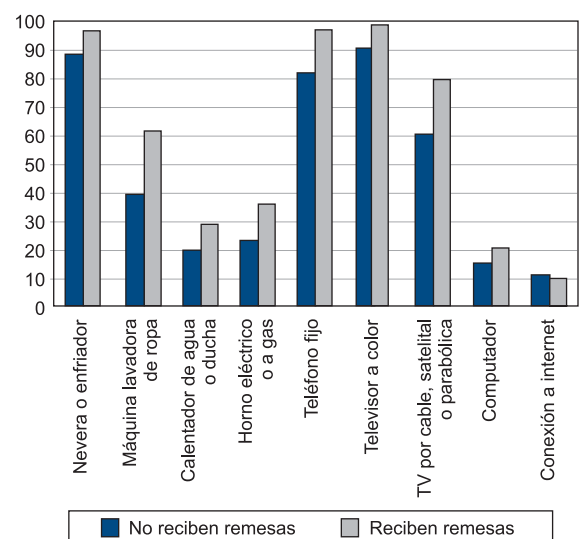
Número de años recibiendo remesas (porcentajes).

	Receptores	Retornados
Menos de un año	10.2	35.0
Entre 1 y 2 años	19.4	9.6
Entre 2 y 3 años	29.0	12.0
Entre 3 y 4 años	9.3	12.6
Entre 4 y 5 años	10.4	7.8
Entre 5 y 6 años	5.6	2.7
Mas de 6 años	16.1	20.3

**Fuente:** Cálculos del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.

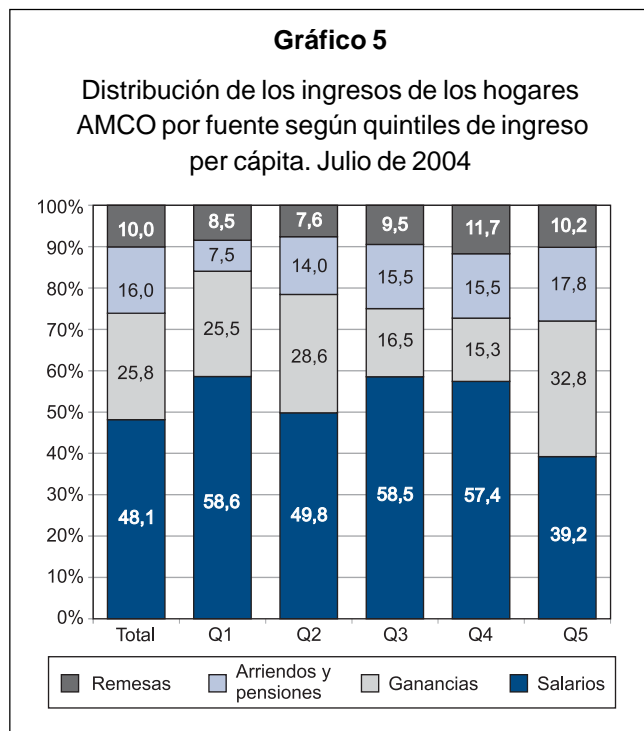
**Gráfico 4**

Porcentaje de hogares con y sin remesas por disponibilidad de bienes y equipamiento del hogar AMCO. Julio de 2004



**Fuente:** Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.

(23.3%); y los pagos relacionados con la vivienda (\$946 millones que representan el 15.5%) (Cuadro 6).



Fuente: Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.

La dependencia de las remesas definida como la proporción del gasto recurrente de los hogares que se financia con éstas es de 6.5% para el total de la región Área Metropolitana Centro Occidente, del 33.6% para el caso de los hogares que reciben remesas del exterior y del 85.9% de los hogares que usan remesas para financiar el gasto recurrente (Cuadro 7).

### IMPACTO DE LAS REMESAS SOBRE LA POBREZA

En julio de 2004, el 59.4% de la población del Área Metropolitana Centro Occidente fue considerada pobre y el 30.0% indigente. Esto significa que 135 mil habitantes de esta región no disponen de los ingresos suficientes para adquirir una canasta básica de alimentos (indigentes) y 267 mil no tienen ingresos para conseguir una canasta básica mínima (pobres).

Cuando no se consideran las remesas dentro de los ingresos de los hogares, la pobreza y la indigencia crecen significativamente. En ambos casos, los porcentajes aumentan en 5 puntos porcentuales (Gráficos 6 y 7).

### Cuadro 6

Distribución de las remesas usadas para el gasto de los hogares según grupos de bienes y servicios por quintiles Área Metropolitana Centro Occidente. Julio de 2004

Quintiles	Alimentos y bebidas	Vestuario	Vivienda (1)	Salud	Transporte (2)	Educación	Servicios públicos (3)
Total	29.3	3.9	15.5	6.2	5.4	5.8	23.3
Q1	35.1	0.1	13.9	3.2	8.9	0.7	32.9
Q3	34.7	2.3	16.3	7.2	4.3	6.7	21.2
Q5	18.6	8.0	16.3	9.5	8.5	7.3	14.5

(1) Incluye gastos en arriendo, cuota de amortización de la vivienda y administración o celaduría

(2) Incluye transporte público para miembros del hogar, cuota de amortización de vehículo de uso del hogar, gastos asociados al vehículo (combustible, mantenimiento, impuestos, seguros)

(3) Incluye electricidad, acueducto, alcantarillado, recolección de basuras, gas, teléfono, cable e internet

Nota: Este cuadro no incluye los grupos de servicio doméstico, cuidado de niños y ancianos; recreación; créditos en el sistema financiero; y, deudas personales porque los datos no son representativos.

Fuente: Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.

**Cuadro 7**

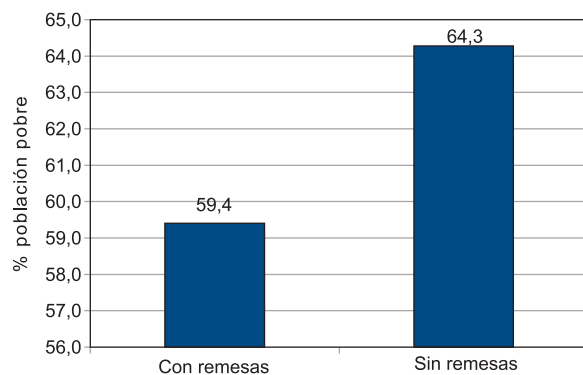
Gasto recurrente total y financiado con remesas. AMCO. Julio de 2004

	Gasto recurrente Total		Uso de remesas para gasto recurrente		% hogares que usan remesas en gasto recurrente	Tasa de dependencia (1)
	Número Hogares	Valor (millones \$)	Número Hogares	Valor (millones \$)		
Hogares AMCO	110.868	94.675	13.402	6.233	11.9%	6.5%
Hogares que reciben remesas	20.468	18.505	13.402	6.233	65.5%	33.6%
Hogares que financian su gasto recurrente con remesas	13.402	7.165	13.402	6.233	100.0%	85.9%

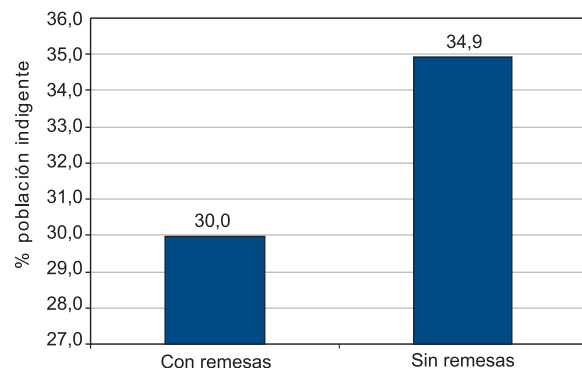
(1) Gasto recurrente financiado con remesas / Gasto recurrente total

**Fuente:** Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.**Gráfico 6**

Población por debajo de la línea de pobreza con y sin remesas. Área Metropolitana Centro Occidente. Julio de 2004.

**Fuente:** Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.**Gráfico 7**

Población por debajo de la línea de indigencia con y sin remesas. Área Metropolitana Centro Occidente. Julio de 2004.

**Fuente:** Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.

## IMPACTO DE LAS REMESAS SOBRE LA PARTICIPACIÓN LABORAL

La disponibilidad de recursos permanentes no provenientes del trabajo (como las pensiones, jubilaciones, transferencias de otros hogares, rentas, seguro o subsidios de desempleo) que garantizan la supervivencia y la financiación del gasto recurrente y básico de los hogares, tienen efectos importantes en el mercado laboral,

específicamente en la participación, el desempleo y el subempleo.

En efecto, contar con cierto sustento permite a los individuos financiar períodos de búsqueda de empleo más largos y tomarse el tiempo necesario para encontrar un trabajo acorde con sus competencias, su disponibilidad de tiempo y productividad, lo que reduce los niveles de subempleo en el mediano y largo plazo.

Por otra parte, disponer de recursos permanentes reduce los incentivos para insertarse en el mercado de trabajo y aumenta la probabilidad de que los desocupados se desalienten (desistan de la búsqueda de empleo). Ambos fenómenos reducen la participación laboral y, por tanto, el desempleo.

Los resultados de la Encuesta sobre Migraciones y Remesas Internacionales en AMCO, confirman el impacto de las remesas sobre el mercado de laboral. Los indicadores de participación laboral (Tasa Global de Participación) y desempleo, son ostensiblemente inferiores para las personas que reciben remesas. La brecha en la TGP entre receptores y no receptores es de 10 puntos a favor de los no receptores, mientras que la tasa de desempleo de los no receptores duplica la de los receptores (Gráfico 8).



**Fuente:** Cálculos y estimaciones del autor con base en Encuesta sobre emigrantes internacionales y remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente - DANE.



# **LA EXPERIENCIA EMIGRATORIA Y LOS BENEFICIARIOS DE REMESAS DE TRABAJADORES DEL EXTERIOR EN EL ÁREA METROPOLITANA CENTRO OCCIDENTE**

**María Aysa Lastra**

Consultora, Organización Internacional para las Migraciones, OIM

Las emigraciones de colombianos al exterior no son un fenómeno nuevo. En la historia contemporánea se han registrado varios flujos migratorios (Cardona et.al. 1980). Sin embargo, la dinámica de la emigración de colombianos al exterior en los últimos 15 años ha crecido sostenidamente, tanto en términos absolutos como en términos relativos. El tamaño del flujo hace que la comunidad de colombianos en el exterior tenga una composición distinta a la que se observaba décadas atrás. La comunidad actual de colombianos en el exterior es más heterogénea a nivel regional, social y económico y es más dispersa ya que se observa un aumento en el número de lugares de destino (Guarnizo 2004).

Los saldos migratorios netos ajustados por crecimiento poblacional muestran una tendencia creciente. Se observa de 1996 al 2001 un constante y pronunciado crecimiento del número de salidas internacionales en relación con las entradas. Sin embargo, a partir de 2001 se nota una leve desaceleración de la tasa de crecimiento de los saldos migratorios, que podría atribuirse al crecimiento económico y a la estabilidad política (DAS 2003).

La recepción de remesas de trabajadores en Colombia registra aumentos a tasas crecientes (Banco de la República, 2004). Este fenómeno se explica parcialmente por el aumento de la emigración internacional de colombianos, los cambios en el tipo de cambio y las características del flujo migratorio contemporáneo.

Debido al creciente número de personas que actualmente emigran al exterior, es importante conocer el perfil de esta nueva generación de emigrantes internacionales. Por lo anterior, este artículo basado en datos recolectados en una de las áreas de mayor expulsión de emigrantes en Colombia tiene las siguientes objetivos: primero, describir los motivos y la dinámica de la migración reciente a través del perfil relativo de las personas con experiencia migratoria; segundo, analizar el perfil relativo de los beneficiarios de remesas. Para entender los efectos tanto de la experiencia migratoria como de la recepción de remesas es indispensable comparar a las personas que han ido a vivir y a trabajar en el exterior con aquellas que no lo han hecho, así como comparar aquellas personas que reciben remesas con los que no las reciben. Esta es la única manera como se puede dimensionar los reales efectos del fenómeno migratorio tanto a nivel social como a nivel económico.

El análisis se dividirá en tres partes. Las dos primeras partes se enfocan en la experiencia migratoria. La primera parte está dedicada a caracterizar el perfil de las personas que emigran al exterior. La segunda parte se enfoca a describir la experiencia de los emigrantes en el exterior y en ella se incluirá una breve descripción de las redes sociales de migración. En el tercer punto se presentará el perfil de los beneficiarios de remesas.

La encuesta de hogares en el Área Metropolitana Centro Occidente (AMCO) tiene datos a nivel de hogar y a nivel de persona. En este análisis se

estudiarán los datos a nivel de persona principalmente. Las personas se clasifican de acuerdo a su experiencia migratoria en: no emigrantes, emigrantes actuales y retornados. Los no emigrantes son aquellas personas miembros de los hogares entrevistados que no han vivido o trabajado en el exterior. Los emigrantes actuales son aquellas personas que se encuentran viviendo o trabajando actualmente en el exterior. La información de estas personas es captada de manera indirecta a través del jefe del hogar. Los retornados son aquellas personas que trabajaron o vivieron en el exterior y que en el momento de la encuesta se encontraban en el AMCO. A estas personas se les preguntó acerca de las características de su experiencia migratoria tanto a nivel de relaciones sociales como en el mercado de trabajo en el país de destino. Las personas miembros de los hogares también pueden distinguirse en dos grupos de acuerdo con su condición de recepción de remesas de trabajadores del exterior en beneficiarios y no beneficiarios.

La encuesta cuenta con observaciones de 1,983 hogares en el AMCO y su diseño permite que sea representativa del área por tipo de experiencia migratoria, recepción de remesas y estrato socioeconómico. Los principales grupos de hogares son: hogares con experiencia migratoria y que reciben remesas, hogares con experiencia migratoria y que no reciben remesas y hogares sin experiencia migratoria y sin remesas. Dentro de estos 1,983 hogares se recolectó información sobre 8,277 personas. Estas personas están distribuidas de acuerdo a su experiencia migratoria y recepción de remesas en: sin experiencia migratoria (93%), vive actualmente en el exterior (5%) y retornados al AMCO (2%). En relación a la recepción de remesas a nivel de persona se observa que el 94% no recibe remesas del exterior y el 6% reportó ser beneficiario.

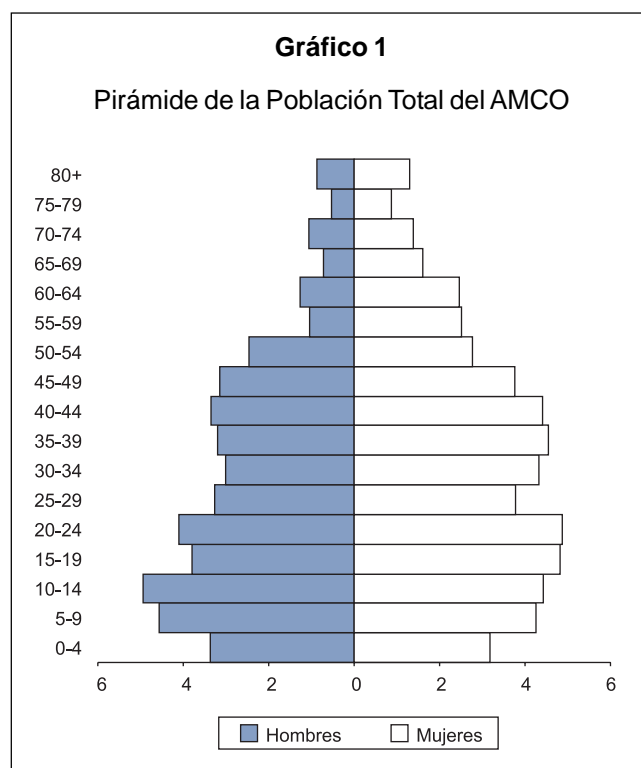
### ¿QUIÉNES EMIGRAN DEL AMCO AL EXTERIOR?

Para realizar la caracterización de los emigrantes del AMCO al exterior analizaremos los valores relativos de los emigrantes y no emigrantes de las

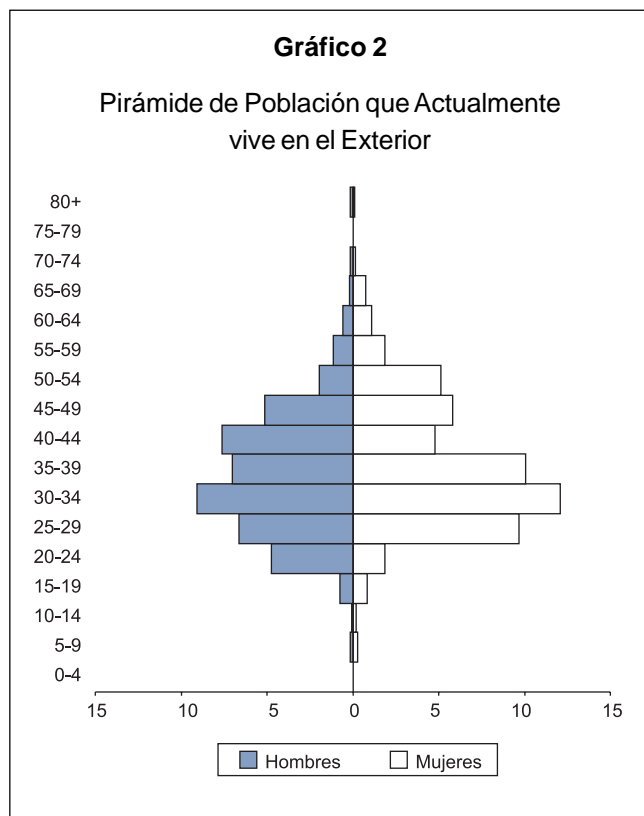
siguientes variables: sexo, edad, relación de parentesco, nivel educativo, condición de participación en el mercado laboral y estrato socioeconómico.

En los gráficos 1, 2 y 3 podemos observar las pirámides de población de las personas residentes del AMCO, las personas que actualmente viven en el exterior y aquellas que han retornado del exterior, respectivamente. El gráfico 1 muestra a una población en transición, es decir una población que aún siendo joven está entrando a un proceso de envejecimiento.

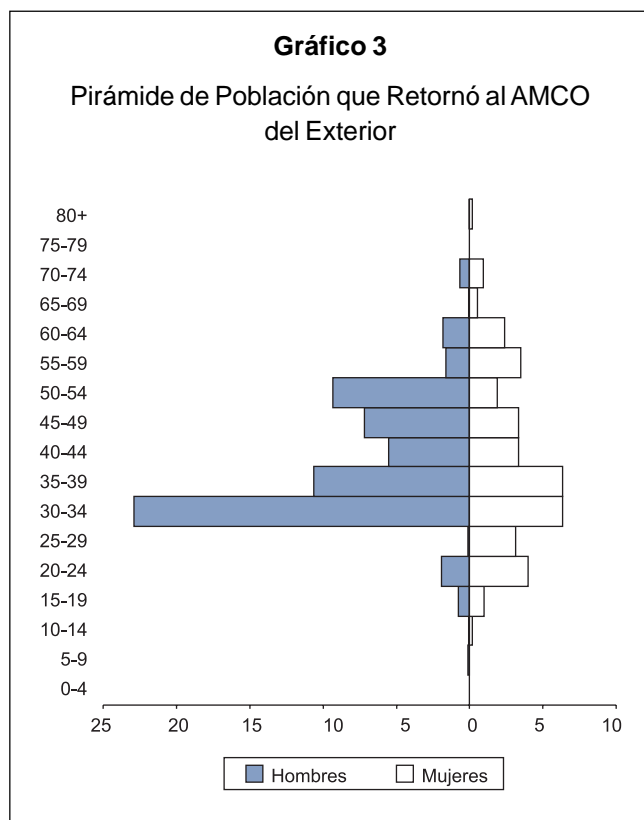
El gráfico 2 muestra el perfil de edad y sexo de la población que actualmente se encuentra en el exterior. Como se puede observar hay selectividad en los emigrantes con respecto a la edad. Los emigrantes actuales se encuentran en edad de trabajar. La mayoría tiene entre 25 y 45 años. En relación al género se puede decir que las mujeres emigran en una leve pero mayor proporción que los hombres. Hay aproximadamente 111 mujeres por cada 100 hombres actualmente viviendo en el exterior. El gráfico 3 muestra la pirámide de pobla-



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

ción para los retornados. Estos también se concentran en edad de trabajar y a diferencia de los emigrantes actuales, la mayoría de los retornados son hombres.

De acuerdo a la estructura de población de cada uno de los grupos se puede concluir, que el flujo migratorio del AMCO se puede clasificar como un flujo '*joven*' ya que se observa selectividad de las personas en edad de trabajar. Se espera que por las características de las personas en el exterior, el flujo crezca en los próximos años. Los flujos migratorios más establecidos o con más antigüedad tienden a ser menos selectivos por edad, ya que se observan patrones de establecimiento y reunificación familiar, en los cuales tanto los niños como las personas mayores viajan al exterior.

Las relaciones de parentesco de los miembros del hogar son relevantes en el análisis ya que reflejan las estrategias de diversificación de riesgo para mantener las trayectorias del nivel de ingreso y por tanto las estrategias de migración de los miembros del hogar. En este sentido Taylor (1999) sugiere en la teoría de la Nueva Economía de Migración Laboral (conocida por NELM por sus siglas en inglés) que la decisión de migrar es tomada no por los individuos que viajan, sino por todos los miembros del hogar ya que el objetivo es maximizar el bienestar del hogar. Estas estrategias son importantes cuando los hogares se enfrentan a mercados incompletos o a recurrentes crisis económicas en los países de origen. Los miembros del hogar migran a diferentes destinos dentro del país de origen y al exterior para garantizar que el flujo de ingreso al hogar sea estable.

Las relaciones de parentesco de las personas sin experiencia migratoria muestran el perfil esperado en una mayor proporción. Sin embargo, es notable que el número de hogares con jefatura femenina es relativamente alto.

En cuanto a las personas con experiencia migratoria, las personas que actualmente viven en el exterior son en su mayoría los hijos del jefe del

Cuadro 1

Distribución Porcentual de las Relaciones de Parentesco por Experiencia Emigratoria y Sexo

Relación de Parentesco	Sin Experiencia Emigratoria		Con Experiencia Emigratoria			
	Hombres	Mujeres	Actualmente en el Exterior		Retornados	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Jefe del hogar	32	20	—	—	80	43
Cónyuge	4	23	17	4	10	31
Hijos	41	34	49	53	5	20
Otros	23	23	34	43	5	6
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

hogar (49% y 53% para hombres y mujeres respectivamente), hermanos (12% y 10% para hombres y mujeres respectivamente) y otros –nietos– (25% y 20% para hombres y mujeres respectivamente). Esto sugiere, que los agentes que están siendo parte de la estrategia familiar para sostener el flujo de ingreso en el hogar son predominantemente los hijos y los nietos del jefe del hogar.

Al comparar las relaciones de género de los cónyuges de las personas sin experiencia migratoria y de aquellas que actualmente se encuentran en el exterior, se puede distinguir que las tendencias están invertidas. Es decir, son más predominantes los cónyuges de sexo femenino en el primer grupo, más no en el segundo grupo, lo que sugiere que un importante número de cónyuges de sexo masculino se encuentran actualmente en el exterior y que un número reducido de mujeres cónyuges actualmente viven fuera de Colombia.

En cuanto a los retornados los datos muestran que en su mayoría son hombres y mujeres que actualmente son jefes del hogar (80% y 43% para hombres y mujeres respectivamente). Estos números sugieren dos dinámicas. La primera es que los jefes de familia que viajan al exterior tiene una mayor probabilidad de regresar a Colombia que aquellos que no son jefes de familia. Una segunda alternativa es que cuando viajaron eran solteros y al regreso formaron una familia en el AMCO.

En relación a las diferencias de género para los retornados hijos del jefe del hogar cabe mencionar

que las hijas mujeres son más propensas a regresar que los hijos hombres. Sin embargo, en el perfil general, es decir, considerando todos los retornados, se muestra que las mujeres son menos propensas a regresar que los hombres. Lo que sugiere distintos comportamientos entre hombres y mujeres de acuerdo a su relación con el jefe y por tanto su rol dentro del hogar.

Las diferencias en el nivel educativo entre los tres grupos son de particular importancia. La literatura sobre migración internacional sugiere que hay selectividad positiva de los emigrantes internacionales (Chiswick 1999). Es decir, tienen una mayor propensión a migrar aquellos que son relativamente más educados, están en edad de trabajar y tienen los medios para llevar a cabo el viaje. Esto tiene sentido cuando la probabilidad de una experiencia exitosa en el mercado laboral del país de destino depende que emprendan el viaje aquellos miembros del hogar que son más capaces, y por tanto relativamente más educados, ya que son los que tienen una mayor probabilidad de integrarse al mercado laboral en el destino. Por otro lado, los economistas argumentan que la educación está íntimamente relacionada con el nivel socioeconómico de los hogares, y por lo tanto con los medios disponibles para realizar el viaje.

El cuadro 2 muestra importantes diferencias relativas en el nivel educativo de las personas mayores de 18 años en el AMCO según su experiencia migratoria. Mientras el 32% de los hombres sin experiencia migratoria tienen un nivel educativo

**Cuadro 2**

Distribución Porcentual de Nivel Educativo por Experiencia Emigratoria y Sexo,  
para Personas Mayores de 18 años

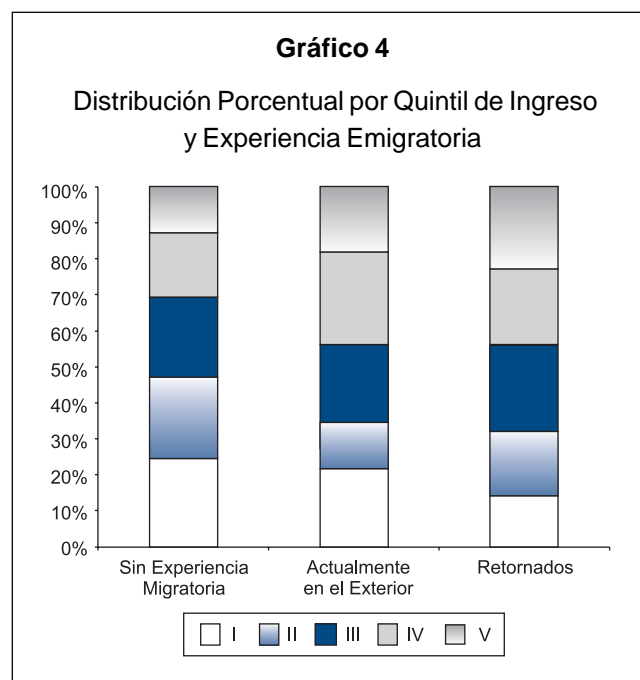
Nivel Educativo	Sin Experiencia Emigratoria		Con Experiencia Emigratoria			
			Actualmente en el Exterior		Retornados	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Menos de Primaria	21	24	3	8	5	5
Primaria	35	36	38	37	25	45
Secundaria	25	24	45	42	33	33
Más de Secundaria	19	16	14	13	37	17
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

menor que primaria completa, sólo el 3% en el caso de los emigrantes actuales y 5% en el caso de los retornados. Es decir, aquellos mayores de 18 años que tienen menos de la primaria son menos propensos a migrar. Esto demuestra la selección positiva de los emigrantes en cuanto a su nivel educativo. Es importante observar las diferencias entre los emigrantes actuales y los retornados. Los emigrantes actuales en su mayoría tienen la secundaria completa, pero no tienen un nivel de educación mayor. En cambio los retornados tienen secundaria o más que secundaria en su mayoría. Lo que podría sugerir una doble selección positiva. Es decir, los más capaces migran, pero dentro de este grupo sólo aquellos que tienen una alta probabilidad de éxito en el origen regresan al AMCO. Nuevamente, estos serán los más capaces dentro de un selecto grupo de personas que emigraron al exterior.

De acuerdo con la distribución relativa por quintiles de ingreso<sup>1</sup> de los tres grupos de individuos, no emigrantes, emigrantes actuales y retornados, se puede decir, que las personas que viajan al exterior por motivos de trabajo, estudio o reunificación familiar se concentran en los quintiles IV y V. Este análisis se basa en la comparación de las distribu-

ciones por quintil de ingreso. A diferencia de una interpretación de la distribución de la población por quintil y por experiencia migratoria sin relación al grupo de referencia, que en este caso es la población sin experiencia migratoria. Comparando la distribución por quintil de ingreso de los hogares de la población sin experiencia migratoria a la de la población que actualmente vive en el exterior se puede notar que aquellos que emigran en mayor proporción de la esperada provienen de los hogares en los quintiles IV y V. En los hogares del quintil IV se reportan el 18% de las personas sin experien-



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

<sup>1</sup> En lugar de usar los estratos socioeconómicos de los hogares se utilizó la distribución por quintil de ingreso del hogar. Una de las áreas del AMCO no cuenta con clasificación por estrato socioeconómico, por tanto no es posible utilizar todos los hogares en la muestra. Para incluir a la totalidad de hogares fue necesario calcular el ingreso por hogar, calcular los quintiles de ingreso y asignarles a los individuos el quintil correspondiente al hogar al que pertenecen.

cia migratoria, mientras que aquellas que viajaron al exterior provenientes de hogares en este mismo quintil son el 26%, es decir, 8% más que las personas sin experiencia migratoria. Para el caso de los hogares en el quintil V, la proporción de personas con experiencia migratoria es mayor a la proporción de las personas sin experiencia migratoria en un 5%.

Siguiendo con la comparación relativa para los quintiles I y II se observan que en ambos casos la proporción de las personas sin experiencia migratoria es mayor que la de las personas con experiencia migratoria. Para el caso del primer quintil de ingreso se registra una diferencia del 9% en la proporción de las personas sin experiencia migratoria y aquellas que actualmente viven en el exterior. La proporción de personas sin experiencia migratoria es del 22% mientras que la proporción de las personas que actualmente vive en el exterior es del 13% en los hogares del segundo quintil de ingreso. Los datos sugieren que las personas en este quintil de ingreso tienen una probabilidad menor de migrar al exterior.

En el caso de los quintiles I y III no se notan diferencias significativas, es decir, se registró la misma proporción de personas sin experiencia migratoria que aquellas que actualmente viven en el exterior.

En el caso de los retornados, los datos sugieren que éstos son más propensos a residir actualmente en hogares que pertenecen al último quintil de ingreso (V). Esto se puede deber a dos fenómenos. El primero es que aquellos que trabajaron en el exterior al regresar a Colombia ascendieron en la escala socioeconómica, a través de las remesas que enviaron o de los ahorros que ingresaron al país y con los cuales podrían haber emprendido alguna empresa productiva. El segundo, y más probable, es que aquellos que retornaron pertenecían a estratos socioeconómicos altos antes de iniciar el primer viaje y por lo tanto son más propensos a regresar.

La condición de actividad es uno de los indicadores más importantes en este análisis. Primero, porque sugiere las condiciones del mercado de trabajo en



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

el AMCO y en las áreas de destino; y segundo, porque nuevamente refleja la selectividad positiva de los emigrantes al exterior. Como se observa en el gráfico 5, la proporción de empleados en el grupo de personas sin experiencia migratoria es menor que en el grupo de las personas con experiencia migratoria y en el grupo de los retornados.

A este respecto se sugieren dos explicaciones. Primero que las personas que actualmente se encuentran en el exterior son un grupo selecto que viaja por razones laborales y están en edad de trabajar en su mayoría. Segundo, si comparamos a los retornados con las personas sin experiencia migratoria observamos una diferencia sustancial que no puede ser atribuida a las condiciones del mercado de trabajo en el AMCO, sino a la actitud emprendedora y al nuevo capital humano, social y financiero con el que cuentan aquellos que tuvieron una experiencia emigratoria en el exterior. El perfil de los retornados podría servir como ejemplo del 'empresario transnacional'. Estos 'empresarios transnacionales' tienen lazos en el lugar donde residen actualmente y en el área donde vivieron en el exterior, por lo tanto se esperarían que se valieran de estos elementos para iniciar actividades rentables.

Los porcentajes de personas desempleadas por género en los tres grupos no son significativamente distintos. Sin embargo, la composición relativa de la población económicamente inactiva es significativa y substancialmente distinta. Mientras que para las personas sin experiencia migratoria el porcentaje es del 35% para los hombres y el 67% para las mujeres, este es del 6% y 19% respectivamente para las personas que actualmente viven en el exterior y de 7% y 57% respectivamente para los retornados. Es decir, particularmente los hombres con experiencia emigratoria actual o previa están dentro de la población económicamente activa en una proporción más alta que las personas sin experiencia migratoria. Esto se debe a la selectividad por edad y a la selectividad positiva en otros aspectos como educación o incluso estado de salud.

### ¿CUÁL HA SIDO LA EXPERIENCIA DE LOS EMIGRANTES EN EL EXTERIOR?

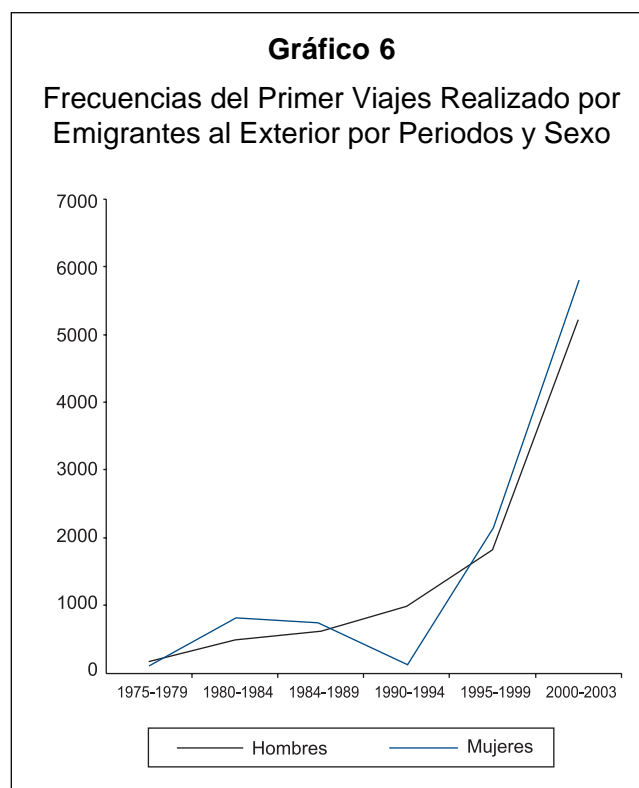
Para contestar a esta pregunta se diseñó una sección de preguntas dirigidas a las personas que vivieron o trabajaron en el exterior y que en el momento de la encuesta estaban viviendo en el AMCO, es decir el grupo de los retornados. La información se complementa con la experiencia de los emigrantes actuales captada indirectamente a través del jefe del hogar.

Las preguntas se centran en dos momentos de la experiencia migratoria, el primer y el último viaje. Para el caso del primer viaje se identifican las ayudas que recibió el emigrante tanto en el origen como en el destino. Se selecciona el primer viaje como referencia para la medición de las ayudas en el proceso migratoria, ya que este es el momento en que las redes sociales son de mayor utilidad por la falta de información y de medios de los emigrantes recientes. Las experiencias laborales se caracterizan en relación al último viaje (en caso de que el emigrante haya realizado más de un viaje o el único viaje) ya que se espera que las experiencias anteriores le sirvan para mejorar su condición y desempeño en el mercado laboral.

Los motivos para realizar el primer viaje sirven como referentes para definir si la experiencia

migratoria se califica al final del viaje como exitosa o no. Aunque el primer motivo para los emigrantes en general es buscar trabajo, los datos indican que los motivos de viaje son diferentes para los hombres y las mujeres. Los hombres reportan como segundo motivo de viaje realizar estudios y como tercer motivo la reunificación familiar. Para el caso de las mujeres el segundo motivo es la reunificación familiar y por último realizar estudios.

Para comprender el fenómeno emigratorio en el tiempo es importante conocer la trayectoria temporal del flujo migratorio. En el gráfico 6, podemos apreciar el volumen de los primeros viajes por periodo de tiempo y por sexo de las personas que retornaron y para aquellas que están actualmente viviendo en el exterior. Las líneas muestran que la tendencia a migrar de los hombres ha aumentado con el tiempo y que se ha acelerado de manera significativa a partir de 1995. La trayectoria para las mujeres muestra que a partir de 1995 la tasa de crecimiento de la emigración femenina es aún mayor a la de los hombres.



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

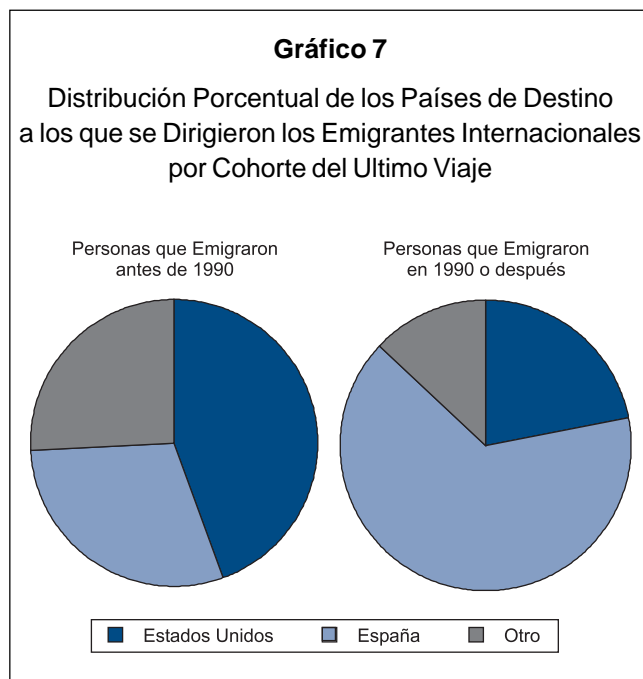
En el gráfico 7 se puede observar como han cambiado los lugares de destino de los emigrantes del AMCO. Tomando en cuenta el año del último viaje separamos los emigrantes – tanto los actuales como los retornados – en dos grupos. Aquellos que viajaron por última vez antes de 1990 y aquellos que lo hicieron en 1990 o después. La gráfica indica que en términos relativos hay una concentración de la emigración reciente del AMCO hacia España. El tamaño del flujo hacia los Estados Unidos y hacia otros destinos, principalmente Venezuela y Ecuador ha disminuido para el segundo cohorte migratorio. Al analizar la dimensión de género en la dinámica de destino no se encontraron diferencias en el lugar de destino entre los hombres y las mujeres.

La documentación de viaje y el status migratorio de las personas que han viajado al exterior para trabajar o para vivir por un periodo largo de tiempo son variables importantes en el análisis ya que reflejan las condiciones de trabajo de los emigrantes. Como se observa en el gráfico 8, se reportó un mayor número de personas que viajan sin documentos de viaje que personas que viajan con documentos de viaje para ambos grupos, aquellos que viajaron antes o después de 1990. Por docu-

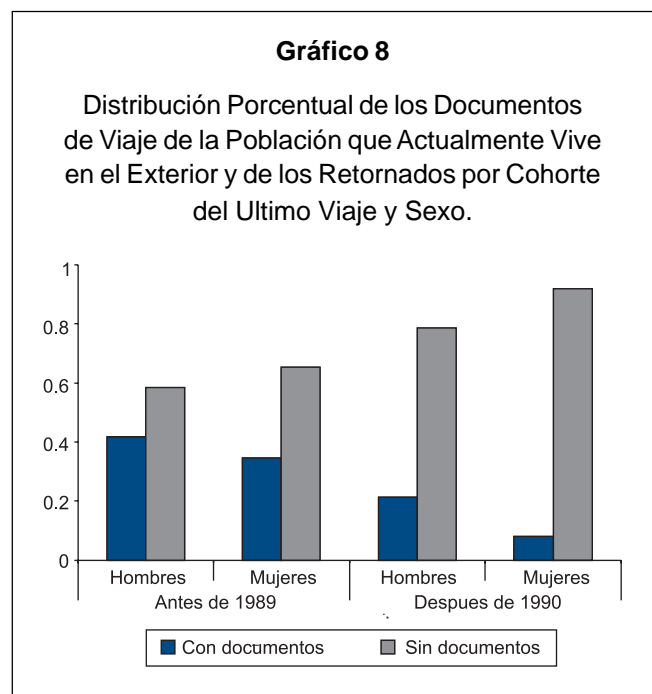
mentos de viaje se hace referencia a pasaportes y visas en el caso en que estas sean requeridas. En el caso de los emigrantes actuales se considera como una persona con documentos aquellos que reportaron ser trabajador legal, refugiado o asilado.

Al dividir el grupo de personas con experiencia migratoria entre el grupo de personas que viajaron antes de 1990 y después de 1990 encontramos que hay una creciente proporción de personas que viajan al exterior para trabajar o vivir sin los documentos de viaje necesarios. Cuando comparamos los datos por género observamos que las mujeres que viajaron por última vez después de 1990 lo hacen relativamente más frecuentemente sin documentos que los hombres.

Una de las teorías contemporáneas de migración internacional es la teoría de la Causación Acumulada (Massey et. al. 1994). Esta teoría sugiere que las redes sociales de migración y la acumulación de capital social son responsables del aumento progresivo de los flujos de emigrantes al exterior. A medida que el número de personas del mismo grupo social viaja al exterior, las personas en el área de origen dispondrán de mayor información y de mayores facilidades para realizar el viaje, es-



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias



tablecerse y encontrar trabajo. Para analizar este fenómeno en el caso del AMCO, se recolectó información sobre la experiencia migratoria de la familia de origen del retornado, así como de las ayudas que recibió tanto en el origen para realizar el viaje, como en el destino para instalarse y encontrar trabajo.

En el análisis de la experiencia de la familia de origen del retornado se observa que una mayor proporción tenían hermanos y otros parientes que habían viajado al exterior en comparación con otros familiares como el padre, la madre o el cónyuge.

Los datos sobre las ayudas recibidas en el origen con motivo del viaje e instalación en el destino sugieren que estas son relevantes para el 80% de los casos que recibieron ayudas. Estas fueron provistas principalmente por los miembros de la familia, padres, cónyuges o hermanos y en algunos casos por otras personas. Las diferencias de género son importantes ya que los hombres reciben más ayudas de los padres y de los hermanos, mientras que las mujeres reciben más ayudas de sus cónyuges. Lo que podría sugerir una estrategia de reunificación familiar en el caso de las mujeres.

Los retornados reportaron información sobre las ayudas recibidas en el destino relacionadas con alojamiento y ayudas financieras. Tanto en el alojamiento a la llegada como en las ayudas financieras en el destino se observa que los parientes son los que más proveen estas ayudas seguida por los

amigos. Otros grupos como paisanos, patrones, bancos y otros no son reportados como fuentes importantes de ayuda a la llegada, ni como fuentes de ayuda financiera en el destino. Esto sugiere que la comunidad de emigrantes del AMCO en el exterior no contaba con una red social extensa al momento de la encuesta, ya que los lazos de ayuda son los parientes o amigos cercanos, pero no las relaciones de paisanaje. Esto se puede deber a la falta de confianza entre los emigrantes del AMCO. Otros datos recolectados en la zona a través de los grupos focales que forman parte del estudio sugieren falta de confianza entre los emigrantes de la zona en el exterior (Mejía 2004).

Otro elemento importante al analizar las redes sociales de migración es la forma de obtener empleo en el exterior. El 76% de los retornados reportó haber estado empleado en el exterior. Del 100% de los retornados entrevistados el 50% encontró empleo por recomendación de un pariente o amigo; el 20% encontró empleo sin ayudas; y el 4% fue contratado desde Colombia. Solamente el 2% declaró haber obtenido su empleo por medio de un paisano o de un intermediario que le ayudo a salir de Colombia. Nuevamente, estos datos sugieren débiles cadenas de sociales ya que los emigrantes sólo cuentan con sus parientes o amigos en el exterior pero no cuentan con sus paisanos, la comunidad colombiana o la comunidad del AMCO en el exterior para instalarse o buscar trabajo en el país de origen.

### Cuadro 3

Distribución porcentual del sector de ocupación de los retornados en su último empleo en el exterior por país de destino

Sector	Total	Estados Unidos	España	Otros países
Agrícola	6	—	3	13
Industrial	22	15	25	24
Construcción	9	8	13	6
Comercio	20	43	2	24
Domestico	14	2	26	8
Hotelería y Turismo	3	—	2	6
Otros	26	32	29	19
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

Las personas que estuvieron empleadas en el exterior muestran diferencias en los sectores de ocupación de acuerdo al lugar donde viajaron. En el cuadro 3 observamos la distribución por rama de ocupación en Estados Unidos, España y en otros países. La población que viajó a Estados Unidos se concentró en el sector comercio, mientras que las personas que viajaron a España estuvieron empleadas en el sector industrial y en servicios domésticos.

El uso del idioma en el país de destino así como el tipo de relaciones con las personas del país de destino son variables que se refieren a la integración de los emigrantes. Para los retornados que viajaron a un lugar en el que el español no es un idioma oficial (58%), el 80% se dirigió a países donde se habla inglés y el 20% a países donde se habla otro idioma. El 52% de las personas que viajaron a países donde no se habla español reportaron usar el idioma del país al que viajaron. El 60% de estas personas reportaron usarlo en todas partes, mientras que un 30% reportó sólo usarlo en el trabajo. Lo anterior sugiere que las personas del AMCO están relativamente poco integradas en los países de destino ya que sólo 1 de cada 2 colombianos reportaron usar el idioma.

El 10% de los retornados reportaron que durante su último viaje al exterior no tuvieron relaciones de ningún tipo o solamente casuales con las personas del país de destino. El 40% reportó sostener relaciones solamente de trabajo, el 35% de amistad y el 15% restante mantuvieron relaciones de tipo sentimental o de otro tipo.

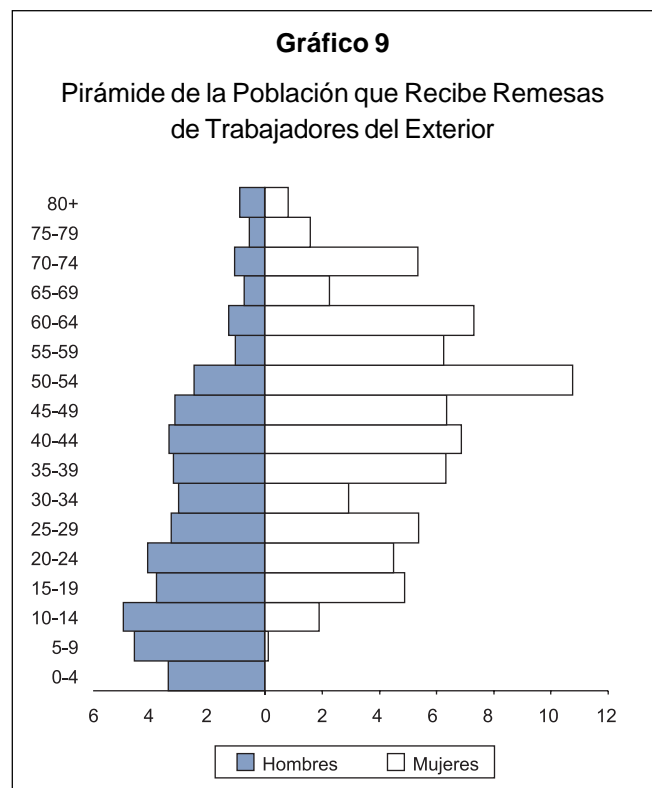
Siendo uno de los principales objetivos el estudio del fenómeno de las remesas, en la encuesta se indaga la frecuencia con que el emigrante enviaba dinero a Colombia y en que se gastaban estos recursos, así como los usos que le dio a los ahorros que trajo al AMCO cuando regresó. El 60% de los retornados reportó que enviaba dinero a sus familiares en el AMCO durante su estancia en el extranjero. Estos reportaron con una frecuencia del 30% que sus parientes en el AMCO utilizaron estos recursos para gastos de alimentación y sustento, 15% en educación, 15% en salud, 13% en

otros gastos (en este rubro se incluyen las actividades de esparcimiento) y el 6% en ahorros.

El 40% de los retornados reportó haber traído ahorros del exterior. Según las preferencias de gasto de las familias de los retornados, estos recursos fueron gastados en un 30% de las ocasiones en gastos de alimentación y sustento, en un 12% en compra o remodelación de vivienda o lotes, el 12% en ahorros, el 11% en otros gastos y el 9% en educación.

### ¿QUIÉNES SON LOS BENEFICIARIOS DE LAS REMESAS DE TRABAJADORES?

Como se mencionó al principio de este artículo, las personas observadas en el AMCO se pueden clasificar entre beneficiarios y no beneficiarios de remesas de trabajadores en el exterior. En el gráfico 9 podemos observar el perfil de edad y de sexo de los beneficiarios. La población beneficiaria se caracteriza por estar compuesta en su mayoría por mujeres mayores de 35 años. La pirámide de población de los no-beneficiarios es muy similar a la de la población total (Gráfico 1).



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

**Cuadro 4**

Distribución Porcentual de la Relación de Parentesco de los Miembros del hogar con el Jefe del Hogar por Condición de Recepción de Remesas de Trabajadores en el Exterior

Relación con el jefe del hogar	No Beneficiarios	Beneficiarios
Jefe del hogar	24	59
Cónyuge	14	18
Hijos	38	15
Otros	24	8
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

**Cuadro 5**

Distribución Porcentual del Nivel Educativo por Condición Recepción de Remesas de Trabajadores del Exterior y Sexo, para Mayores de 18 años

Nivel Educativo	Beneficiarios de Remesas		No Beneficiarios de Remesas	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Menos de Primaria	17	20	21	24
Primaria	35	42	34	36
Secundaria	36	23	25	24
Más de Secundaria	12	15	20	16
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

Las relaciones de parentesco del beneficiario las podemos describir de dos maneras. La primera es la función del beneficiario al interior del hogar y la segunda es su relación con el remitente. Aproximadamente el 60% de los beneficiarios son jefes dentro de la estructura del hogar. Analizando los datos por género y por recepción de remesas se observa que del total de beneficiarias mujeres el 81% son jefes de hogar.

En cuanto a la relación de parentesco entre el remitente y el beneficiario los datos indican que el 45% de los beneficiarios recibe dinero de los hijos que actualmente viven en el exterior, el 30% de los hermanos, el 5% de los cónyuges y el 7% del padre o la madre y el 13% de otras personas.

Las diferencias por nivel educativo entre los beneficiarios y los no beneficiarios de remesas no son tan importantes como se esperaban. Las mujeres beneficiarias de remesas registran una ligera ven-

taja con relación a los no-beneficiarias ya que una mayor proporción tiene la educación primaria completa. En los otros niveles educativos no se encuentran diferencias entre el grupo de mujeres beneficiarias y no beneficiarias.

En cuanto a la distribución por nivel educativo y recepción de remesas de los hombres se observa que para el grupo de los no beneficiarios estos están concentrados en los extremos de la distribución, es decir, un mayor porcentaje de ellos tiene menos que educación primaria y al mismo tiempo un mayor porcentaje de ellos tiene más de secundaria si los comparamos con la población masculina beneficiaria la cual se encuentra concentrada en aquellos que tienen la primaria y la secundaria completa.

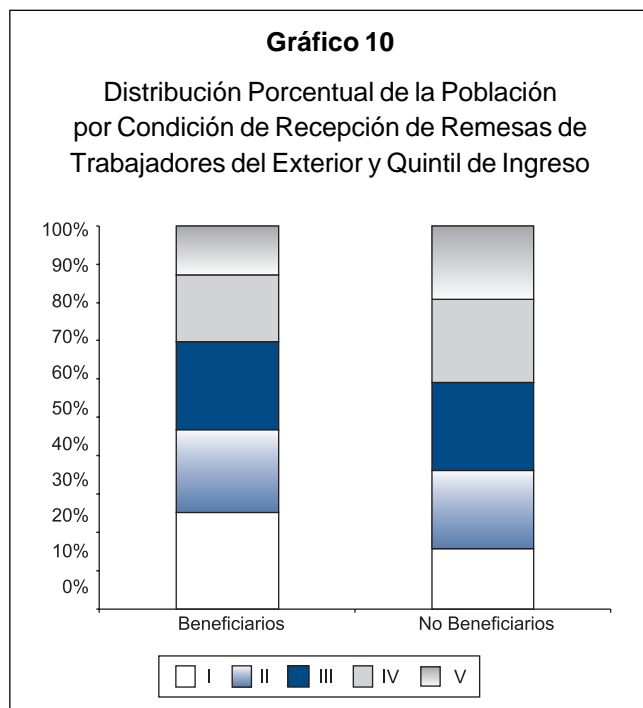
La comparación de la distribución por quintil de ingreso de la población receptora de remesas en el AMCO sugiere que las personas que residen en los

hogares que pertenecen a los quintiles de ingreso IV y V tienen una mayor probabilidad de recibir remesas de trabajadores del exterior que aquellos en el quintil I. La figura 10 muestra que el porcentaje de los beneficiarios en los hogares de los quintiles IV y V es mayor al esperado tomando como base la distribución de la población no beneficiaria. Esta distribución relativa de los beneficiarios por quintil de ingreso de los hogares esta ligada a la distribución relativa de las personas con experiencia emigratoria. Como se menciona en la primera parte del análisis, las personas que actualmente viven en el exterior pertenecen a hogares en los estratos socioeconómicos medio - alto y alto.

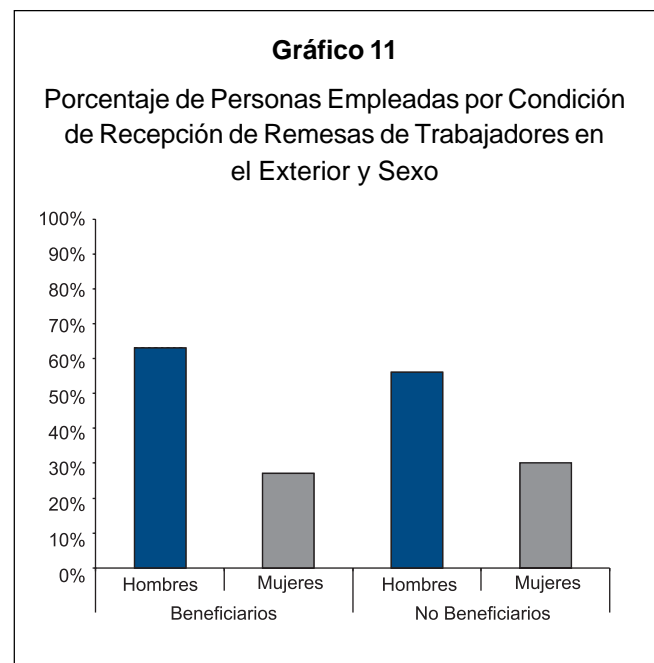
En las personas que residen en hogares pertenecientes a los quintiles de ingreso II y III no se notan diferencias entre el grupo de los beneficiarios y los no beneficiarios.

Aunque los beneficiarios en el primer quintil de ingreso representan el 16% de los beneficiarios en el AMCO, la participación de los no beneficiarios en la distribución por quintil de ingreso es del 25%. Por lo que podemos decir que las personas que residen en hogares del primer quintil tienen una menor probabilidad de recibir remesas.

El 42% de las personas mayores de 12 años que no son beneficiarias de remesas reportaron estar empleadas, mientras que solo el 36% de las personas beneficiarias de remesas reportó estar empleada. Sin embargo, debido a las diferencias de género por condición de ocupación en el AMCO y dado que la recepción de remesas está concentrada en las mujeres mayores de 35 años, se espera que el porcentaje de personas empleadas dentro de la población beneficiaria sea menor. El gráfico 11 muestra los porcentajes de la población reportada como empleada por recepción de remesas y sexo. En este gráfico se observa que, analizando a los hombres y a las mujeres por separado, las diferencias en la condición de participación son, aunque estadísticamente significativas, mínimas. Con el propósito de ofrecer ejemplos más ilustrativos a este respecto, se generó un modelo de regresión logística para estimar la probabilidad de recibir remesas dependiendo del género y la condición de participación del receptor, sin considerar controles por otras variables. El modelo estima que un hombre empleado tiene una probabilidad del 9% de recibir remesas, mientras que una mujer desempleada tiene una probabilidad del 17% de recibir remesas.



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

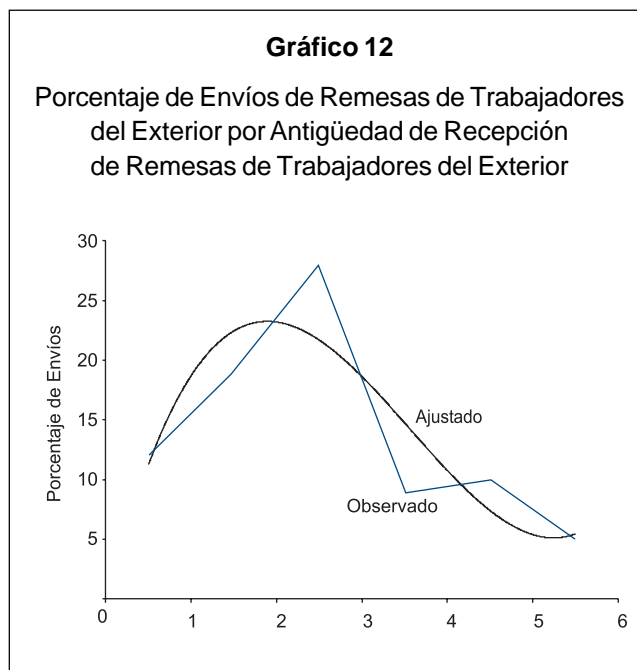


Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

Una vez que se ha discutido el perfil sociodemográfico relativo de las personas beneficiarias de remesas, podemos describir los patrones de recepción de las mismas, es decir, número de remitentes por beneficiario, frecuencia del envío, antigüedad del envío, valor promedio del envío y medio por el que se reciben los recursos.

Los beneficiarios reportaron que el 84% recibe remesas de un sólo remitente, mientras que el 12% recibe de dos personas en el exterior, el 3% recibe recursos de tres remitentes y el 1% de más de cuatro o más remitentes. Los beneficiarios reportaron que reciben envíos mensuales en un 48% de los casos, mientras que los envíos bimensuales reportaron una frecuencia del 15%, el 37% restante se distribuye en un 8% en envíos recibidos cada semana o quincena, y el 29% en envíos recibidos cada tres meses o por periodos de tiempo más largos. El modo preferido de envío de remesas es a través de una casa de cambio. El 94% de los beneficiarios reporto recibir los recursos en estos establecimientos.

La literatura sobre remesas de trabajadores en el exterior sugiere un patrón temporal de acuerdo con el tiempo de estancia del emigrante en el exterior (Massey 1988). Este patrón de envío de remesas propone que en los primeros meses o el primer año del viaje del emigrante internacional el envío de remesas al origen será bajo ya que el emigrante tiene que encontrar un trabajo y absorber los gastos de instalación en el país de origen. Cuando el emigrante ya se encuentra instalado y con un empleo, entonces iniciará el envío de las remesas al origen y estos envíos se realizarán frecuentemente y en valores relativamente altos dentro de la trayectoria temporal del valor de los envíos durante la experiencia migratoria. Después de un periodo de tiempo, muchos de los emigrantes retornarán al país de origen y aquellos emigrantes que no retornen al origen y se establezcan en el país de destino iniciarán a tener necesidades financieras para establecerse de manera permanente y en su caso trasladar a los familiares al país de destino, lo cual deprimirá el envío de remesas. Por lo anterior este patrón está íntimamente relacionado con la antigüedad de recep-



Fuente: AMCO 2004, estimaciones propias

ción de las remesas por parte de los beneficiarios. En el gráfico 12 se puede observar la trayectoria temporal ajustada de las remesas (línea sólida) estimada a partir de los datos reportados por los beneficiarios y los años que tienen recibiendo remesas del exterior (línea punteada). Como se observa, el patrón temporal reportado es muy similar al descrito en la literatura.

La distribución del monto de los envíos de remesas, como una típica distribución de ingreso está sesgada hacia la derecha, es decir hay una concentración en la frecuencia de los montos menores y algunos casos de envíos con alto valor. El promedio de las remesas reportado por los beneficiarios es de aproximadamente 450 mil pesos colombianos. Sin embargo, la mediana que es una medida más apropiada en este caso es de 300 mil pesos colombianos. El primer y tercer cuartiles recibe remesas menores o iguales a 180 mil y 500 mil pesos colombianos, respectivamente.

Los beneficiarios reportaron en un 70% que ellos mismos deciden en que se gastarán las remesas, mientras que el 16% reporto que la decisión de gasto la hace el remitente y el 14% reportó que la decisión del gasto se toma de manera conjunta entre el remitente y el beneficiario.

## CONCLUSIONES

La Encuesta sobre Emigrantes Internacionales y Remesas en el Área Metropolitana Centro Occidente es un valioso instrumento desarrollado para el estudio de la migración internacional. Este instrumento es potencialmente aplicable en cualquier ciudad o país con alta prevalencia de migración internacional que disponga de los medios para el levantamiento de muestras representativas que contengan grupos de control y tratamiento. En este caso, el grupo de control está formado por las personas sin experiencia migratoria y el grupo de tratamiento por aquellas personas que retornaron al AMCO después de haber viajado al exterior para trabajar o vivir por un periodo de tiempo, o aquellas que actualmente se encuentran trabajando o viviendo en el exterior. El diseño de la encuesta provee a los investigadores con las herramientas necesarias para poder evaluar las características de los emigrantes, cuáles han sido los efectos de la emigración internacional en los hogares, cuál es la importancia relativa de las remesas en los hogares y si estas afectan los patrones de gasto.

El análisis que se presenta en este artículo está dedicado a describir las características sociodemográficas de los distintos grupos de personas que se observan en el AMCO. Estos son no emigrantes, emigrantes actuales, retornados, no beneficiarios de remesas y beneficiarios de remesas. El análisis presentado en esta sección es a nivel de persona únicamente.

A continuación se presentan algunos de los puntos relevantes del análisis:

### ¿Quiénes emigran del AMCO al exterior?

- Personas en edad de trabajar
- Distribución equitativa de ambos sexos, con una leve mayoría de mujeres
- Los hijos y los nietos en los hogares son aquellos que reportan una mayor propensión a trabajar o vivir en el exterior
- Los emigrantes están relativamente más educados que aquellos sin experiencia migratoria
- Los emigrantes provienen de los estratos III y IV y relativamente en una mayor proporción de los estratos V y VI. Aquellos en los estratos I y II tienen una menor probabilidad de viajar al exterior
- La proporción de empleados es mayor en la población que actualmente reside en el exterior, que en la población sin experiencia migratoria

### ¿Quiénes retornan del exterior al AMCO?:

- Personas en edad de trabajar
- Una mayoría relativa de hombres
- Los jefes de hogar y los cónyuges reportan una mayor propensión a retornar al AMCO
- Los emigrantes están relativamente más educados que aquellos sin experiencia migratoria y que aquellos que actualmente viven en el exterior. Lo anterior sugiere un doble proceso de selección positiva
- La proporción de empleados es mayor en el grupo de personas que retornaron que en la población sin experiencia migratoria

### ¿Cuál ha sido la experiencia migratoria de los emigrantes del AMCO al exterior?

- El principal motivo del viaje es buscar empleo en el exterior
- La migración del área en los últimos se ha dirigido con más frecuencia hacia España
- Una proporción importante de emigrantes son indocumentados y su proporción entre las mujeres es más acelerada en años recientes que la de los hombres
- Las ayudas que reciben los emigrantes tanto en el origen como en el destino para su instalación o búsqueda de empleo provienen de redes sociales cerradas y fuertes, es decir la familia y los amigos, pero no los paisanos.
- Aproximadamente 1 de cada 2 colombianos que viajaron a países donde no se habla español reportaron hablar la lengua de ese país

- Las relaciones de los emigrantes con las personas de los países en el exterior sugieren que estos se integran con facilidad a nuevos entornos sociales y laborales
- Los perfiles de ocupación por sector son diferentes según el país de destino
- El 60% de los retornados enviaba remesas y el 40% trajo ahorros cuando regreso al AMCO
- Alimentación y sustento son el principal uso de ambos recursos.

### ¿Quiénes son los beneficiarios de las remesas de trabajadores en el exterior?

- Los beneficiarios son en su mayoría mujeres mayores de 35 años
- Los beneficiarios son en su mayoría los jefes del hogar
- No hay diferencias notables en el nivel educativo de los beneficiarios y los no beneficiarios.
- No hay diferencias notables en la condición de participación de los beneficiarios y no beneficiarios
- La mayoría de los beneficiarios (84%) recibe remesas de un remitente.
- La mayoría de los beneficiarios recibe envíos mensuales a través de casas de cambio
- El gasto de las remesas es en su mayoría determinado por el beneficiario
- La mayoría de los beneficiarios ha recibido remesas desde hace 3 años

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BANCO DE LA REPUBLICA (2004) "Ingresos por transferencias" en *Reporte del Emisor*, No. 61, Bogotá, Colombia, 6 pp.

CARDONA, Ramiro, et. al (1980) *El éxodo de Colombianos: Un estudio de la corriente migratoria a los Estados Unidos y un intento para propiciar el retorno*, Ediciones Tercer Mundo, Bogotá, Colombia, 340 pp.

CHISWICK, Barry R. (1999) "Are Immigrants Favorably Self-Selected?" en *The American Economic Review*, pp. 181-185.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE SEGURIDAD (2004) Anuario 2003: Movimientos Migratorios Internacionales de Colombia. Bogotá, Colombia, 188 pp.

GUARNIZO, Luis Eduardo (2004) "La Migración Transnacional Colombiana: Implicaciones Teóricas y Prácticas" en *Memorias del Seminario sobre Migración Internacional Colombiana y la Conformación de Comunidades Transnacionales*, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, Bogotá, Colombia, 233 pp.

MASSEY, Douglas S. (1988) "Economic Development and International Migration in Comparative Perspective" en *Population and Development Review*, Vol. 14, No. 3, pp. 383-413.

MASSEY, Douglas S. et. al. (1994) "An Evaluation of International Migration Theory: The North American Case" en *Population and Development Review*, Vol. 20, No. 4, pp. 699-751.

MEJIA, William (2004) *Análisis de la Información de Grupos Focales*, Manuscrito, Corporación Alma Mater, Pereira, Risaralda, Colombia, 75 pp.

TAYLOR, Edward J. (1999) "The new economics of labour migration and the role of remittances in the migration process" en *International Migration*, Vol. 37, No. 1, pp. 63-88.





# PERFIL SOCIODEMOGRÁFICO DE LA POBLACIÓN MIGRANTE

**Ciro Martínez**

Asesor en Población y Desarrollo, Fondo de Población de las Naciones Unidas, UNFPA

A partir de la información obtenida de la encuesta sobre Migración y Remesas, se realizó el perfil sociodemográfico, es decir, una revisión descriptiva utilizando un barrido de variables demográficas y algunas relaciones con factores socioeconómicos.

Las variables demográficas que incluye la encuesta son principalmente: sexo, edad, estado civil y parentesco. Esta última permite examinar la composición de los hogares, y así se puede analizar cuáles son las relaciones de esas variables demográficas con algunas variables sociales y establecer vínculos con el contexto en que se origina la migración y las consecuencias de la misma.

En primer lugar, se examina la incidencia del fenómeno en la región: un 5% de la población de la zona estudiada es emigrante actual, proporción relativamente alta. Aún mayor es el porcentaje (6.3%) de la población que tiene experiencia migratoria. Si se extrapolaran estos porcentajes, se calcularían 2.2 millones de emigrantes internacionales para el total del país.

Es claro que esta encuesta no se hizo con el objetivo de extrapolar lo que corresponde al total del país, porque hay que considerar las distintas concentraciones del fenómeno en las diferentes zonas. Aunque Pereira y el Eje Cafetero son consideradas como zonas de concentración emigratoria hacia el exterior, Bogotá podría tener una concentración mucho más alta, en la medida en que la migración se diera en etapas: un alto volumen de personas pueden llegar a la capital como parte de una cadena de movimientos que los llevan después al exterior.

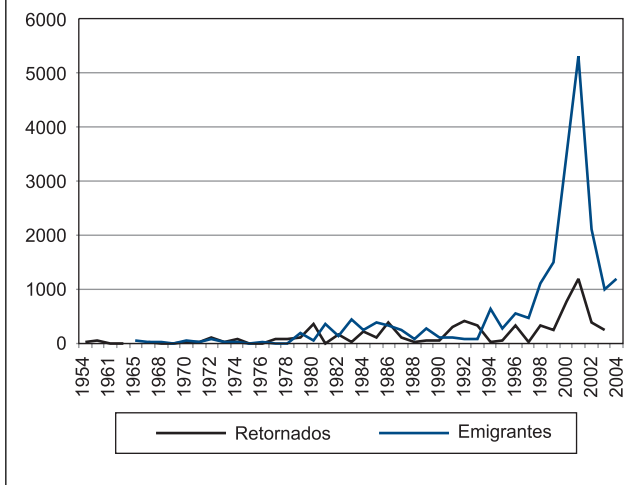
En cuanto a la tendencia de la emigración desde la región estudiada, observamos que la misma empieza a incrementarse desde 1994, hecho posiblemente asociado con la crisis cafetera. A partir de 1998, el incremento es muy fuerte y alcanza un máximo en 2001. Comparando esta tendencia con lo que ha sucedido en España, se encuentran bastantes coincidencias. En ese país, el ritmo de recepción de colombianos creció sustancialmente desde 1992, posiblemente en relación con la agudización de la crisis política y social y el desplazamiento al interior del país. De hecho, la migración internacional tiene una relación con el fenómeno interno del desplazamiento, aunque es difícil captar, cuáles movimientos internacionales están relacionados con los fenómenos de violencia interna.

Los resultados de la encuesta permiten también analizar el comportamiento en el tiempo del retorno de emigrantes. El perfil de la curva de retornados muestra incrementos en los mismos momentos que la emigración total, porque mientras más emigrantes haya, existen más retornados. Sin embargo, la distancia entre la línea de retornados y la línea de emigrantes se hace cada vez mayor; es decir, si se define una tasa de retorno, esta es claramente decreciente, o, lo que es lo mismo, hay una tasa creciente de retención de los migrantes en el exterior (Gráfico 1).

Es decir, los emigrantes cada vez se están quedando más en el lugar de destino, tendencia explicable, porque en la medida en que la migración se vuelve más frecuente, se establecen redes

**Gráfico 1**

Emigrantes y retornados por fecha de salida



parentales en los lugares de acogida y se accede a los mercados de trabajo, los migrantes que van llegando tienen cada vez más posibilidades de inserción y de integración a la economía de esos lugares.

El análisis de los destinos de las corrientes migratorias desde el eje cafetero indica que la migración a España está creciendo rápidamente y ya supera ampliamente la migración a América del Norte. Aproximadamente un 54% de la migración de la zona se dirige hacia España; el 33% va hacia América del Norte, el 6% hacia América Latina y el 4% a otros países europeos.

Otro aspecto de interés que puede ser examinado, son los motivos que tuvieron los emigrantes para emprender su movimiento. Se encuentra que la mayor parte de ellos migró por motivos de trabajo (67%). Un 17% por motivos relacionados con estudios, un 11% relacionado con reubicación o reunión familiar y un 5% relacionado con violencia.

Comparando nuevamente con el estudio de la Universidad de Comillas (2002), hay una relativa coincidencia en el motivo trabajo que explica cerca del 60% de los movimientos de colombianos que están en España. En cambio, para el motivo inseguridad y violencia se observa una discrepancia muy grande en los dos estudios. En el estudio

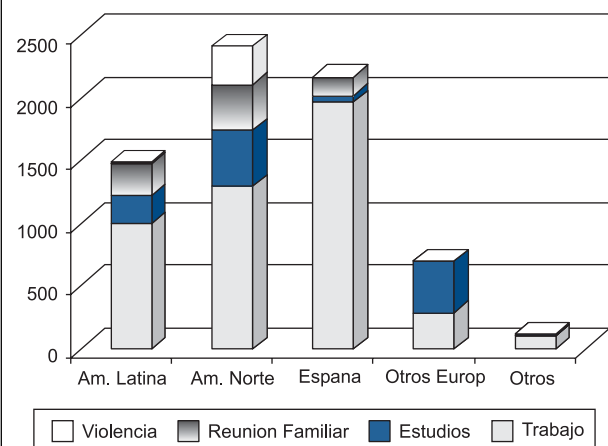
del 2002, se encontraba que el 28% de los colombianos estaban en España por motivos de violencia y la presente encuesta arroja sólo un 5% por este motivo. Es decir, hay una diferencia clara entre lo que motiva a los emigrantes de la región de la encuesta y lo que motiva la emigración del resto de los colombianos. Este hecho puede deberse a que la encuesta fue aplicada a una zona urbana en donde es menor la incidencia de la violencia, y por lo tanto, las personas que están fuera, relacionan menos su movimiento con los aspectos de crisis política y social y más con las motivaciones económicas.

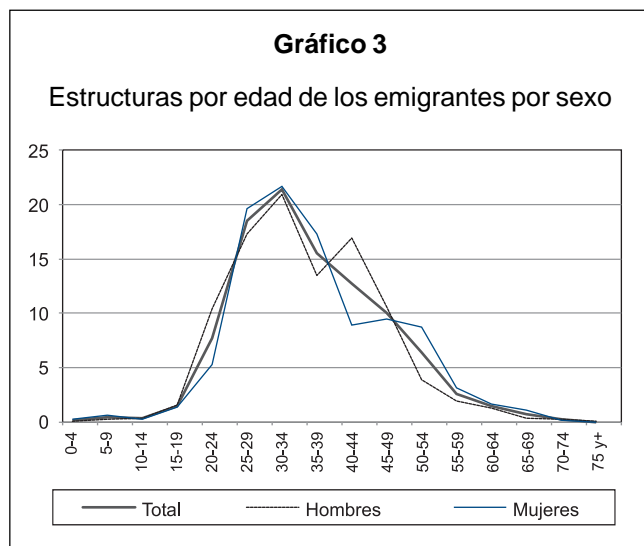
Mediante la clasificación cruzada de los motivos para migrar que declaran los retornados por los países de destino de su movimiento, llama la atención que el motivo estudios es muy importante en los movimientos hacia América del Norte y Europa excluido España; el motivo violencia es más importante en la migración hacia América del Norte que hacia los otros destinos, lo mismo que el motivo reunificación familiar. La emigración hacia España fue motivada por el trabajo casi en su totalidad (Gráfico 2).

Los datos de estructura por edad de la población migrante muestran el esquema convencional, de concentración de la migración en las edades acti-

**Gráfico 2**

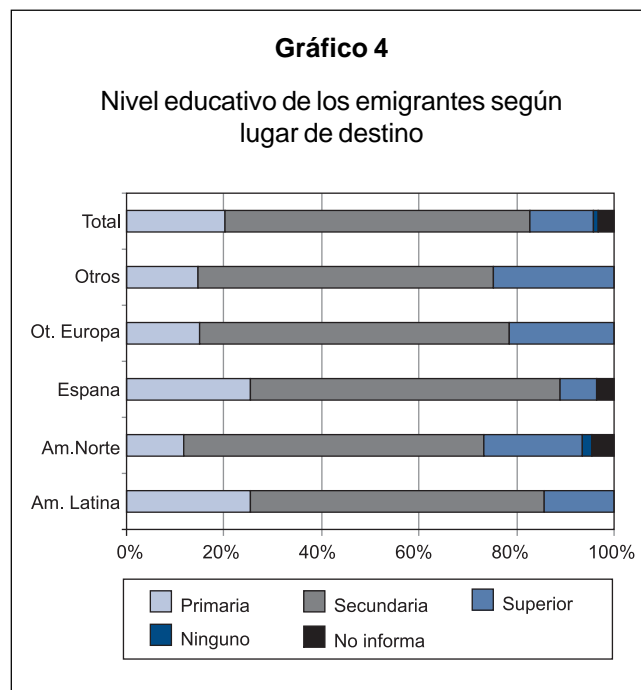
Motivos para migrar (retornados) según regiones





vas, entre los 20 y 45 años, con cúspide en los 30-34 años. Un aspecto interesante es el “reavivamiento” de la migración después de los 40 años. Es una especie de “segunda oportunidad migratoria” que en la literatura al respecto se vincula a la búsqueda de una mejora laboral. Este fenómeno se identificó claramente en el caso de los Estados Unidos, donde al mismo tiempo la migración es de mayor edad (de mayor antigüedad); pero no se presenta en Europa, en donde la migración en general es más reciente y de primera oportunidad laboral (Gráfico 3).

El nivel educativo que predomina en los emigrantes del eje cafetero es el de secundaria, independientemente del lugar de destino. Sin embargo, la emigración hacia América Latina y a España muestra un nivel educativo relativamente menor y con mayor peso de educación primaria. En la emigración hacia los Estados Unidos, Europa y los países del oriente (que en el gráfico figuran como otros) hay un peso relativo mayor del nivel educativo superior. Uno de los factores que explican la migración más calificada hacia Norte América, Europa y países del Oriente, puede ser el idioma, por el requerimiento de aprender el idioma como un paso inicial para poder acceder al mercado de trabajo y para poder insertarse en la economía y en la sociedad de esos destinos. Llama la atención que entre todos los países de destino, el que recibe migración con menor peso de



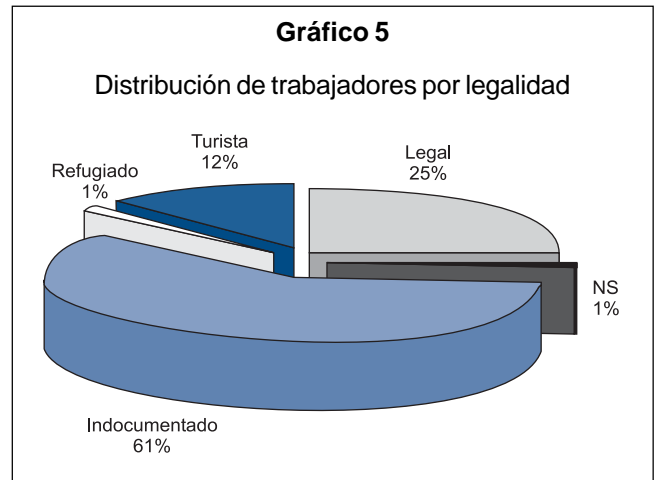
educación superior es España, incluso por debajo en ese aspecto a la migración a Latinoamérica (Gráfico 4).

De hecho, la adopción del idioma puede considerarse un índice de integración social del migrante. Los resultados muestran que la adopción del idioma por parte de los emigrantes del eje cafetero es muy alta, ya que un poco menos de la mitad de los lugares de destino a los que llegan, hablan idiomas diferentes al español (46%), y dentro de esos países, más de la mitad (56%) de los retornados del eje cafetero hablaban el idioma del país y no sólo en los ambientes laborales sino en todas partes. Es, pues, una incidencia bastante alta de adopción del idioma y un indicador muy interesante de integración a la sociedad de acogida.

Otro indicador de las condiciones de integración es la regularidad o irregularidad. Las cifras indican que un 61% de los emigrantes del eje cafetero permanecen indocumentados en los países de destino, un 25% son legales, un 12% son turistas y un 1% son refugiados (Gráfico 5).

Finalmente, lo que se puede considerar como un indicador de transnacionalismo son las llamadas

telefónicas. Se puede decir que el ejercicio de comunicación es muy intenso: el 55% de los migrantes estudiados hacen una llamada al menos una vez por semana, y el 75% de ellos hace una llamada por lo menos una vez al mes. Es decir, estamos ante un fenómeno de transnacionalismo en el que la población que se va se integra de manera generalizada a la sociedad de acogida, pero conserva los lazos de la sociedad de origen.



## **EL ENTORNO DE LAS REMESAS EN COLOMBIA: PROTAGONISTAS Y MARCO LEGAL**

Alfonso Garzón

Presidente, Asociación de Instituciones Cambiarias de Colombia, ASOCAMBIARIA

### **LOS ENTORNOS DE LAS REMESAS**

Entornos se encuentran tantos como cabezas de análisis existen. En un marco conceptual, la participación de las distintas instancias tiene mucha importancia.

Para el sector cambiario, es relevante obtener la ayuda en el proceso de sensibilización en este tema, que debe abarcar toda su naturaleza y su entorno económico, demográfico, laboral, social, educativo, cultural, político, jurídico y tributario. Es vital el avance en su profundización. Es un reto para el país, para la academia y para cada uno de los investigadores, para asumir una posición clara frente al tema, porque millones de colombianos de aquí y de allá, están pendientes de las decisiones que se tomen y que afectarán su presente y su futuro. Las decisiones dependen hoy más que nunca de la capacidad de generar política pública, frente a su entorno.

### **EL ENTORNO ECONÓMICO**

El Banco de la República dio a conocer cifras oficiales a través de estudios serios que ha realizado en los últimos dos años frente al tema de las remesas. Cabe mencionar, que las remesas impactaron las finanzas de la nación en cerca del 4% del PIB y que equivalen en el 2003, a más del 22.2% de las exportaciones de bienes, al llegar a los 3.000 millones de dólares marcan de por sí su importancia.

#### **¿Por qué es importante aterrizar esas cifras?**

En medio del debate se generan muchas especulaciones y sorprende cuando el común de la gente, en todo su derecho, pregunta, ¿cómo es ese creci-

miento acelerado de las remesas que pasan de 200 a 3.000 millones de dólares, de la noche a la mañana? Así, se abona el terreno para la especulación.

Lo anterior sucede más por falta de información que por ser una afirmación cierta. Anteriormente, las remesas no contaban en nuestras cuentas nacionales. Cuando se inicia el debate y aparece la contundencia progresiva de las cifras, éstas coinciden con las que manejan instituciones oficiales. Se pudo cuestionar, incluso con mayor rigor, posiciones de entidades tan importantes como el Banco Interamericano de Desarrollo, cuando éste planteaba una cifra para Colombia cercana a los 4.700 millones de dólares en ingresos por remesas para este año (2004). Esa cifra no corresponde a la realidad. Se estima, según la última medición, que se llegará al orden de los 3.200 millones de dólares, sobretodo cuando las cifras hoy cuentan con un numeral cambiario específico en el Banco de la República para medirlas; ingresos que se sitúan dentro del contexto de la mayoría de países receptores en donde comparados con los ingresos por concepto de exportaciones de bienes o como porcentaje del PIB marcan una tendencia global y no exclusivamente de Colombia (Cuadro 1).

Desde el año 1999, otro de los interrogantes que se ha planteado, considerando hoy el profundo impacto micro y macroeconómico que tiene para la nación, es si las remesas son o no perdurables en el tiempo. Naturalmente que aquí la respuesta va íntimamente ligada a los periodos y volúmenes de la migración y éstos a las condiciones económicas, políticas y sociales tanto del país “expulsor” como de país receptor.

**Cuadro 1**

Ingresos por remesas de trabajadores, 2002-2003

	2002			2003		
	Total (Millones de US\$)	Como porcentaje		Total (Millones de US\$)	Como porcentaje	
		Export. de bienes	PIB		Export. de bienes	PIB
Colombia 1/	2.414,8	19,6	3,0	2.997,0	21,8	3,9
Ecuador 1/	1.432,0	28,0	5,9	1.580,6	26,0	5,9
El Salvador 1/	1.935,2	73,7	15,4	2.105,3	67,1	14,3
Guatemala 1/	1.689,0	75,8	7,3	2.413,8	90,7	9,7
Honduras 2/	770,0	30,6	11,7	639,8	57,2	11,2
México 3/	10.502,0	6,5	1,6	12.039,0	8,0	2,6
Rep. Dominicana 4/	2.111,0	40,7	9,9	1.430,2	34,1	9,9

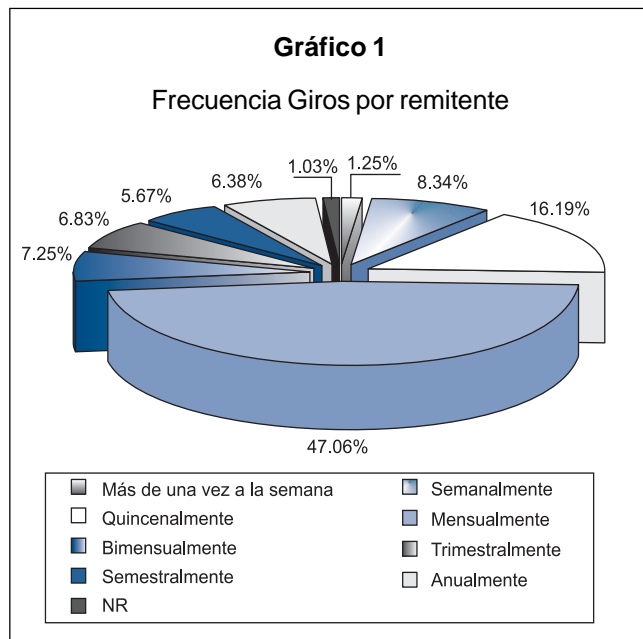
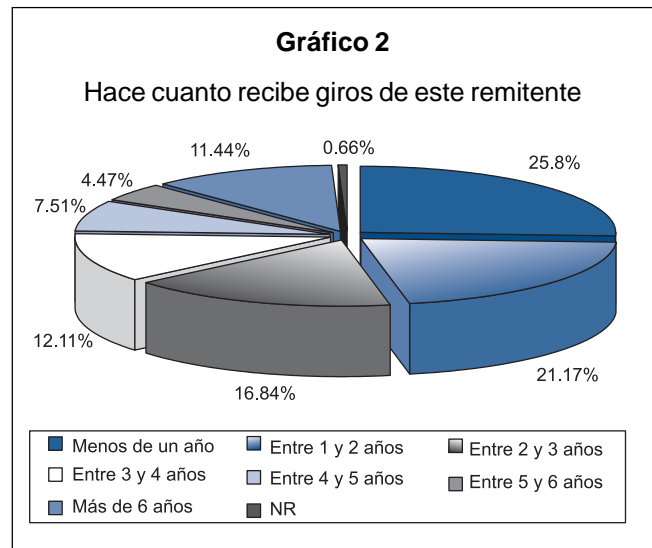
1/ Hasta diciembre de 2003. 2/ Hasta octubre de 2003. 3/ Hasta noviembre de 2003. 4/ Hasta septiembre de 2003

Fuentes: 2002: Multilateral Investment Fund y Banco Interamericano de Desarrollo. Sending Money Home An International Comparison of Remittance Markets, febrero de 2003. Colombia: Banco de la República, Balanza de Pagos. Guatemala: Banco Central de Guatemala, Balanza Cambiaria.

2003: Estadísticas bancos centrales.

Ahora bien, si se revisa la frecuencia con la que los migrantes envían sus giros, se reafirma que básicamente es mensual y quincenal, al sobrepasar el 63.25%, de los periodos consultados.

Los giros se envían en estrecha unión a los periodos de pago, es decir, de acuerdo a si el salario se paga en forma mensual, quincenal o semanal, según la práctica de cada país (Gráfico 1).

**La permanencia**

La gráfica 2 demuestra hace cuánto tiempo están recibiendo giros los beneficiarios. El de un año tiene un peso importante 21.17%, menos de un año con el 25.8%. Entre 1 y 2, 2 y 3, y hasta 5 años, se tiene más del 74% de los ingresos por concepto de las remesas. Esto reafirma la importancia del tiempo que se permanece, por lo menos mientras subsistan las condiciones migratorias y de segregación de la familia. La Asociación de Instituciones Cambiarias – ASOCAMBIARIA, se ha preocupado

desde siempre por el componente humano de las remesas. Detrás de cada dólar hay un ser humano que vive, incluso muchos de ellos en condiciones dramáticas, el dinero que aquí se recibe es de ellos.

**USOS DE LAS REMESAS**

La respuesta es abrumadora frente al destino para consumo dentro del hogar. En la encuesta con el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), la Asociación de Instituciones Cambiarias de Colombia (ASOCAMBIARIA) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), ante una pregunta hecha a 25.000 beneficiarios en las ventanillas de las Instituciones Cambiarias, en el momento del retiro del giro y en respuestas con opción múltiple, se les preguntó si el giro venía con destino a gastos del hogar, ante lo cual contestaron afirmativamente el 31% de los encuestados, seguidos en un 22% que señalaron que su destino era para el mercado, un 12% para educación y un 10% para salud.

**EL ENTORNO DEMOGRÁFICO**

En el tema de las remesas, el componente demográfico es fundamental. Si se afirma, que solamente hay 219 mil colombianos en el exterior, nadie entendería una cifra de 3.000 millones de dólares enviada por ellos.

Esas cifras se han movido en dos posiciones. Hace cuatro años durante un debate en el Senado, la Cancillería dio la cifra de 219 mil colombianos en el exterior, señalando que ese era el número de inscritos en nuestros consulados colombianos en el exterior. Hoy, la Cancillería habla de un porcentaje cercano al 10% de nuestra población colombiana que se encuentra en el exterior, lo que equivale a algo más de 4.5 millones de compatriotas.

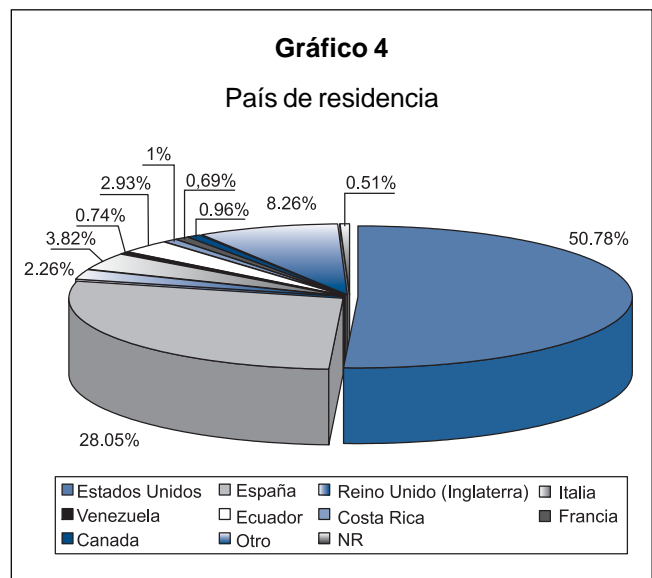
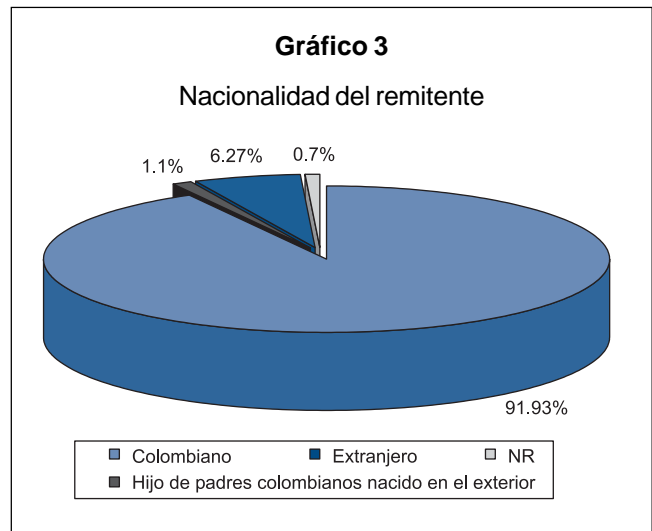
Los investigadores se mueven en esas dos cifras. Hay algunos que en conferencias académicas dicen que existen en Estados Unidos 489.517 colombianos, lo que demuestra que dentro del terreno de la especulación académica también hay necesidad de consolidar cifras para un debate serio.

Sin profundizar la parte demográfica, habrá que revisar la cifra del Departamento Administrativo de

Seguridad (DAS) de colombianos que se han ido y no han regresado. Tomando desde el año 1996, hasta octubre del 2004, se registran 1.844.094 colombianos que se fueron en los últimos ocho años oficialmente, por los aeropuertos, con sello del DAS y no han regresado. Ya se está hablando de 2 millones de colombianos en tan sólo ese espacio de tiempo cuantificado.

**¿Quiénes se van? ¿Quiénes mandan giros?**

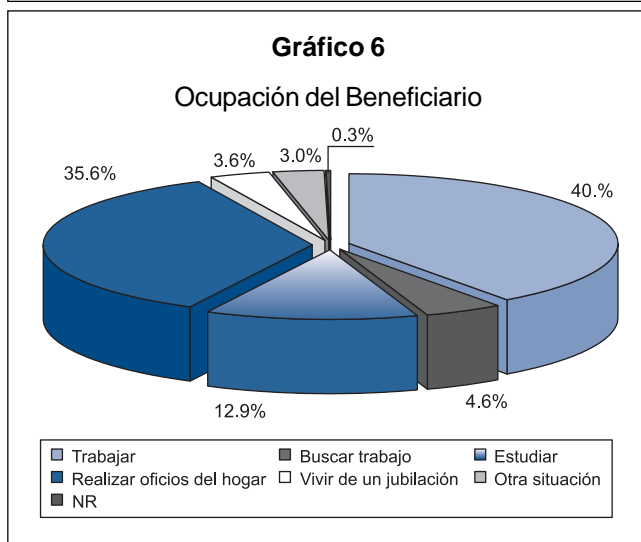
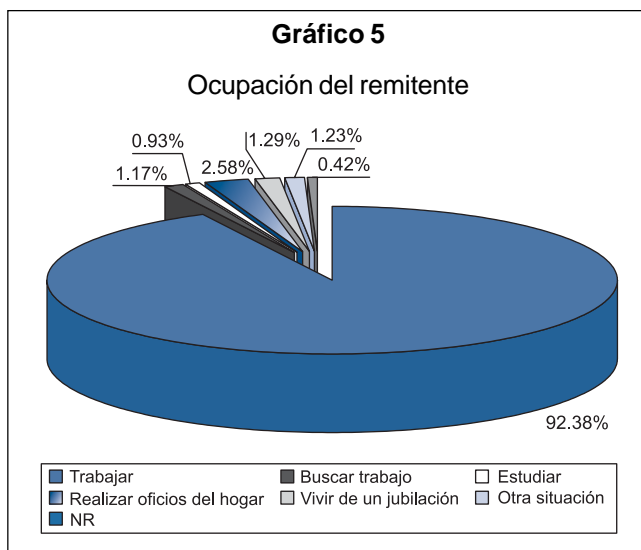
Los colombianos. El 91.93% de los 25 mil encuestados reconocieron que sus remitentes son de origen colombiano frente a un porcentaje mínimo pero importante de extranjeros remitiendo giros a familias colombianas con un 6.27% de la muestra (Gráfico 3).



Nuestros remitentes se encuentran principalmente en los Estados Unidos con 50.78% y España con un 28.05%. Es importante que analicemos en el inmediato futuro el tema de la presencia en países como Ecuador, en donde se ha venido incrementando esa diáspora en forma importante así como en otros países centroamericanos como Costa Rica (Gráfico 4).

### EL ENTORNO LABORAL

Analizando los resultados, la ocupación del remitente contrastando con la del beneficiario se observa que la de “trabajar” corresponde más al primero que al segundo; lo cual conlleva a interpretar el tema de sustitución de ingresos que se genera a partir de la recepción de remesas por beneficiarios.



### EL ENTORNO SOCIAL

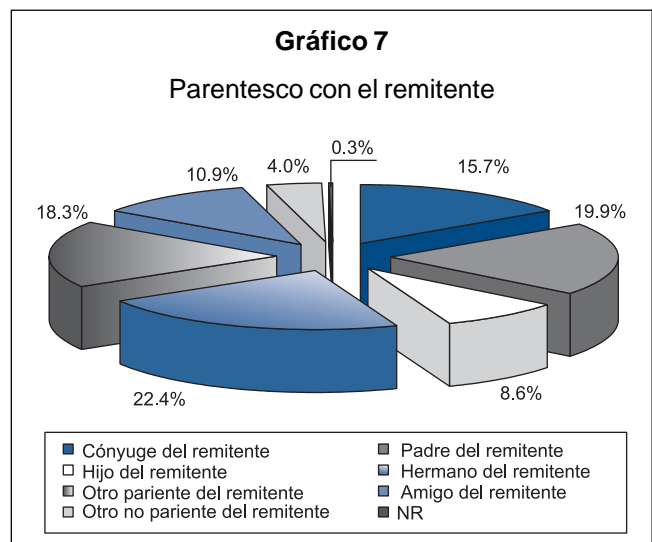
Detrás de cada dólar de una remesa, hay un colombiano, un ser humano en unas condiciones que pocos logran imaginar.

Una de las principales consecuencias de la migración es la ruptura familiar, costo que se paga por la intención de mejorar la calidad de vida. Es un costo social para la familia, para el migrante y para el país.

Hoy, este fenómeno cobra importancia desafortunadamente más por su peso comercial que por la atención integral que requiere tanto el migrante como sus familias. Según la comunicación de una empresa importante, “todo indica que los negocios que atienden a las grandes masas de inmigrantes, tienden a ser prósperos. Los inmigrantes necesitan irse: Viajes, pasajes, visas, trámites, impuestos. Luego en el sitio de destino necesitan ubicarse: vivienda, transporte, tramitación de documentos, legalización, abogados, créditos, bancarización. Necesitan comunicarse: tarjetas prepago, internet, televideo, conferencias. Y necesitan enviar dinero entre otros servicios”.

A nivel empresarial y comercial, este fenómeno permite muchas oportunidades; pero se tiende a olvidar el ser humano como tal.

Viendo el parentesco en la gráfica 7, se encuentra que básicamente corresponde a hijos, hermanos, padres y cónyuges.

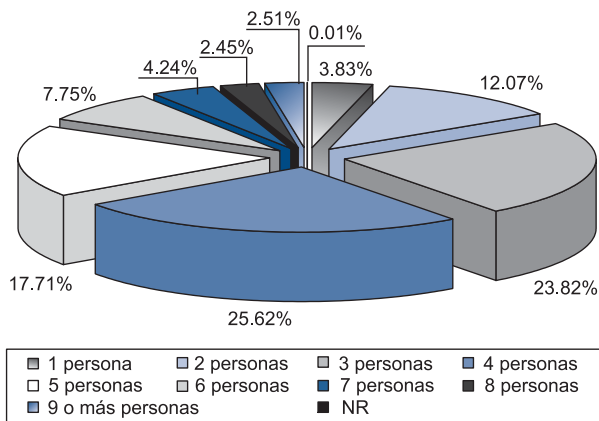




Lo que se puede apreciar es que en los procesos migratorios no se dan los viajes al estilo de la típica “familia Ingals”, es decir que están en un error quienes creen que viajan los abuelos, el papá, la mamá y sus hijos. No, aquí lo que se vive es un rompimiento del núcleo familiar y si esto no se reconoce, pues mucho menos se puede entender la realidad de nuestros compatriotas en el exterior.

**Gráfico 8**

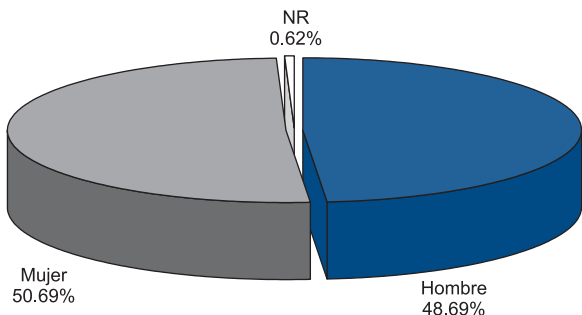
Tamaño del hogar al que pertenece el beneficiario



El género es una variable importante a considerar en múltiples elementos a futuro: económicos, sociales y de salud; con ello se explica el creciente número de mujeres tanto remitentes como beneficiarias (Gráficas 9 y 10).

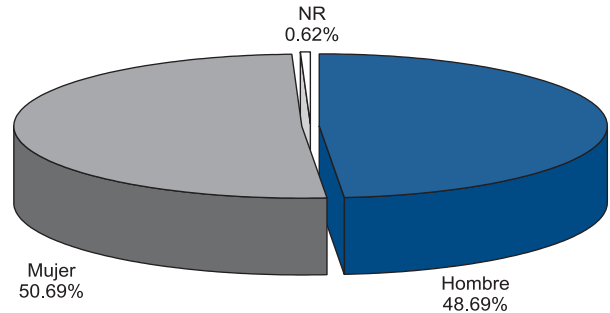
**Gráfico 9**

Género del remitente



**Gráfico 10**

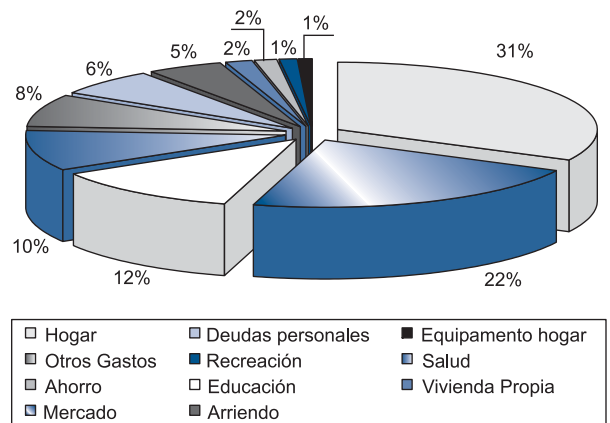
Genéro del beneficiario



En cuanto a los usos de las remesas y según las investigaciones, éstos se orientan principalmente para el consumo (Gráfico 11).

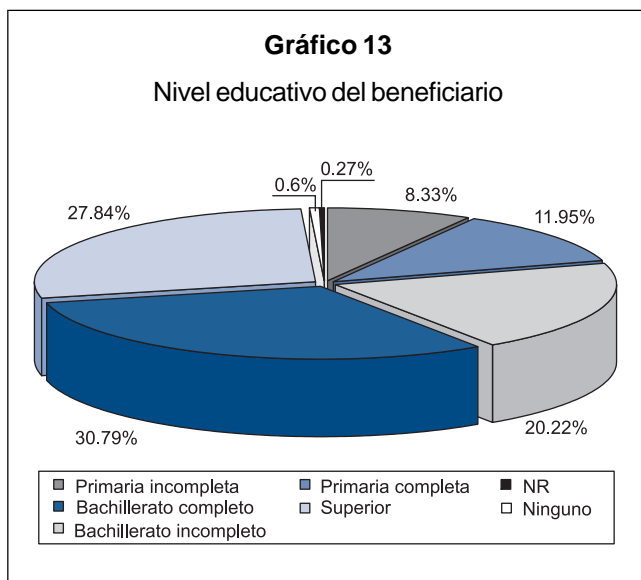
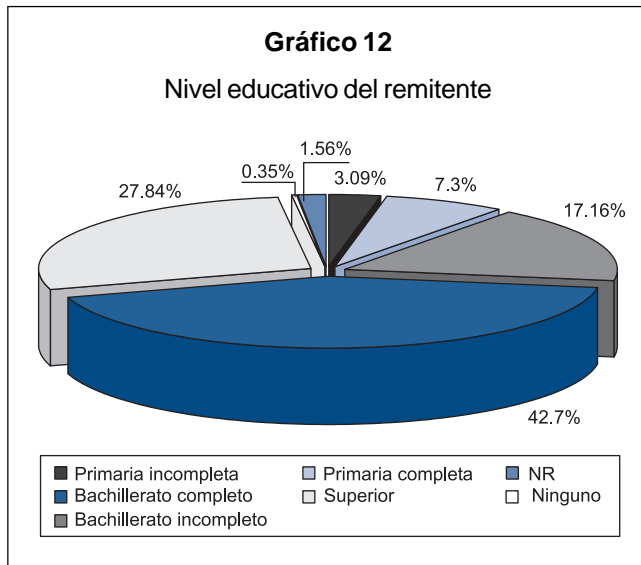
**Gráfico 11**

Usos



Se debe partir del presupuesto básico e irrefutable que el dinero es de la gente, pues hoy surgen propuestas para invertir en salud, vivienda, educación, infraestructura, creyendo que el país encontró un tesoro. Se olvida que el promedio de giro es de 275 dólares, que están repartidos en más de 3 millones de colombianos, que generan más de 800.000 operaciones al mes y que son esas cientos de miles de familias las que definen el destino de esas remesas.

## EL ENTORNO EDUCATIVO



El nivel educativo contrasta entre el remitente y el beneficiario. Se resalta un mayor nivel de quien está remitiendo el giro, frente a quien lo recibe.

## EL ENTORNO CULTURAL

Es un tema muy importante y tiene que ver con la transnacionalidad del ciudadano.

El tema cultural en su entorno, con sus implicaciones favorables y contrarias, merece una atención especial del Estado, como se está planeando en los otros temas que lo rodean.

## EL ENTORNO POLÍTICO

Al reconocerse la existencia de los colombianos en el exterior, se les empieza a tener en cuenta en su ejercicio del derecho al voto. El colombiano afuera ama su patria, que es diferente a su gobierno, independientemente de cuál sea éste. Tienen razones de peso cuando se han marginado de voto, unos la justifican otros no, pero las tienen.

Ese colombiano debe tener la posibilidad de participar en el escenario nacional de la toma de decisiones y se deben facilitar conductos políticos, por ejemplo a través del voto electrónico y habilitar la posibilidad para que la representación en el Congreso de la República se elija en lo que tiene que ver con la Cámara de Representantes, únicamente, con votantes residentes en el exterior.

Para generar un espacio de vocería importante desde y hacia el exterior, se ha avanzado en primer debate la propuesta del acto legislativo que merece aprobación en ese sentido. En las pasadas elecciones de Estados Unidos se pudo ver que ante la convocatoria de los dos candidatos principales a los núcleos de emigrantes organizados, nuestra colonia colombiana no se quedó atrás en esa participación.

En el mediano plazo, la definición en estos temas va a ser de suma importancia en países como Estados Unidos y España y mucha atención con lo que va a suceder con la representación próxima de nuestros residentes en Venezuela. Recordemos que frente al tema demográfico se habla de cerca de 4.5 millones de colombianos en el exterior, equivalente al 10% de la población total, según la propia Cancillería Colombiana; y en contraste, el Presidente Hugo Chávez habla que existen 4 millones de colombianos en sólo Venezuela.

## EL ENTORNO JURÍDICO

En el seminario se ha hablado indistintamente de las *remesas*, de las *remesas de trabajadores*, de los *giros familiares*, *remesas familiares* y *transferencias*. Así se evidencia el problema jurídico al

no existir una definición concreta de *remesa de trabajador* y mezclarse entonces indistintamente y con diferentes objetivos otras operaciones. La autoridad cambiaria en Colombia se ha pronunciado así:

### Concepto de giro de divisas

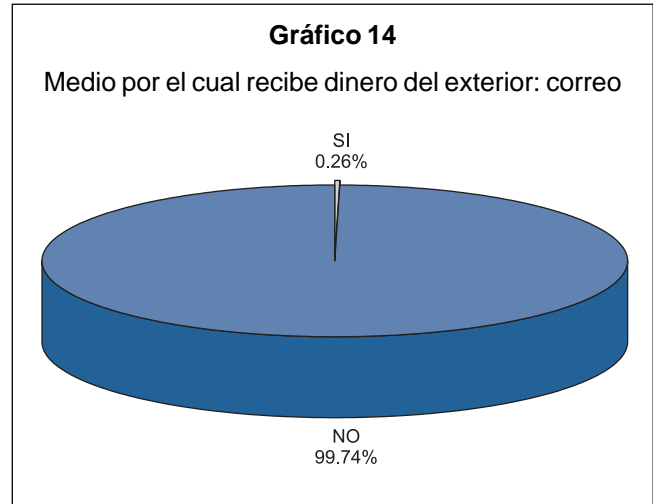
El Banco de la República plantea que el “...*giro internacional de divisas implica la celebración de un contrato de mandato mediante el cual un mandante (remitente) le da instrucciones a su mandatario (la Casa de Cambio) para que ponga a su disposición o de un tercero indicado por éste, en otro país una suma en moneda extranjera. Se trata, pues, de una transferencia de dinero de un lugar a otro, que conlleva la existencia de una provisión de fondos con el propósito de que se coloquen o entreguen en un lugar diferente.*” (Concepto No. JDS-00156 del 4 de enero de 2002 J.D.B.R.)

La pregunta es, ¿si yo tengo una cuenta bancaria en los Estados Unidos, consigno 10.000 dólares en ella y luego retiro esa suma a través de un cajero electrónico en Colombia, se puede considerar esto como una remesa de trabajador?, ¿un giro familiar?, ¿una remesa?, ¿una transferencia?, ¿es acaso todo lo mismo?.

A la remesa, el Banco de la República la ha definido como el traslado físico de dinero de un lugar a otro. Ninguna de las remesas que en el seminario se ha mencionado, llega como traslado físico en divisas, a no ser que sea por correo, método utilizado por no más del 0.26 % de quienes remiten dinero.

La anterior confusión hace que algunos señalen las *remesas de trabajadores* como la principal causante de la revaluación al vincularla a una supuesta inundación de dólares en efectivo; esto es una equivocación.

Las *remesas de trabajadores*, es decir, los *giros familiares*, se pagan en su inmensa mayoría en pesos en Colombia. Nadie exige su pago en dólares, pues por ejemplo hoy, cuando se vende ese dólar sólo lo pagan a 2.100 pesos, mientras que



por el giro familiar están pagando 2.300 pesos. Los 3 mil millones de dólares que ingresan por concepto de *remesas de trabajadores* o *giros familiares* se transan en el mercado cambiario o controlado que existe en Colombia, los cuales son escasamente menos del 3% de la operación de divisas del mercado interbancario de Colombia en un año. Es decir, que en el mercado entre bancos se negocia la misma cifra de los giros familiares de un año en tan solo 5 días.

Se pueden generar otros análisis más profundos del impacto natural que obviamente tienen 3 mil millones de dólares. Pero no es cierto que circulen en efectivo dólares en Colombia por motivo directo de las remesas de trabajadores. Esos dólares se transan exclusivamente en los mercados internacionales, en los bancos correspondientes extranjeros a través de transferencias y en el mercado interbancario. El Banco de la República tiene una descripción de la operación de giro y la ha enmarcado jurídicamente y señalado paso a paso, y explica textualmente las etapas necesarias para enviar y recibir un giro y las describe en el Concepto JDS 19,542 del 28 de agosto de 2001 así:

- Una persona en el exterior mediante el pago de una comisión, contrata los servicios de una *money remitter* a la cual le entrega moneda extranjera, para que le envíe el equivalente en moneda legal colombiana a un beneficiario en Colombia.

- *La money remitter fija la tasa de cambio aplicable en moneda legal colombiana y celebra con la persona un contrato (compraventa de divisas).*
- *La money remitter imparte al intermediario del mercado cambiario (con quien anteriormente la money remitter ha celebrado un contrato de comisión como entidad intermediaria) la orden para que a su nombre y mediante el pago de una comisión, **entregue moneda legal colombiana al beneficiario.***
- *En cumplimiento de la orden, el intermediario del mercado cambiario contacta al beneficiario y **le hace entrega de la moneda legal colombiana.***
- *Al entregar el intermediario del mercado cambiario al beneficiario el dinero se da por terminado el contrato de comisión existente con la money remitter y **se celebra entre ellas un contrato de mutuo sobre dinero colombiano.***
- *El intermediario del mercado cambiario le envía a la money remitter los documentos que demuestran el cumplimiento de las obligaciones y le ordena que le **reembolse el crédito** a través de una transferencia a una cuenta de propiedad del intermediario en Colombia o en el exterior.*
- *La money remitter ordena **reembolsar el crédito** transfiriendo los dineros a la cuenta que el intermediario ha dispuesto. Se extinguen así todas las **obligaciones derivadas del contrato de mutuo.***
- *Cuando la money remitter consigna el dinero a favor del intermediario **se convierte** la moneda legal colombiana en divisas, quedando la moneda extranjera en manos de intermediario.*

El Banco de la República en su caracterización de la operación de giro, incluye múltiples negocios en la misma operación. Plantea el contrato de mandato, el tema de la entrega de moneda legal colombiana al beneficiario, el cumplimiento de la orden del corresponsal en el exterior, el deber del intermediario del mercado cambiario en Colombia,

el contrato de mutuo sobre dinero colombiano, el reembolso del crédito y la conversión de la moneda colombiana en divisas.

Cabe destacar, en términos prácticos el significado de la intermediación en un contrato de mandato: Si yo soy un intermediario, un transportador en Colombia, y una empresa en los Estados Unidos vende allí en el exterior un televisor y por mandato de quien lo compra a ellos, les solicita que se lo entreguen a su hermano en Colombia, previo el lleno de todos los requisitos de ley, por contrato entre esa empresa en Estados Unidos y mi firma colombiana, me dan un mandato de contactar en Girardot, Colombia, y entregarle a su hermano un televisor Sony de 28 pulgadas. En cumplimiento del contrato y esa orden, yo le llevo el televisor Sony de 28 pulgadas, pero tendría un problema grave si cuando lo haga, el hermano beneficiario, a quien se lo estoy entregando me dice: Yo lo quiero de 42 pulgadas y marca Panasonic. Yo no estoy haciendo esa tarea, yo estoy llevándole lo que la empresa a quien le compro el televisor su hermano remitente me ordeno que le llevara.

En esto de los giros hay diversos operadores. Hay que recordar la existencia reconocida por la autoridad cambiaria, monetaria y crediticia de los contratos de mandato en la operación de giro. Otro tema que plantea el Banco de la República, es la entrega de moneda legal colombiana al beneficiario, eso lo dice la autoridad cambiaria y monetaria de nuestro país: entregue moneda legal colombiana al beneficiario. En cumplimiento de la orden del corresponsal en el exterior, el intermediario del mercado cambiario en Colombia contacta al beneficiario y le hace entrega de la moneda legal colombiana, así lo dice la autoridad cambiaria. Y posteriormente, dice que se celebra entre ellas un contrato mutuo, sobretodo cuando existen diferencias entre quién va a cobrar un giro a través de un banco o de una Casa de Cambio.

El banco opera como un cajero electrónico. Mientras no se tenga el dinero en la cuenta, no se puede retirar. Entretanto, la Casa de Cambio paga con dineros de sus accionistas. La Casa presta su dinero en el momento del pago y posteriormen-

te le comunica al *Money Remitter* que le reembolse lo que ha pagado en cumplimiento de su mandato. El *Money Remitter* ordena reembolsar el crédito que en cumplimiento de la operación de giro le está autorizado a las Casas, transfiriendo los dineros a la cuenta que ella como intermediario ha dispuesto.

¿Por qué hay que recalcar estos temas? Porque existen asimetrías normativas no convenientes, para la operación de giro, empezando, por ejemplo, con el régimen legal de autorizaciones. Con esto, vale la pena aclarar, que dentro de los operadores hay diferencias, no propias en su operación comercial, sino por normas que no convienen. Y se le dice al Gobierno con el mayor respeto, sabiendo que está en proceso de transformación. Por la comunicación establecida, por ejemplo, con la Superintendencia Bancaria, y por la última decisión en su Circular 40, se ve que se están dando los pasos, no los que el sector reclama sino los que el país necesita. No podemos generar asimetrías en materia de control y vigilancia. Afirmando que debemos quitarnos las máscaras, es porque no falta en cualquier auditorio la pregunta sobre si hay o no lavado a través de las remesas. La tarea nuestra es blindar la operación para evitar que eso ocurra y nosotros hemos insistido en un ejemplo elemental: no se puede evitar que, desafortunadamente, alguien que realice actividades ilegales: narcotráfico, paramilitarismo, subversión, ladrones de cuello blanco, etc., entre a hacer mercado a un supermercado. Pero lo que con controles sí es evitable, es que compren el supermercado o lo involucren con conocimiento en sus actividades criminales. Eso se puede evitar, y se puede identificar a quien pretende hacerlo para que la autoridad actúe.

En vigilancia y control no puede, no debe haber asimetrías, las cuales lamentablemente existen hoy entre diversos operadores.

### **LOS COSTOS Y LA DEFINICIÓN DE LA OPERACIÓN DE GIRO**

Es importante la definición de la operación de giro y su definición contable, porque tiene unas

implicaciones y es parte de la tarea. También se ha avanzado en el propósito de defender ese patrimonio de los residentes en el exterior y sus familias en Colombia, así que el tema de los costos es un componente significativo que no puede enmarcarse en un debate hipócrita. Hace pocos meses los Presidentes del G-8 dedicaron su encuentro a analizar el impacto de los giros en las economías de los países en desarrollo y se comprometieron a bajar las comisiones por transferencia en un 50% en menos de cinco años. ¿Realmente pondrán de su parte para hacer justicia con los millones de inmigrantes en sus países; es decir, que implementarán políticas de legalización que les permitan ganar lo justo evitando la explotación salarial favorecida por la condición de ilegalidad por no poseer visa? ¿Harán políticas tributarias que favorezcan la transmisión de dichas remesas? Es imposible creer en que sus conclusiones sean fruto de posiciones hipócritas ante los costos, pretendiendo dejar exclusivamente la responsabilidad en los empresarios o favoreciendo los intereses del gran capital financiero y la banca mundial. Más bien, creería uno en la sinceridad de los gobernantes de estas potencias, suponiendo que quieren contribuir realmente a la disminución de los costos.

Por ello, si van a ser consecuentes, lo primero que se supone que van a hacer los gobernantes, es trabajar por la formalización del status de los inmigrantes en sus naciones y contribuir con una posición clara en materia de regulación e impuestos frente a las remesas.

### **EL ENTORNO TRIBUTARIO**

Hasta hoy existe una desafortunada posición por parte de la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales (DIAN). Para la DIAN no existe el giro, ni la remesa de trabajadores; existe sólo la compra y venta de divisas pese a que ésta es una operación cambiaria autónoma, totalmente independiente y diferente a la operación de giro, ambas autorizadas por la autoridad cambiaria. La claridad tributaria ordenada por el propio Director de la DIAN, Mario Aranguren, para que se reconozcan los múltiples negocios que expresa la autoridad cambiaria como

es el Banco de la República sigue desconociéndose por sus subalternos.

La realidad fáctica de la operación se puede demostrar con el siguiente ejemplo: La persona cuando va a poner un giro en Miami se acerca a una agencia y en esa agencia dice: –Quiero mandarle a María 100 dólares–. La agencia le dice a través de qué pagador quiere que le den a María esos 100 dólares o su equivalente en pesos, entonces ella escoge cualquier Intermediario del Mercado Cambiario en Colombia: banco, Compañía de Financiamiento Comercial, Comisionista de Bolsa, Casa de Cambio. Y en el momento en que recibe la divisa la agencia en los Estados Unidos le dice y así le constata en su el recibo que le expide al remitente: Que tal Intermediario del Mercado Cambiario le va a entregar al beneficiario sus dólares, o tantos pesos. Si el remitente acepta que le den a María pesos, es allí en Miami en el exterior en donde fijan la tasa de cambio, hacen la conversión y como tal se lo estipulan en pesos en su correspondiente recibo, a no ser que el remitente por exigencia propia pida su pago en divisas. Desde el exterior, en el ejemplo, le dicen entonces al remitente, que a María le van a entregar 240.000 pesos colombianos por esos 100 dólares que solicita enviar.

Allá le están poniendo el precio, allá le están haciendo la operación. Cuando viene acá María a retirarlo le entregan los 240 mil en cumplimiento de una orden de pago en desarrollo de un contrato de mandato y, cuando se los han entregado, el intermediario cambiario en Colombia le envía una cuenta de cobro al transmisor de allá por el valor que debe reembolsarle, en este caso 240 mil pesos colombianos, pero como allá la moneda de curso legal es el dólar, hacen en ese momento la conversión y el de allá le paga en dólares su equivalente. Esa es la operación del giro, lo que conocen todos hoy y así la reconoce el Banco de la República y es la práctica en el mundo. Ahora bien, cuando la Empresa en Colombia necesita pesos para seguir pagando giros, monetiza sus divisas por pesos, vía transferencia con entidades financieras o bursátiles en el mercado cambiario.

Si a título de discusión se plantea que debe existir la compra y venta de divisas involucrada en alguna parte de la operación, cabe preguntarse, ¿dónde está la compra y venta de divisas?, ¿es en el momento en que se le paga en la ventanilla el giro al beneficiario, en cumplimiento de un contrato de mandato?, ¿cuando se hizo la operación cambiaria en los Estados Unidos por los intermediarios autorizados también para operaciones cambiarias? o ¿cuando se le paga a quien prestó la plata y se le consigna en su cuenta? o ¿cuando la persona necesita pesos y le vende a una entidad financiera su transferencia en divisas?.

Sin ser profundos conocedores de la parte tributaria, no es clara la posición hoy de la DIAN porque va en contravía de la autoridad cambiaria como es el Banco de la República; además, genera una insana incertidumbre tributaria e inseguridad jurídica que afecta patrimonialmente y compromete a empresas operadoras dentro del tema, en una definición que tiene gran fondo, y se espera poder desarrollar conjuntamente con las autoridades comprometidas.

#### **EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO (IVA)**

Por el hecho fiscalista de cobrarle un IVA a una operación cambiaria, no se pueden desconocer operaciones cambiarias autónomas como lo son el giro o la remesa que son independientes de la compra y venta de divisas, así una, pueda o no estar involucrada dentro de la otra y confundan sus momentos de aplicación.

Lo del IVA, inclusive, es cuestionable, es un impuesto al valor agregado y si aquí se discute en términos de purismo, pues resulta que el dólar es un dólar aquí, en Moscú, en Panamá, en los Estados Unidos, en la calle, o en mi banco. El dólar es un dólar, no es la semilla de trigo que se convirtió en mata, que generó flor, que me dio fruto, que la hice harina y que la convertí en pan. No. Aquí sí hay coincidencia con el Fondo Monetario Internacional frente a la posición de la no existencia de tributos en la operación cambiaria, y menos éste, del impuesto al valor agregado.

## EL GRAVAMEN A LOS MOVIMIENTOS FINANCIEROS

El gravamen a los movimientos financieros es un impuesto que hoy se está cobrando a beneficiarios en entidades no financieras por el uso de servicios no financieros, en virtud de un concepto de la DIAN. Tarde que temprano, esta entidad tendrá que devolver una multimillonaria suma como consecuencia del pago de lo no debido, a los beneficiarios y a los intermediarios a quienes los bancos les retenían dineros por ese concepto. Y para complicar más las cosas, ahora algunos bancos afirman que sus clientes están exentos del gravamen a los movimientos financieros, cuando, de hecho, fue creado para ellos.

## LOS OPERADORES DE LAS REMESAS DE TRABAJADORES

Los Operadores son los siguientes:

- Exterior
  - Corresponsales  
(Transmisores autorizados)
- Colombia
  - Intermediarios del Mercado Cambiario (20 entidades a través de las cuales se pagaron el 98.7% del total de las remesas recibidas en Colombia en junio de 2004)
    - Bancos
    - Compañías de Financiamiento Comercial
    - Casas de Cambio (CC)
    - Sociedades Comisionistas de Bolsa

En el exterior operan los transmisores debidamente autorizados: los bancos y los transmisores de dinero con toda su red de agencias. En el caso colombiano no obstante, el Consejo Intergremial llegó a plantear en medio de la discusión por el proceso de revaluación y tratando de encontrar responsables, que el problema se debía a la falta de controles y a la ausencia de una reglamentación de las remesas. El desconocimiento de cómo opera ese mercado, lamentablemente conduce a ese tipo de posiciones, que es grave cuando se

transmiten sin mayores análisis al público. En Colombia, solamente pueden pagar remesas de trabajadores los intermediarios del mercado cambiario.

La autoridad ha definido quienes son intermediarios del mercado cambiario: Bancos Comerciales, Bancos Hipotecarios, Corporaciones Financieras, Compañías de Financiamiento Comercial, la Financiera Energética Nacional, FEN, el Banco de Comercio Exterior de Colombia S.A., Bancoldex, las Cooperativas Financieras, las Sociedades Comisionistas de Bolsa y las Casas de Cambio, y para ello deben cumplir adicionalmente con un patrimonio mínimo para poder hacerlo. De otro lado, no cualquiera puede pagar giros, ya que se tiene una reglamentación especial. En Colombia, 20 entidades de esos intermediarios del mercado cambiario, entre los cuales hay 12 Casas de Cambio, una compañía de financiamiento comercial y 3 comisionistas de bolsa importantes, más unos bancos, han pagado el 98.7% de esas remesas.

Así mismo el Banco Mundial, en la Conferencia en Cartagena, hizo énfasis en el ingreso de esas remesas a través de operadores y colocaba a Western Union, Money Gram, Casas de Cambio y Banca, para hacer un gran total para mostrar cómo las Casas de Cambio tenían una preponderancia en la recepción de giros. Sin embargo, no se señaló, por ejemplo, que *Money Gram* tiene como agente exclusivo en Colombia a una Casa de Cambio que es *Cambiamos S.A.* y *Western Union* tiene a una compañía de financiamiento comercial como agente que es *Giros y Finanzas S.A.*, y últimamente a una compañía comisionista de bolsa como es *Acciones y Valores*. Luego, si se toman las cifras del Banco de la República, se alcanza el 85%, que canaliza esta operación a través del sector cambiario. La encuesta nacional refleja este resultado (Gráfico 15).

Medio por el cual recibe dinero del exterior: el 96.38% a través de Casas de Cambio y el 3.42% a través de otras instituciones (Gráfico 16).

Gráfico 15

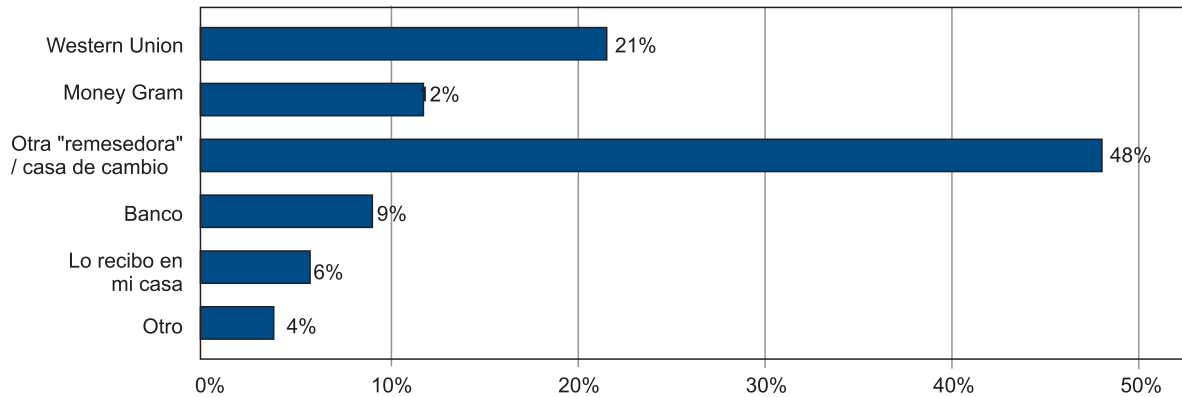
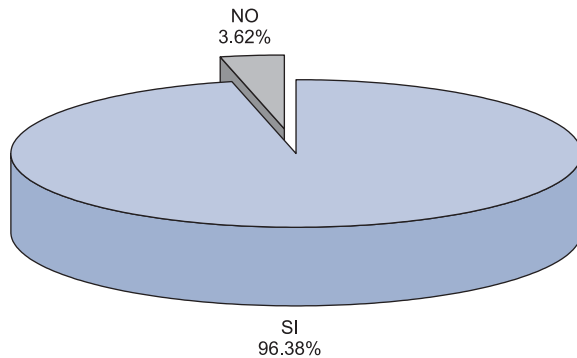


Gráfico 16

Medio por el cual recibe dinero del exterior:  
Instituciones cambiarias o casas de cambio



El gráfico 17 es interesante en el sentido que muestra el porcentaje mínimo de ingresos. Cuando se les consultaba a los beneficiarios si el dinero lo traía el mismo remitente cuando viajaba, solamente el 1.66 % contestó que sí, frente a un 98.34% que dijo que no.

Si el dinero lo trae otra persona. Ahí ya se disminuye más el nivel de confianza. Solamente el 0.48% se arriesga a entregársela a otra persona.

Por correo fue quizás como empezó hace muchos años la práctica de la remisión de dinero; lo que conllevó a los asaltos a los camiones de correo y pérdidas de correspondencia en su afanosa búsqueda de divisas que hoy solamente un 0.26% siguió confiando frente al 99.74% que se

Gráfico 17

Medio por el cual recibe dinero del exterior:  
Las trae el mismo remitente cuando viaja a Colombia

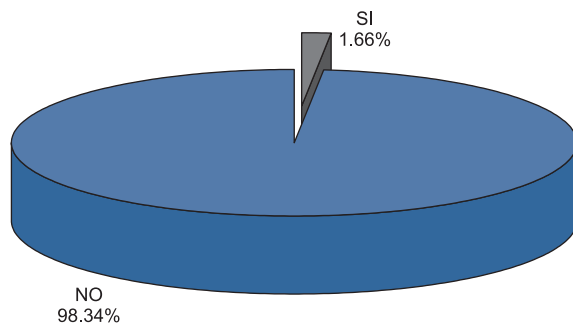
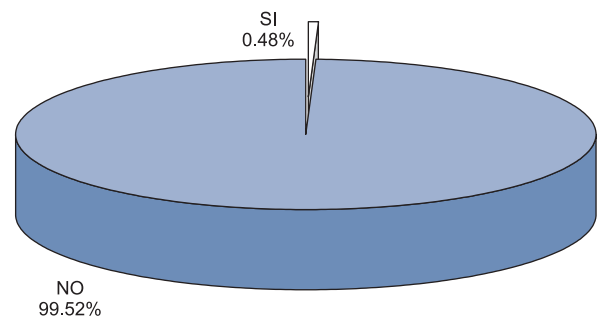


Gráfico 18

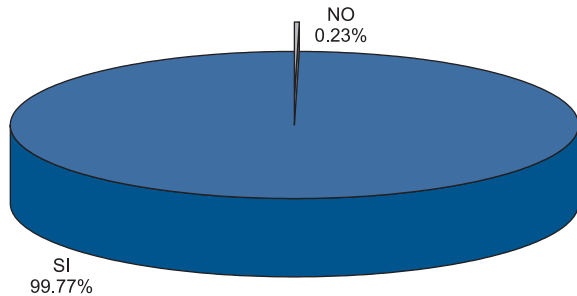
Medio por el cual recibe dinero del exterior:  
Giros por bancos





**Gráfico 19**

Medio por el cual recibe dinero del exterior:  
Giros por tarjetas



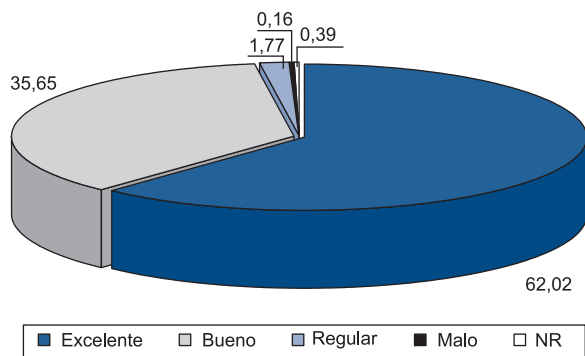
niega a ello. Por bancos es el 3.15%; y por tarjeta, únicamente el 0.23%.

Los 2.500 millones de dólares que entraron en tres años por cajeros electrónicos, por tarjetas débito en Colombia, no son de remesas de trabajadores. Esas porciones mínimas se ven en las gráficas e implican que se ha formalizado el negocio de giros al máximo, pero que cifras como éstas obligan a las autoridades a avanzar en controles en esa otra área de las transferencias para mantener y preservar el interés general de la nación.

**CALIDAD DE SERVICIO**

**Gráfico 20**

El servicio que presta esta entidad, le parece



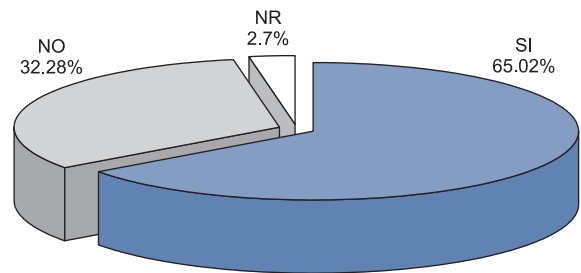
En la encuesta en las Casas de Cambio y en la Compañía de Financiamiento Comercial, se consultó sobre la calidad del servicio. El 62.02% de los 25.000 encuestados afirmaron tener un servicio excelente, y un 35.65%, bueno. Y entre regular y malo suma el 2%. Esto implica que los colombianos no escogen simplemente porque les toca, sino porque hay elementos como precio, calidad, rapidez y servicio que se ven reflejados en estos resultados.

**CUENTAS DE AHORRO**

Una pregunta interesante cuyo resultado se deja a consideración del Gobierno Nacional es frente a las cuentas de ahorro. Se está planteando como política de Estado promover el ahorro a través de las remesas. En este sentido se preguntó: ¿Está dispuesto a abrir una cuenta de ahorro en esta institución donde está cobrando la remesa (Casas de Cambio y Compañía de Financiamiento Comercial)??. El 65.02% dijo que sí.

**Gráfico 21**

Estaría usted dispuesto a abrir una cuenta de ahorros en Casas de Cambio



**EL DÓLAR SOCIAL**

Aparece entonces la importancia de la definición de políticas públicas, en donde el preámbulo del entorno nos lleva a reiterar la propuesta del dólar social y que equivale a una atención integral al colombiano que está afuera, y a su familia en Colombia. Esas remesas de trabajadores o giros familiares son la punta del iceberg que obligan a una atención integral por parte del Estado. Se hace impera-

tiva la creación de la Consejería Presidencial para los Colombianos en el exterior y sus familias en Colombia que aglutine y coordine todos los esfuerzos interinstitucionales públicos y privados con mandato y tutela presidencial.

### CLARIDAD TRIBUTARIA

Los empresarios que han pagado sus impuestos, y los beneficiarios, merecen una claridad tributaria, y tarde que temprano, les van a tener que devolver ese gravamen a los movimientos financieros por el pago de lo no debido.

¿Qué se pide por parte del sector? Igualdad de condiciones para todos los operadores en este tema. Que se identifique la operación de giro y se defina su parte contable y que se genere igualdad en controles, en vigilancia y en normas que afectan el comportamiento comercial. Que van desde el régimen de autorizaciones individuales a unos, *versus*, generales a otros. ¿Eso qué implica? Que mientras unos para montar una agencia se demoran seis meses en una solicitud, previo unos análisis importantes; otros pueden montarla en 24 horas. Igual, ocurre con el tratamiento publicitario que mientras para unos es benévolo para otros es extremo en la misma operación. Y que no decir de sus implicaciones, como las asimetrías frente a los controles contra el lavado de dinero.

¿Qué implica la igualdad en los controles? Implica evitar que en materia de lavado de activos haya malas señales para los lavadores. ¿Por qué se le insiste al Gobierno en unificar el monto de control de las operaciones? ASOCAMBIARIA lo ha hecho con la Unidad de Información y Análisis Financiero UIAF, con la Fiscalía y con la Dijín. Se han identificado tipologías de lavado a través de las remesas y se le han entregado al Estado, solicitando control, pero el principal enemigo es el fraccionamiento. Es decir, que se sumen muchos giros de 200, de 300, de 500 dólares, y traten de meter dinero ilegal a través de esas operaciones. Para controlarlas, hay que generar un reporte y un seguimiento a unas transacciones en efectivo y a unas múltiples. No es para controlar, a través de un operador hasta 1.500 dólares y a otros a partir de 50.000

dólares, pero nadie conoce remesas de trabajadores por ese valor. Hay que aterrizar la realidad a la práctica y acabar las asimetrías sobre todo en materia de control y vigilancia.

También se propone una alianza entre el sector privado y la banca pública para evitar abusos de posiciones dominantes.

En cuanto a costos, el Banco de la República hizo otro estudio significativo.

Se discutió en el G8 bajar en 5 años el 50% de los costos, pero es imposible porque hay que pagar arriendos, locales, funcionarios, seguridad, etc. Se debe empezar a bajar todos esos gastos. Pero sí hay otros que se les suman, como por ejemplo, los giros en dólares que hay que pagar en pesos. La Superintendencia Bancaria indica que se tiene que pagar en la moneda que diga el beneficiario. Para disponer de esos pesos hay que cambiar el dólar a pesos. Por esa monetización hay un intermediario que cobra comisión, que están entre 1, 2 ó 3 pesos; hay otros que están entre 12, y otros que llegan a 16 pesos. Hay entidades que por sólo cambiar esa divisa están ganando más que los que tienen el encargo de toda la operación de giro. Pero hay otra situación más grave aún: Ya teniendo el dinero en la cuenta, por utilizar esos pesos, cobran entre el 0.5 por mil al 1%, es decir 25 pesos hoy, por disposición de efectivo, más el 4 por mil del transporte, que indica 35,40 pesos, más el costo de monetización. En cuanto al tema de costos, haciendo justas proporciones de estos valores, ¿en cuánto se está?, en el 4% ó 5% que se está cobrando por una remesa. En relación con esto, hay un debate en el país, y no propiamente entre el sector cambiario, sino entre Fenalco y Asobancaria. ¿Es justo o no pagar el 5% ó el 7% por la compra en un establecimiento con una tarjeta débito o crédito?, ¿será lo mismo comprar un vestido y tener un banco en frente y que descuenten el 7% por utilizar una tarjeta, a que manden un giro desde Hong Kong hasta Bogotá y cobren el 4%, el 5%, el 7%, o incluso el 10%?

Es decir, el debate tiene que hacerse con argumentos de claridad y de transparencia ante la opinión pública. Evitar abusos de posiciones dominan-

tes, porque sería grave que éstas se ejercieran entre operadores que hagan la misma operación. Esa operación restrictiva, dominante, de desviación de la clientela es delicada en la operación de las remesas, la cual es totalmente distinta a la compra y venta de divisas.

Se plantea el ahorro como nueva operación autorizada a las Casas de Cambio. Se le planteó al Ministro de Hacienda y al Ministerio de Relaciones Exteriores, para generar un debate frente al tema, más aún cuando ya se conoce una posición abrumadora de los beneficiarios de esta operación.

Igualmente, en el Seminario *Colombia Nos Une*, realizado por la Cancillería en el año 2003, se propuso que en el marco de un protocolo ante la Or-

ganización de Estados Americanos (OEA), se estandaricen controles y apoyos.

Finalmente, ASOCAMBIARIA decidió participar y fortalecer la Alianza, porque consideramos que es un esfuerzo válido y serio de posicionar y transparentar no solamente ante el público sino ante el exterior, los giros familiares. Se debe dignificar un tema como este, para que los colombianos en el exterior, sus familias en Colombia, y los operadores que desde cualquier área se desenvuelvan en este proceso, puedan mirar como hasta hoy lo están haciendo aún en medio de la discriminación pero con la fuerza moral que da el saber que se están realizando operaciones legítimas y para un número importante de compatriotas que las necesita.



# MIGRACIÓN, REMESAS Y CAPITAL SOCIAL: ELEMENTOS FUNDAMENTALES PARA EL DESARROLLO LOCAL

**Alberto Hugo Soto**

Sociólogo investigador del proyecto, AESCO

En este capítulo se expone el resultado de la aplicación de la técnica de grupos focales, en el componente cualitativo dentro de la investigación sobre migración internacional y remesas<sup>1</sup>. En él, se está dando cumplimiento al objetivo de aunar esfuerzos para desarrollar las labores de recolección de datos cualitativos, con el fin de caracterizar el uso de las remesas y reconocer la existencia y potencial uso de las redes sociales de migración, en programas de desarrollo social y de apoyo a las poblaciones vulnerables, en convenio con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Para el desarrollo del objeto se trabajó con ocho grupos focales, distribuidos en diferentes comunas de la ciudad de Pereira y uno en la ciudad de Dosquebradas a partir de una guía de preguntas abiertas.

La convocatoria para la conformación de los grupos focales se hizo con personas que tuvieran familiares en España, retornados voluntarios de ese país que viven actualmente en diferentes comunas, docentes que tuvieran experiencia sobre la migración, líderes de una comuna con alta densidad de familias con migrantes en el exterior y con jóvenes con intención de migrar. El parentesco de las personas con los migrantes en el exterior, especialmente España, varió entre madres, hermanas, esposos y esposas e hijos con sus respectivos parientes en España.

Después de concretadas las personas para los grupos focales y realizadas las reuniones para aplicar la guía de preguntas, se hicieron las transcripciones, las cuales fueron editadas y analizadas a partir de un diseño metodológico construido como parte de la experiencia, que consistió en llevar los resultados de cada grupo a una tabla dinámica para construir síntesis por respuestas; las síntesis de los ocho grupos, fueron llevadas a otra tabla, a partir de la cual se define una síntesis general; ésta fue utilizada a la luz de conceptos teóricos para escribir el documento.

En el primer capítulo del documento, se encuentra el acercamiento conceptual con énfasis en "*capital social*", considerando que este es fundamental en una población, en especial en lugares vulnerables que carecen de algunas necesidades básicas y por ello se requiere un trabajo de cooperación entre diferentes actores, incluidas dichas poblaciones. En segundo aspecto, el documento contempla el escenario encontrado después de aplicados los grupos focales, este escenario es analizado a la luz de los conceptos, unas ideas de propuestas de los mismos integrantes de los grupos, conclusiones y una recomendación final, como producto de lo aprendido con uno de los componentes poblacionales relacionados con la migración; en este caso, familiares, retornados, docentes, líderes y jóvenes; estos últimos para quienes entre sus sueños en algún momento de su vida está viajar al exterior, en busca de lo que consideran no encuentran en su país.

---

<sup>1</sup> En la planeación y ejecución del referido trabajo participaron, además del autor del presente documento, María Aysa y Anne Kohler de la OIM y Anderson Ariza de AESCO.

## ¿QUÉ GENERA LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL?

La migración puede ser de tipo temporal, académica, por turismo, visita a familiares o amigos, por persecución política o por evadir la justicia; también existe la migración de carácter permanente, que se origina cuando se va en busca de empleo o reagrupación familiar.

Cada causa generadora de la migración tiene su justificación, pero por razones del estudio, se hace énfasis en la búsqueda de trabajo en el país de destino. Para viajar, es indispensable como mínimo tener información, y algún contacto a través del cual el potencial migrante se pueda orientar tanto para la salida, como para la llegada y la estadía. Con una buena guía, se producen las condiciones mínimas para satisfacer algunas necesidades como un lugar de alojamiento y alimentación; para ello existen algunas estructuras organizativas formales o informales denominadas redes, que bajo unas condiciones de orden económico y legal funcionan con sus propias características.

A nivel teórico se plantea que la migración enfocada a la búsqueda de empleo, pensada como mecanismo para mejorar las condiciones de quien migra y la familia en el lugar de origen, está mediada en especial por el nivel de desarrollo de regiones, ciudades o países; es decir, que aquellos sectores que han logrado un alto nivel de desarrollo económico pero que a la vez carecen de mano de obra para laborar, son muy atractivos para las poblaciones en las que viven personas con bajos niveles de desarrollo económico y social y que por ello no garantizan a gran porcentaje de ciudadanos y sus familias la posibilidad de ver realizado un proyecto de vida productivo. Desde una concepción integral, a manera de ilustración, los millones de colombianos que hoy se encuentran en los niveles de pobreza, de acuerdo con diferentes fuentes de investigación, independientemente de cuales sean las cifras, se pueden considerar como potencialmente migrantes hacia países donde se requiere de mano de obra con pagos de salarios muy superiores a los nacionales.

Dentro de esta búsqueda de proyecto para mejorar y donde migrar se convierte en una estrategia para sobrevivir, hay una familia afectada por las consecuencias de la decisión de emigrar. Se puede poner en una balanza para medir si es positivo o negativo hacerlo, situación que se supone, debe hacer parte de la planeación del proyecto de vida hacia el futuro para medir el balance de ganancia o pérdida, no sólo en la parte económica sino también psicosocial. Es decir, dentro de las probabilidades, es posible que el migrante ponga en riesgo un posible empleo en el lugar de origen y no obtenerlo en el lugar de llegada, para mencionar solo un elemento de orden económico.

De otro lado, teniendo en cuenta la estabilidad individual y familiar, desde una concepción psicosocial, cabe la posibilidad de destrucción de las relaciones de pareja, ausencia de autoridad de los padres frente a los hijos, entre otros aspectos. Esta situación desde la economía neoclásica es considerada como la decisión de migrar desde el ámbito individual, que *“concibe la decisión de migrar como resultado de un cálculo racional (costos – beneficios) que permite la maximización de los ingresos al tener acceso a empleos mejor remunerados (Todaro. 1990)”*<sup>2</sup>. Avanzando en el concepto, en el mismo texto se plantea: *“La nueva economía de la migración presenta una visión de la movilidad internacional menos atomizada del individuo, al enmarcar la decisión de migrar en el contexto de las estrategias económicas de las familias. Aquí la migración internacional es entendida como una estrategia económica de los hogares, cuya finalidad es acrecentar el ahorro y diversificar las fuentes de ingresos, como consecuencia de la incertidumbre generada por la incompetencia de los mercados (Stara, 1991)”*<sup>3</sup>.

Otro elemento a tratar, es el del sistema de redes, el cual se basa en un conjunto de relaciones sociales que se pueden clasificar en cuatro vertientes, de acuerdo con el grado de cercanía en el que se establece la relación. El primer nivel es el

<sup>2</sup> Tomado de Redes Migratorias: ¿Acceso y oportunidades para los migrantes?, Martín Zenteno René, ITESM, Campus Guadalajara.

<sup>3</sup> Idem.

familiar, donde las relaciones son muy estrechas y suelen ser de carácter igualitario. El segundo es el de amistad, basado en el compañerismo y la camaradería, donde también las relaciones suelen ser entre pares. El tercero tiene que ver con el paisanaje, con la identidad común que se manifiesta a partir de tener un mismo lugar de origen. En este caso las relaciones pueden establecerse entre diversos estratos y posiciones sociales. Finalmente, las redes se pueden establecer en el nivel de la identidad étnica y lingüística, al pertenecer a un mismo grupo cultural.

Dentro de las denominadas redes, no sólo existen aquellas facilitadoras de la migración donde una de sus funcionalidades es bajar costes y reducir riesgos, también existen aquellas que sí generan riesgos e inclusive aumentan los costes. Son aquellas ilegales, que hacen que migrar genere riesgos no sólo económicos, sino también la posibilidad de que sus usuarios terminen siendo víctimas de la trata de personas por medio de engaño, explotación o coacción y del tráfico ilegal de inmigrantes, donde la persona cae en una trampa que la hace ilegal.

#### **CAPITAL SOCIAL: FUNDAMENTO ESENCIAL PARA UN DESARROLLO COMPARTIDO**

El concepto de *capital social*, es un elemento necesario y dinamizador tanto del proceso migratorio como del desarrollo, tanto del migrante como de sus familias y comunidades. Una clara concepción de la importancia de la cooperación mutua requiere de un buen nivel de confianza para aspirar a obtener frutos que puedan ser compartidos; esta situación es necesaria para lograr gobernabilidad y para ello se requiere de recursos físicos, económicos y naturales, además de políticas definidas desde la institucionalidad pero con la participación activa y consciente de la sociedad civil, para lo cual es indispensable un escenario propicio que de no existir o presentar falencias es necesario construir o fortalecer. Desde la concepción sociológica este aspecto se denomina *capital social*.

El beneficio mutuo se logra por medio de las redes de compromiso mutuo tales como las aso-

ciaciones de vecinos, las cooperativas, clubes deportivos, organizaciones de base territoriales, vecinos, grupos de mujeres, de jóvenes, tercera edad, organizaciones ambientales y culturales entre otros, que son las formas esenciales del *capital social*, el cual tiene importantes implicaciones para el desempeño de las organizaciones y las instituciones, así como en los mismos ciudadanos.

Es importante distinguir el capital social del capital cultural. Sergio Boisier<sup>4</sup> ha hecho un aporte en este terreno al hablar de diferentes formas de capital intangible, pero sobre todo *capital social* por un lado y *capital cultural* por otro. El desafío final es integrar esos dos conceptos. Si el *capital social* es una característica de relaciones sociales, el *cultural* es, según la Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo de UNESCO, “... *maneras de vivir juntos ... moldea nuestro pensamiento, formas de expresión y de comunicación, y muchísimos otros aspectos que definen la identidad de las personas, y de las naciones*”. Las dos cosas están interactuando y no es que una determine a la otra. Hay dos planos o hemisferios de un solo sistema sociocultural en el cual el *capital social* es un elemento más del ámbito conductual, y en el ámbito abstracto y normativo, identificamos el *capital cultural*. En resumen, no hay que subvalorar ninguno de los dos subsistemas; ambos se retroalimentan y pueden ser el origen de cambio en un sistema general.

Acorde con la concepción teórica de *capital social*, en Colombia éste es débil en el sentido positivo o aportante para la búsqueda de desarrollo por las vías democráticas, mas aún si existe para las acciones de orden ilegal. Casos concretos: los tejidos organizacionales para la delincuencia, el secuestro, la extorsión, la producción y comercialización de narcóticos, la trata de personas, el tráfico ilegal de inmigrantes y prácticas de corrupción, entre otras, que han deteriorado a la sociedad y sus normas de comportamiento. Con ello ha desaparecido la cooperación y la confianza.

<sup>4</sup> Boisier, Sergio: El Desarrollo territorial a partir de la construcción del capital sinérgico. ILPES, Santiago de Chile, 1998.

## ESCENARIO ACTUAL A PARTIR DE LOS GRUPOS FOCALES

Durante la intervención de AESCO Colombia en el desarrollo del componente cualitativo de la investigación “*Migración Internacional y Remesas*”, se utilizó la técnica de grupos focales (8 grupos). Los resultados obtenidos en cada grupo fueron transcritos y analizados utilizando tablas dinámicas, partiendo de los resultados de cada grupo para llegar a una síntesis, de acuerdo con las respuestas a las preguntas planteadas; luego se pasó a llevar las síntesis de los grupos a otra tabla dinámica basada en la misma guía de preguntas para llegar a una síntesis general. Este análisis partió de los planteamientos específicos o particulares para llegar a una construcción general.

Los resultados del análisis, de acuerdo a la anterior metodología utilizada son los siguientes:

**Dinámica de la migración.** Existe el consenso en quienes participaron de los grupos focales, que sus familiares o conocidos migraron por la situación económica, en su mayoría por estar desempleados y con responsabilidades a nivel personal y familiar.

La facilitación de la migración se da por diversas formas, entre ellas están la hipoteca de la vivienda de un familiar (padres, hermanos), venta de propiedades, el préstamo de familiares o amigos que están en el exterior, ahorros y la liquidación de prestaciones laborales de una empresa. Con relación a los medios, los préstamos son un elemento utilizado por las redes de trata de personas para reclutar hombres y mujeres que son utilizadas en diferentes formas de explotación, entre las que figura la prostitución.

Muchas familias arriesgan su patrimonio, en especial la vivienda, para viajar o enviar al pariente al exterior; algunos la venden pero otros la hipotecan pensando que, con los dineros que el familiar girará se logra cancelar la deuda; en ocasiones el dinero no se recupera.

En muchos casos, los padres o las madres viajan dejando sus hijos al cuidado de un familiar. Este tipo de casos son frecuentes y están dejando con-

secuencias negativas preocupantes cuando no son remediadas a tiempo.

**Detrás de la migración una realidad social.** Ya se ha expresado que la crisis económica es la principal causa de la migración, como consecuencia de la situación económica; pero también agravados por el fenómeno migratorio, se vienen agudizando otro tipo de problemas, en especial en las poblaciones de estratos bajos (1, 2 y 3) lugares donde habitan quienes hicieron parte de los grupos focales (con algunas excepciones de estratos 4 y 5). Con relación a lo encontrado, existe una especie de consenso en los diferentes grupos frente a algunas situaciones que requieren de intervención como son:

- En lo relacionado con salud, entendiéndose que es la desprotección en relación a la atención médica y de cualquier tipo de atención especializada, considerando que es muy alto el porcentaje de familias que están por fuera del sistema de seguridad social y que no tienen cómo pagar para estar en él.
- La poca existencia de espacios y programas para la ocupación del tiempo libre de los niños y los jóvenes, en especial en los barrios de estratos bajos, hecho que los lleva a estar en situación de riesgo para llegar a prácticas consideradas problemas sociales, como la delincuencia juvenil, el consumo de sustancias psicoactivas, el alcoholismo, la prostitución, entre otros.
- El desequilibrio emocional al que están llegando los niños, niñas y adolescentes con los padres en el exterior y que han quedado al cuidado de un familiar, en muchos casos las abuelas, es una situación que conlleva a comportamientos de rebeldía al interior de la familia y en las instituciones académicas llevando a altos niveles de deserción y bajo rendimiento, como consecuencia de la pérdida del referente de autoridad (referenciado por los docentes) con el agravante de que ni el tutor, ni los docentes tienen las herramientas pedagógicas para controlar la situación. La realidad es preocupante, los niños y adolescentes están viviendo en so-



edad, ya se han detectado muchos casos donde estos manifiestan el deseo de no seguir viviendo, pues muchas veces sus padres en el exterior han conformado un nuevo hogar, hecho que ocultan a sus hijos.

- El aspecto de nutrición fue mencionado por diferentes participantes de varios grupos focales como una situación problema en las comunidades. Existen familias que no poseen recursos para satisfacer una de las más importantes necesidades básicas para vivir, como es la alimentación.
- La carencia de infraestructura para el funcionamiento de las organizaciones, es decir, la ausencia de lo que en la región se llama caseta comunal, espacio para las reuniones, las capacitaciones e integración de quienes componen las diferentes formas organizativas.
- El consumo de sustancias psicoactivas, en especial en la población joven de los diferentes barrios de origen de los participantes a los grupos focales, problema relevante y mencionado con frecuencia.

Por las condiciones económicas y sin pensar racionalmente en las consecuencias, gran parte de los migrantes se han ido del país, buscando enviar dinero para solucionar las necesidades básicas. Piensan ahorrar para el futuro, en especial la población migrante irregular; pero apenas logran vivir con dificultades y escasamente le envían a la familia para lo básico. Muchos manifestaron además que envían para pagar las deudas que originaron su traslado al país de llegada. En algunos casos les alcanza para ahorrar y para ir pagando una casa.

Quienes tienen la capacidad de ahorrar e invertir en propiedad raíz o para prestar dinero en lo que se llama gota a gota (modalidad de préstamo donde se cobran cuotas todos los días a altos intereses) son aquellos que han logrado superar las deudas y que se encuentran disfrutando de empleos bien remunerados como resultado de estar regularizados. Es importante preguntarse, si viajar en busca de trabajo o de mejores salarios, es una

ganancia en términos de calidad de vida, a cambio de los riesgos en los que queda la familia.

El capital social como elemento esencial para el desarrollo de comunidades marginales.

Acorde con la conceptualización de *capital social*, a partir del trabajo con los grupos focales, en el área de estudio este se puede caracterizar de la siguiente manera:

**Las redes de migración.** Las redes sociales relacionadas con la migración existen a nivel de áreas muy reducidas de la cuadra o la manzana y en ocasiones se extiende a nivel de barrio, pero en general son entre familiares o personas muy allegadas. En el lugar de destino, también existen en algunos casos entre las personas del mismo barrio de origen. A nivel de los migrantes en el lugar de destino, consideran que reunirse entre colombianos es más que una necesidad, porque en España son mal vistos, mal valorados, cuentan que se reúnen treinta, veinte colombianos y que hacen tertulias sobre el país, se reúnen más para compartir unos tragos, ir a la playa o para añorar la patria que para pensar en trabajar de manera cooperante y coordinada para solucionar problemas en los lugares donde habitan sus familias; de hecho son prácticamente nulas las experiencias de colombianos que estando en el exterior financien proyectos de orden social y comunitarios; sólo se dan algunos hechos aislados de asistencia a una que otra familia.

Las redes existentes llegan a los niveles familiar y de amistad; las de nivel de paisanaje no han encontrado las condiciones propicias que permitan su surgimiento y consolidación. Elementos como la desconfianza, producto del comportamiento cuestionable de algunos colombianos, han llevado a la estigmatización de la generalidad. Esta situación conduce a que reunirse, organizarse y darse a conocer se convierta en un riesgo que muchos no quieren correr.

**La confianza.** La confianza es un elemento esencial en la creación, acumulación y sostenibilidad del *capital social*, tanto en el destino como en el lugar de origen de los migrantes.

En el lugar de destino la confianza se encuentra debilitada por las siguientes razones:

- De un lado se ha generado desconfianza entre los mismos colombianos. El hecho de que algunos colombianos hayan viajado para generar acciones delictivas y presentar comportamientos censurables, ha llevado a la estigmatización del conjunto, lo que lleva a que los mismos compatriotas se rechacen y desconfíen entre sí, hecho que no ha permitido establecer organización articulada a objetivos comunes en pro de ellos en el exterior y de sus familias y comunidades en el lugar de origen.
- El estado de irregularidad en que se encuentran la mayoría de migrantes. Esta situación, fuera de que los hace vulnerables a ser explotados laboralmente, los mantiene en un estado de psicosis (miedo) por el temor a que en cualquier momento pueden ser deportados, lo que los aleja de la posibilidad de agremiarse o vincularse a actividades de tipo social o comunitario.
- La casi masiva movilidad internacional y en lo que a los colombianos se refiere, la voluntad y laboriosidad para el trabajo también incide en fomentar la desconfianza, es decir, ya se empiezan a mirar entre compatriotas como competencia (ejército de reserva laboral) lo que en últimas propicia sentimientos de egoísmo e individualismo.

De igual manera en el lugar de origen, también se presenta el bajo nivel de confianza existente, no sólo entre la ciudadanía y sus organizaciones, sino también hacia las instituciones, elementos como la corrupción, el clientelismo político y la demagogia, a través de la historia han venido generando la incredulidad reflejada en desconfianza, según es manifestado por integrantes de los grupos focales, al preguntárseles sobre la participación de las instituciones en la posible ejecución de proyectos comunitarios con recursos provenientes de los migrantes; en este sentido recordaron casos como los ocurridos después del último terremoto en el eje cafetero en 1999, donde muchos recursos, según ellos, no llegaron a su destino.

**Organización y participación en actividades comunitarias.** Bajo el escenario que se viene planteando, esperar una masiva participación de la población de los barrios en actividades de tipo comunitario es supremamente difícil; de hecho, no fueron muchos los que reportaron conocer personas activas en proyectos de la comunidad y que tengan familiares en el exterior; quienes sí las conocen son los líderes, en especial aquellos que llevan una larga trayectoria en sus comunidades; la mayoría no conoce este tipo de personas, dado que tampoco participan activamente en pro del desarrollo de la comunidad.

A pesar de lo anterior, sí es muy común que quienes hicieron parte de los grupos focales conozcan hogares o personas con familiares en el exterior y también la generalidad manifestó tener comunicación con ellas. Este elemento es importante pensando que en cierta forma hacen parte de redes informales.

Una característica a nivel del desarrollo de actividades, es que algunas de ellas son realizadas con el fin de recoger fondos para el funcionamiento de las organizaciones, lo que evidencia la falta de recursos para trabajar.

La otra posición es la de quienes no conocen mucho sobre actividades comunitarias en sus barrios; estos en especial son los jóvenes, tanto los que tienen intención de migrar, como los estudiantes con padres en España, quienes manifiestan cierto grado de apatía por este tipo de actividades, en parte por el nivel de desconfianza, pues consideran que las organizaciones (Juntas de Acción Comunal) son la continuidad de la politiquería con sus mismas irregularidades (clientelismo que no permite el acceso a la diversidad, búsqueda de burocracia, demagogia y corrupción).

Por parte de los retornados, se encuentran poco articulados a procesos de desarrollo comunitario, se evidencia la necesidad de encontrar solución a su situación de inestabilidad psicosocial, familiar y económica como producto del retorno del país a donde migraron y en donde por diversas razones no lograron realizar su sueño. Por último, están los docentes, quienes han demostrado conocer sobre

la migración y sus consecuencias, pero que no están muy integrados con las comunidades en sus barrios, aunque sí manifestaron interés por iniciar acciones en beneficio de las comunidades donde habitan sus estudiantes.

La participación está supeditada en gran medida a que las personas sean o no integrantes de alguna organización comunitaria, es evidente y así lo manifestaron quienes participaron en los diferentes grupos focales, que quienes hacen parte de estas organizaciones, sí participan mientras quienes no hacen parte igualmente no les interesa participar. Lo anterior, es una muestra de cómo funcionan las organizaciones comunitarias, en especial las juntas de acción comunal, en la gran mayoría, sólo son activos los directivos, y sus asociados en gran parte son inactivos, recayendo en unos pocos la responsabilidad de la gestión y desarrollo de las actividades en pro de mejorar las condiciones para la comunidad en general.

**Cooperación y desarrollo de proyectos comunitarios.** La cooperación debe ser pensada de manera bidireccional, es decir, si las comunidades esperan cooperación de cualquier orden, deben estar prestas a hacer lo mismo; el objetivo de la cooperación, al menos en términos de herramientas para ejecutar proyectos, deben ser los pobladores de aquellos territorios donde habitan las familias de los migrantes; sin embargo, quienes están en el exterior no lo están haciendo.

No se conoce la existencia de dineros enviados por familiares en el exterior para el desarrollo de proyectos comunitarios, pero sí manifestaron cómo algunas personas se han aprovechado argumentando falsamente la consecución de recursos para proyectos, con el fin de pedir dinero a las comunidades y otra forma es estafar ofreciendo los servicios para trasladar remesas, las cuales no llegan a su destino.

Las causas por las cuales no se reciben dineros para proyectos comunitarios por parte de colombianos residentes en el exterior, son:

- Por falta de organización tanto en Colombia, como en el exterior; es decir, no se conocen organizaciones de los migrantes articuladas a

organizaciones de familiares o de las comunidades donde estos se ubican, dedicadas a trabajar proyectos de cooperación.

- Por falta de información tanto para las familias en el lugar de origen, como para los migrantes en el exterior, con relación a lo importante que puede ser organizarse en pro de proyectos de cooperación para buscar desarrollo social.
- La no existencia de propuestas enfocadas a dinamizar proyectos comunitarios con recursos de cooperación internacional, estatal y de los migrantes.
- Coinciden en que por la falta de recursos apenas alcanza para enviar a la familia, los hijos, los padres y otros familiares; el estudio, el arriendo, para la alimentación, la salud y mejorar la vivienda.
- Por el nivel de desconfianza en relación a que no hay seguridad en que con los recursos enviados, se realice un proyecto para la comunidad.
- Porque la mayoría de los colombianos en España están indocumentados lo que los lleva a obtener empleos mal remunerados.

El escenario atrás expuesto, está expresando una situación negativa sobre *capital social* en el Área Metropolitana. Esta debilidad no implica la inexistencia de organizaciones. Por el contrario, son numerosas y de diferentes formas. Existen de tipo ambiental, cultural, deportivas, asociativas de trabajo, grupos formales de jóvenes, de mujeres, de adultos mayores entre otras; de igual manera entre ellas existen algunas redes.

A nivel institucional, se ha consolidado el paternalismo, elemento que no ha permitido generar en las comunidades valores como la responsabilidad, la solidaridad, la cooperación, la confianza e identidad y pertenencia. Es muy dado que a nivel institucional se tiene la concepción, por encima muchas veces de la ley, que hay que hacerlo todo, desde la planeación, la gestión, la ejecución y el control, desconociendo por completo que en la medida en que una sociedad civil empoderada participe en la aplicación de políticas institucionales,

habrá más posibilidad de desarrollo integral, de legitimidad y gobernabilidad.

El anterior escenario político, institucional y organizacional, no significa que no debe existir comunicación y relación entre sí, lo que muestra es la necesidad de replantear estas relaciones, porque mientras existan elementos como corrupción, clientelismo y burocracia, será muy difícil promover los escenarios que se requieren para afrontar los cambios y sus consecuencias en un futuro venidero, lo que generará dificultades para la implementación de las políticas institucionales, tanto del Estado como de la empresa privada, organizaciones internacionales de cooperación y posibles asociaciones de colombianos en el exterior y con ello el desarrollo local será mucho más difícil.

#### **POSIBLES ACCIONES RESULTADO DE ALGUNAS IDEAS PROPUESTAS**

Las siguientes ideas de solución, son la expresión de los participantes en los grupos focales y tienen relación con los problemas detectados por ellos:

- En primer lugar, que los migrantes sientan que tienen apoyo de las embajadas, manifestado por los retornados de España.
- Promover la organización con los familiares de los migrantes y las comunidades y con los migrantes en el exterior; esto implica formación, planeación y presentación de propuestas.
- Procurar que a los irregulares se les ayude a obtener los documentos, durante la difícil situación derivada de la persecución y explotación.
- Posibilidad de que los migrantes indocumentados que obtengan empleo y lo puedan demostrar, que se les legalice su situación; sólo así mejorará y se podrá tener solidaridad.
- En lo comunitario, manifiestan la necesidad de proyectos productivos enfocados a generar ingresos, que apunten a disminuir el desempleo.
- Promover la sensibilización tanto a migrantes como familiares para poder iniciar acciones.
- Formar una institución u organización que administre y responda por los fondos que envíen los migrantes y cooperantes, buscando que los manejen bien, para que dé confianza a las personas que están en el exterior.
- Proponen que el cuatro por mil que les cobran por el envío de las remesas a los familiares, sea invertido en proyectos sociales para las comunidades donde habitan las familias de los migrantes.

#### **CONCLUSIONES**

Confrontando la teoría con los resultados del trabajo de campo y previo el análisis, se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- a. Tomando como referente geográfico los barrios y comunas donde se realizó el estudio cualitativo, la existencia de capital social tiene serias falencias como:
  - El tejido organizativo es débil, con poca capacidad de gestión, sin un buen nivel de confianza desde sus comunidades y de estas hacia la institucionalidad, como consecuencia de la infinidad de necesidades no satisfechas y de no encontrar cooperación del Estado; lo anterior por la incidencia de elementos como la corrupción, el clientelismo y la demagogia puestos en práctica por el sistema político y el Estado en sus diferentes dimensiones y por el bajo nivel de conciencia frente a la importancia del trabajo cooperante y participativo tanto para la co-gestión y ejecución de acciones, evaluación, retroalimentación y control social.
  - La deficiencia y en muchos casos inexistencia de la infraestructura comunitaria que le permita a la comunidad reproducir espacios de organización y crecimiento espiritual, físico y cultural.
  - La informalidad, poca formación y experiencia de las redes de cooperación a nivel de barrios, comunas y ciudad.
  - La escasa descentralización administrativa y fiscal de los gobiernos local y regional hacia las comunidades.

- La no existencia de organizaciones de los migrantes en el exterior alrededor de proyectos de desarrollo social dirigidos a comunidades donde habiten sus familias.
- b. Con relación a la posibilidad de direccionar recursos derivados de remesas, sumados a los de organismos de cooperación internacional y del Estado, inicialmente generó escepticismo en quienes participaron en los diferentes grupos focales. Después de debatir en todos los grupos sobre cuál sería el alcance, la participación de organizaciones internacionales, del Estado como facilitador, al igual que ONG's de la sociedad civil y en especial la de las comunidades organizadas, se manifestó optimismo frente a la posibilidad de que los familiares pudiesen colaborar. En la mayoría de participantes, quedó un ambiente de receptividad, siempre y cuando se facilite organización, planeación, propuestas para los migrantes en el exterior y que la ejecución se haga con honestidad y transparencia.
  - c. La migración desordenada, sin planeación o no racionalizada, está generando consecuencias negativas tanto al migrante como a su familia, en aspectos como endeudamientos que en ocasiones son difíciles de cancelar, pérdidas del patrimonio familiar, desestructuración en los sistemas familiares, pérdida de la identidad cultural, incapacidad del sistema escolar para enfrentar pedagógicamente las consecuencias de la migración con los llamados hijos huérfanos con padres vivos (cuyos padres están en el exterior).
  - d. Las remesas que envían los migrantes, en especial los que se encuentran en estado de irregularidad, son muy bajas y son usadas específicamente para satisfacer las necesidades básicas de las familias.

### PROPUESTA INSTITUCIONAL

A la luz de la teoría y de los resultados del trabajo de campo, para fortalecer o construir el *capital social* necesario para implementar acciones derivadas de políticas públicas sobre migración, es necesario propiciar la siguiente propuesta basada en

relaciones de cooperación en doble sentido entre las siguientes partes:

**¿Qué se propone?** Propiciar el diseño y la implementación de estrategias de desarrollo local, basadas en la cooperación objetiva y responsable en todos los aspectos para la gestión de la migración, con la participación democrática y activa, de todos los actores implicados en las dos orillas.

**¿Cómo?** Promover la construcción de *capital social*, mediante la aplicación de una metodología participativa con pedagogía constructivista para la facilitación de comunidades conscientes, con orientación democrática educadas y preparadas para su real participación, con el reconocimiento y para la defensa de los derechos humanos, pensando en el desarrollo sostenible y centrado en el ser humano, compartiendo responsabilidades para la gestión, la ejecución de acciones y el nivel de participación para la optimización de la aplicación de los recursos financieros y del control social en las dos orillas.

**¿Con qué?** Mediante la creación de fondos locales para el desarrollo, conformados con aportes de las comunidades afectadas por la migración (ahorro programado o donaciones), el país de origen migratorio (impuestos vinculados a las remesas), y los países de acogida, a través de los recursos de la cooperación internacional al desarrollo.

**¿Para qué?** Para gestionar la migración y facilitar la creación o el fortalecimiento de la organización social y la operación de redes al interior del país y fuera de él. Para impulsar valores como la democracia, los derechos humanos, la responsabilidad, la honestidad, la solidaridad, la cooperación y el asociacionismo y como resultado final obtener la recuperación de la gobernabilidad y la confianza por medio de la acumulación de capital social. Para la generación de ingresos, un mejor reparto y participación de ellos, la promoción de micro, fami y pequeñas empresas. Para la promoción de ofertas exportables, programas de comercialización en mercados de precio justo, de proyectos productivos individuales y colectivos con impacto social o económico y para la construcción de activos sociales.



# MÁS ALLÁ DEL COMPROMISO FAMILIAR: CONSTATAción Y PERSPECTIVAS DE LAS REMESAS SOLIDARIAS EN EL ÁREA METROPOLITANA CENTRO OCCIDENTE, AMCO

**William Mejía**

Investigador, Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero, Alma Mater.

La Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero, Alma Mater, en convenio con la Organización Internacional para las Migraciones, OIM, llevó a cabo durante el segundo semestre del 2004, el estudio con los quince grupos focales en sectores del Área Metropolitana Centro Occidente,<sup>1</sup> caracterizados por el DANE (2004) como de alta concentración de hogares con experiencia migratoria<sup>2</sup> y dos institucionales, uno de los cuales lo conformaron miembros de la Asociación Colombiana de Pequeña y Mediana Empresa, ACOPI, y otro con docentes del Programa de Etnoeducación y Trabajo Comunitario de la Universidad Tecnológica de Pereira.

En los mencionados grupos, noventa y nueve personas, de muy variada condición socioeconómica, relacionadas con la migración internacional desde la zona y/o con la organización comunitaria, contaron, guiadas por un protocolo previamente definido, sus conocimientos, experiencias y opiniones en torno a los siguientes temas:

- Condiciones particulares que han propiciado la migración internacional en el área de estudio.
- Relaciones entre los familiares y amigos de los emigrados.

- Actividades comunitarias y participación en ellas de las personas del punto anterior.
- Antecedentes y posibilidades de los proyectos comunitarios para la satisfacción de necesidades en los ámbitos de residencia de quienes participaron en los grupos o en otros ámbitos que lo requieran.
- Recepción de remesas, colectivas o individuales, por parte de colombianos en el exterior, para proyectos comunitarios o para brindar algún tipo de solidaridad en sus comunidades de origen.
- Disposición y posibilidades de participación financiera de los emigrados en proyectos de beneficio común en las mismas comunidades.

Con lo anterior se pretendía obtener una visión general respecto a la realidad de las remesas solidarias en el AMCO y a la potencialidad de desarrollo de las mismas, teniendo en cuenta que esto requiere la existencia de organizaciones sociales estables y confiables que canalicen el esfuerzo de los emigrantes tanto en el país como en el exterior.

## LAS REMESAS SOLIDARIAS ACTUALES EN EL AMCO

De manera marginal, aunque significativa, en prácticamente todos los grupos trabajados se reportaron casos conocidos, casi siempre de manera directa, respecto a la realización de aportes, más allá del compromiso familiar, por parte de los migrantes

---

<sup>1</sup> Conformada por los municipios de Pereira, La Virginia y Dosquebradas y a la cual se hará referencia en lo sucesivo como AMCO.

<sup>2</sup> En la planeación y ejecución del referido trabajo participaron, además del autor del presente documento, María Aysa y Anne Kohler, de la OIM y Ángela Gómez y Astrid Arango de Alma Mater.

a “*personas necesitadas*” o para actividades comunitarias dentro de sus sectores de origen.

Tales aportes, que en el presente documento se engloban bajo la denominación de “*remesas solidarias*”, deben constituir, apenas, una parte mínima del conjunto de recursos ingresados a la región por sus emigrados. Algunas de estas remesas se canalizan a través de parientes o amigos cercanos, a quienes encomiendan la entrega, selección de los beneficiarios y los bienes a entregar.

Esta situación tiende a tener un carácter periódico y aparece en todos los estratos sociales:

- Abastecimiento de comestibles para cortos períodos (mercados) a “*familias pobres*”, con varias referencias a sumas entre unas decenas y un centenar de dólares o euros.
- Cobertura de costos estudiantiles de distinto tipo, habiéndose hecho varias alusiones específicas al pago de pequeñas sumas (inferiores a diez dólares) destinadas a subsidiar el refrigerio escolar de uno o más alumnos de escuelas públicas.
- Apoyo de ancianos, generalmente internados en asilos, mediante el suministro de alimentos, ropa de cama, etc.
- Entrega de partidas en efectivo, en el mismo rango de valor de las empleadas para los mercados, a personas que se considera que las requieren para libre destinación o para aplicaciones específicas, dentro de las cuales se mencionó la adecuación de vivienda.

Otra forma de remesas solidarias encontrada tiene de común con la anterior su origen individual, pero se diferencia de ella por el destino colectivo, en algunos casos por el vehículo final de canalización, que puede ser un líder comunitario (cura, presidente de junta, etc.) conocido de la persona remitente y por la frecuencia de las mismas, que aquí tiende a ser ocasional. Dentro de ellas se mencionaron, con valores en el rango de uno a tres centenares de dólares o euros, las siguientes:

- Aportes para la construcción o refacción de templos y otras sedes comunitarias.
- Contribuciones para la celebración de fiestas navideñas, aniversarias o patronales y otras en las comunidades de origen.

En una tercera modalidad, apareció un claro origen colectivo de las remesas, que llegan como producto del esfuerzo conjunto de varios emigrados y otras personas relacionadas con ellos en el exterior. No obstante, en los testimonios recogidos no es notorio. Apenas se vislumbra el papel de organizaciones formales y estables, aquí o allá, en los procesos de acopio o entrega de los recursos, que parecen haber estado, preferentemente, a cargo de individuos o grupos surgidos *ad hoc*. Como en la forma anterior, la frecuencia de este tipo de aportes ha tendido a ser ocasional, respondiendo a demandas particulares o a situaciones catastróficas, entre las cuales se mencionaron:

- Ayuda a damnificados por el terremoto de 1999. Dentro de este tipo vale la pena mencionar la coordinación que una señora logró hacer de un grupo de parientes y amigos emigrados a Estados Unidos, con cuyo apoyo se construyó, en un proceso que se prolongó varios años después del sismo de 1999 en la ciudad de Armenia, más de una docena de viviendas, de buena calidad, para un número igual de familias que las requerían.
- Colectas para la satisfacción de necesidades específicas de personas (por ejemplo, silla de ruedas especial para niña con parálisis cerebral) o instituciones de atención a poblaciones vulnerables, particularmente infantiles.

Todos los casos anteriores, además de la disposición de ánimo para ayudar a sus compatriotas necesitados, que acompaña, en general, a los emigrados, según lo informan sus parientes, permiten presumir que existen condiciones subjetivas para el desarrollo de las remesas solidarias en el AMCO que, bajo la forma colectiva, podrían tener un significado importante, si se considera el alto número de emigrados y su capacidad de contribución pe-



riódica con unos dólares o euros, aún si la cantidad de estos aportada por cada uno se limitara a cifras de apenas un dígito.

Vistas de conjunto las expresiones concretas de la ayuda solidaria en el AMCO de los emigrantes colombianos y las modalidades que las caracterizan, es notoria la escasa presencia de cualquier tipo de institucionalidad; hecho que refleja los bajos niveles de organización y acción comunitaria; como se verá a continuación:

### **DÉFICIT DE CAPITAL SOCIAL Y DESCONFIANZA**

Los testimonios recogidos indican, con carácter generalizado, que aunque en el AMCO existe multiplicidad de actividades comunitarias, son pocas con relación a la población y requerimientos del Área. Adicionalmente, muchas de ellas no son el producto de la acción de organizaciones estables, sino, apenas, expresiones espontáneas y efímeras de respuesta a necesidades o iniciativas puntuales, que líderes ocasionales promueven. Como muestra de esto están los torneos deportivos (generalmente de fútbol), alumbrados navideños, fiestas, etc., pasados los cuales desaparece cualquier rastro de acción conjunta en el entorno.

De otro lado, las referencias más comunes respecto a las organizaciones existentes estuvieron relacionadas con los siguientes aspectos: limitaciones para actuar, reducido poder de convocatoria o de radio de acción, estrechez de objetivos, incapacidad de llevar los proyectos a buen término y, sobretodo, con dudas sobre la veracidad de la búsqueda de beneficio social que declaran. Quizás, las organizaciones más cuestionadas, tal vez por ser las más abundantes y conocidas, fueron las Juntas de Acción Comunal, sobre las cuales se insiste en la politización como causa de sus males.

Dada la situación referida, es difícil reconocer a la acción comunitaria un papel significativo como motor de desarrollo social en el AMCO. Igualmente, las mismas circunstancias contribuyen a explicar la poca relación actual de los emigrantes con

dicha acción, así como las dificultades para la conversión de las escasas remesas solidarias en verdaderos aportes para el mismo desarrollo de sus comunidades de origen.

Lo descrito puede sintetizarse diciendo que en el AMCO hay una notoria escasez de "*capital social*", concepto que se refiere a características de la organización social tales como redes, normas, y confianza social que facilitan la coordinación y cooperación para el beneficio mutuo.

En primer lugar, las redes de compromiso cívico generan normas vigorosas de reciprocidad generalizada y motivan la emergencia de confianza social. Tales redes facilitan coordinación y comunicación, amplifican las reputaciones y entonces, permiten que se resuelvan los dilemas de acción colectiva.

En el trasfondo de todo (precariedad comunitaria y de remesas solidarias) se observa una situación de desconfianza generalizada que, partiendo de la falta de credibilidad en los individuos, se extiende a las instituciones y alcanza hasta el Estado, cuya representatividad, incluso, llega a cuestionarse, sin que esto sea exclusivo del AMCO<sup>3</sup>.

El gobierno, que debería ser la institución que brindara confianza institucional, que se preocupara del largo plazo y aliviara la preocupación por los objetivos colectivos, tiene muy poca confianza de los colombianos. La carencia de confianza en el gobierno es uno de los retos más importantes que se tiene en el país y es fundamental para la adquisición del capital social.

A lo anterior se suma un conjunto de situaciones que dificultan en sectores o momentos específicos la acción comunitaria, algunas, quizás, simples justificaciones de la indiferencia personal: falta de tiempo, ausencia de liderazgo, inexistencia de necesidades colectivas o proyectos, egoísmo y carencia de antecedentes de logros.

<sup>3</sup> Todo indica, según muchas referencias escuchadas en los mismos grupos y en otras entrevistas previas, que la desorganización y desconfianza son, también situaciones predominantes entre las colonias de colombianos en el exterior.

En tales condiciones, entonces, es comprensible el balance negativo de acción colectiva concertada en el AMCO (incluida la financiable por sus emigrados), al que hace rato se refieren en Pereira como la “*pérdida del civismo*”, aludiendo, nostálgicamente, a un pasado rico en expresiones de solidaridad y trabajo comunitario, que dejó obras de tanta magnitud como el Hospital San Jorge, el aeropuerto Matecaña, la Villa Olímpica e infinidad de otras menores, pero de enorme importancia barrial, como redes de servicios público, sedes comunales, vías, etc.

### REDES MIGRATORIAS Y FAMILISMO

Contrastando con lo anterior, en el AMCO existe un vasto conjunto de redes que favorecen la migración y son exitosas en su propósito, lo que, a pesar de constituir, a simple vista, una aparente paradoja, es apenas, en este caso, la otra cara de la misma moneda.

Las redes migratorias, tema estudiado ampliamente (ver, entre otros: Boyd, 1989; Massey et al, 1987; Winters et al, 1999); surgen a partir del hecho de que la experiencia migratoria de alguien genera, por sí misma, un conjunto de conocimientos y unas circunstancias susceptibles de ser utilizadas por otras personas que quieran emprender, también, la migración. Las condiciones y límites para el aprovechamiento de esos conocimientos y circunstancias dependen del tipo de relación. En primera instancia, se benefician los relacionados más cercanos al migrante que la origina y en última instancia, cualquier persona con acceso a él.

Aunque en el mundo entero tales redes tienden a centrarse en torno a la familia<sup>4</sup>, las condiciones de desconfianza anotadas atrás hacen que en el AMCO ellas limiten la superación de ese entorno sólo a personas no familiares muy cercanas, determinando radios de acción relativamente estre-

chos y confiriéndoles una connotación especial, que resulta ser un síntoma del controvertido síndrome social conocido como “*familismo amoral*”, descrito por quien acuñó el término como la incapacidad de actuar conjuntamente para el bien común o para cualquier fin que trascienda el interés material inmediato de la familia nuclear (Banfield, 1958: 10).

La existencia, operatividad y eficacia de las redes migratorias en el AMCO es evidente, así como su naturaleza solidaria. Dentro del ámbito, ya referido, de la familia y de las relaciones sociales cercanas preexistentes se desarrollan, logrando diversos niveles de amplitud, dependiendo de la del mismo ámbito: familias extensas y sociables generan redes extensas; familias reducidas y cerradas generan redes exiguas. De todas maneras, en general, las redes migratorias tienen un poder multiplicador, explicado por el hecho de que cada nuevo migrante dentro de la red tiene la posibilidad de ampliar el alcance de la misma (o de dar origen a una nueva) a partir, por ejemplo, de la familia política o de su círculo de amistades más cercanas.

Es fácil comprender, también, que el número, amplitud y radio de acción de las redes migratorias, que pueden ser muy significativos, guarda relación, también, con la antigüedad de su origen. En La Virginia, por ejemplo, se halló una familia que, en el transcurso de más de 20 años, ha construido una red migratoria que cuenta con un número de parientes cercanos en el exterior (sin contar los retornados, que en este caso, tienen muchas veces el carácter de transitorios) superior a cuarenta, aproximadamente la mitad en Estados Unidos y la otra mitad en Europa (sobre todo España) y Japón, lo que les ha permitido una vasta movilidad, que algunos de sus miembros emplean para pasar de un país a otro, dependiendo de las condiciones; inclusive, la que parece ser iniciadora de la red, ha convertido sus saberes y experiencia en fuente de ingreso, estableciendo una tarifa para la prestación de sus servicios a personas ajenas a su entorno familiar, de las cuales ya ha atendido más de cincuenta.

<sup>4</sup> En definición, que ha pasado a ser clásica y se repite sin descanso en la bibliografía especializada, se describen las redes migratorias como conjuntos de lazos interpersonales que conectan a migrantes, retornados y no migrantes en lugares de origen y destino a través de vínculos de parentesco, amistad y comunidad de origen comparado (Massey et al, 1993: 448).

Todo lo anterior según conversación sostenida con dos miembros de la familia mencionada, retornados de Estados Unidos y Japón respectivamente.

Las funciones desempeñadas por las redes migratorias en el AMCO no son nada distintas de las reportadas comúnmente en la literatura sobre el tema con referencia a diferentes corrientes: Información acerca del proceso migratorio (trámites, fuentes de financiación, costos...) y de las condiciones en el destino (posibilidades de empleo, ingresos...). Financiación del proceso, en muchos casos mediante venta o hipoteca de activos familiares, con frecuencia la vivienda. Ayuda en trámites y provisión de documentación de viaje. Apoyo en el lugar de destino (alojamiento, suministro de contactos y empleo).

### **Sugerencias para la definición de políticas públicas tendientes a propiciar y orientar remesas solidarias en el AMCO:**

La situación descrita sugiere que para el encauzamiento y desarrollo de las remesas solidarias en el AMCO debe empezar a trabajarse sobre el capital social, en especial sobre la confianza, aunque, como dice uno de los más conocidos expertos en el tema, entre las principales dificultades de trabajar con el concepto de capital social es saber cómo insertarlo en las políticas, especialmente, donde éste no existe, pues no resulta claro cómo generarlo, siendo la situación más complicada para abordar la de aquellas sociedades que carecen por completo de confianza social, entre las que él ubica a Colombia, como “resultado del conflicto y quiebre social” (Fukuyama, 2003: 42).

No obstante, la adopción de medidas en torno al tema no puede supeditarse a la reconstrucción de la confianza y el capital social en el AMCO, so pena de diferir el asunto indefinidamente. Más bien, contando con la ausencia de éstos como restricciones, debe pensarse en los mecanismos a los que la misma comunidad ha acudido para poder continuar su vida social limitada, como el replegarse hacia su círculo de relacionados más

cercanos y usar esos mismos mecanismos como alternativa táctica para, a partir de ellos, empezar a generar nueva confianza y capital sociales respecto a personas, proyectos e instituciones específicas. En concreto, se propone lo siguiente:

- Los programas orientados a incidir sobre la cantidad de emigrados aportantes, el monto de los aportes o el uso de los mismos, deberán ser formulados, administrados y ejecutados con una decisiva participación de los migrantes y sus familias o la población a beneficiar.
- Quizás, lo más sensato sea imitar, hasta lo posible, los procedimientos que inspiran confianza a los migrantes y empezar con pequeños y múltiples proyectos, contruidos a partir de las comunidades de origen y de sus redes migratorias.
- Los planes “tipo padrino”, donde pueden individualizarse los beneficiarios y generarse una comunicación directa entre éstos y los aportantes, tienen condiciones especialmente aptas para la construcción de confianza. Aunque en los grupos focales no se hizo ninguna mención a este tipo de planes, se tuvo conocimiento, por ejemplo, de uno desarrollado por las Religiosas Adoratrices, donde migrantes colombianos y otras personas residentes en La Florida apadrinan para la satisfacción de necesidades básicas a hijos(as) de un grupo de señoras atendidas por ellas en Pereira y La Virginia.
- El papel de las instituciones, seleccionadas entre las que menos reacción y desconfianza generen, como las académicas, ha de limitarse, inicialmente, a labores como el apoyo en identificación y formulación de proyectos, así como en gestión, asesoría y capacitación. A este respecto, debe resaltarse que las universidades, especialmente las públicas, están en capacidad y tienen el deber de participar activamente.
- También podría considerarse, desde un comienzo, la cofinanciación institucional de los proyec-

tos que, en el caso del Estado, podría adquirir la forma de un fondo especial para el efecto.

- Un plan de auditoría por parte de firmas especializadas y de reconocida solvencia, debe ser un componente básico dentro de los proyectos.
- Para propiciar la institucionalización y tener un mejor control sobre los aportes, deben diseñarse, con ASOCAMBIARIA, mecanismos especiales de giro, que reduzcan o anulen su costo para el aportante y garanticen el ingreso al fondo correspondiente.
- En etapas posteriores, cuando la confianza haya sido reconstruida respecto a los proyectos específicos, sin pretender que cubra toda la institucionalidad, será factible pensar en todo un programa coherente con los planes de desarrollo (territoriales o sectoriales) y que contribuya al logro de éstos.

En conclusión, aunque las circunstancias para el encauzamiento y desarrollo de las remesas solidarias en el AMCO no son las más propicias, sí existe algún margen de maniobra, que debe emplearse, para la acción pública.

Finalmente, no debe olvidarse que, a pesar de que algunas de las condiciones adversas descritas parecen corresponder a males nacionales, las afirmaciones hechas aquí corresponden, en sentido estricto, sólo al AMCO y que algunas referencias a otros sitios del Eje Cafetero, particularmente a municipios pequeños (Santuario, Montenegro, Belalcázar, entre otros) sugieren que en ellos pueden existir situaciones diferentes y más positivas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BANFIELD, EDWARD C. (1958): "The Moral Basis of a Backward Society". *The Free Press, New York. First Free Press Paper Back*, Edition, 1967.

BOYD, M. (1989): "Family and Personal Networks in International Migration: Recent Developments and New Agendas". *International Migration Review*, 23(3): 638-670.

Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE (2004): "Recuento de viviendas, hogares y unidades económicas, Pereira, Dosquebradas y La Virginia". Mapas temáticos.

FUKUYAMA, Francis (2003): "Capital social y desarrollo: la agenda venidera". Capital social y reducción de la pobreza en América Latina y el Caribe: en busca de un nuevo paradigma. *Comisión Económica para América Latina y el Caribe - Universidad del Estado de Michigan: Santiago de Chile*.

MASSEY, D. S., R. Alarcón, J. Durand, and H. Gonzáles (1987): "Return to Aztlan: The Social Process of International Migration from Western Mexico". *University of California Press: Berkley and Los Angeles*.

MASSEY ET AL. (1993): "Theories of International Migration: A Review and Appraisal". *Population and Development Review*, Vol. 19, No. 3, 431-466.

MEJÍA, WILLIAM (2004): "Análisis de la información de grupos focales. Actividad orientada a explorar las posibilidades de uso social de recursos de los migrantes del área metropolitana centro occidente en el exterior, para beneficio de los propios migrantes, sus familias y comunidades de origen". *OIM - ALMA MATER*. Informe de actividad.

WINTERS, P., A. de Janvry and E. Sadoulet (1999): "Family and Community Networks in Mexico-U.S. Migration". *University of New England, Graduate School of Agricultural and Resource Economics. Working Paper Series in Agricultural and Resource Economics*, No. 99-12 – August 1999. <http://www.une.edu.au/febl/EconStud/wps.htm>

## ¿HACIA DÓNDE VA EL MERCADO DE REMESAS EN COLOMBIA?

César González

Consultor, Organización Internacional para las Migraciones, OIM

Este encuentro y otras iniciativas que ha tomado el gobierno colombiano, especialmente la Cancillería, en relación con la reivindicación de la imagen y de la identidad de los emigrantes colombianos, es una acción demorada desde mucho tiempo atrás. Ojalá no se abandonen estos ejercicios de análisis y reconocimiento de nuestra realidad transnacional. Ellos contribuyen a que la ciudadanía colombiana en el extranjero, y sus familiares en Colombia, tengan un mejor vivir, y una relación más amable con su patria.

Hay que tratar un tema en particular y es el que tiene que ver con las instituciones que manejan las remesas en Colombia, su desarrollo y sus perspectivas. Es necesario resolver algunos problemas que tienen que ver con la evolución de las instituciones que manejan las remesas en Colombia; son problemas de carácter político, regulatorio y empresarial.

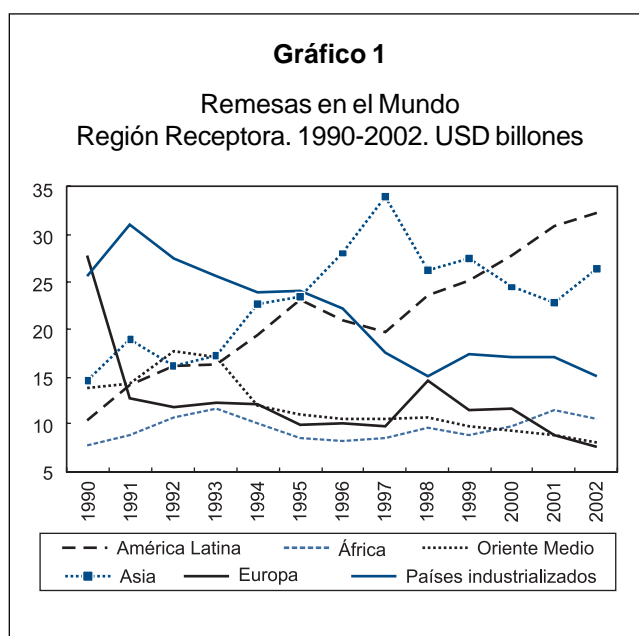
Las remesas no son solamente un negocio, ni son solamente una variable macroeconómica; las remesas tienen carne y hueso en ambos extremos del proceso. Ello estaba un poco ausente en los estudios en Colombia, como en tantos otros temas. Pero se le está poniendo rostro a ese tema y es lo más valioso del ejercicio realizado en el Seminario.

En primer lugar se hace una mención a las cifras ya muy conocidas, que son los valores de las remesas en el mundo, en América Latina y en Colombia. Se hace un breve comentario sobre las instituciones de remesas en Colombia y en otros países de la región, de su situación actual en el país y

de sus tendencias y perspectivas. Se adelantan algunas sugerencias de reforma.

### REMESAS EN EL MUNDO, AMÉRICA LATINA Y COLOMBIA

De acuerdo con la información estadística recopilada por el Fondo Monetario Internacional, las remesas familiares han crecido de manera constante durante los últimos veinte años, especialmente durante la década de los noventa. Mientras que en 1990, las remesas fueron del orden de los USD45 billones a escala mundial, en 2002 esta cifra casi alcanza los USD80 billones. El gráfico 1 muestra la evolución de las remesas en el mundo. América Latina, sin duda, es la región más

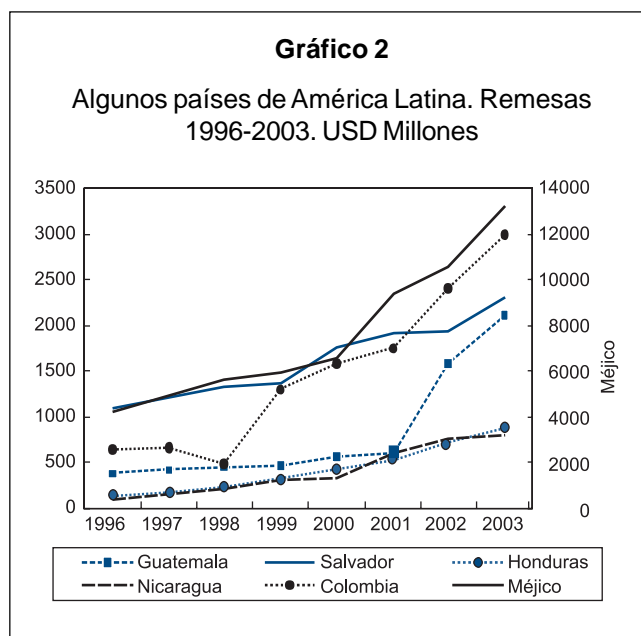


Fuente: FMI, Balance of Payments Statistics Yearbooks

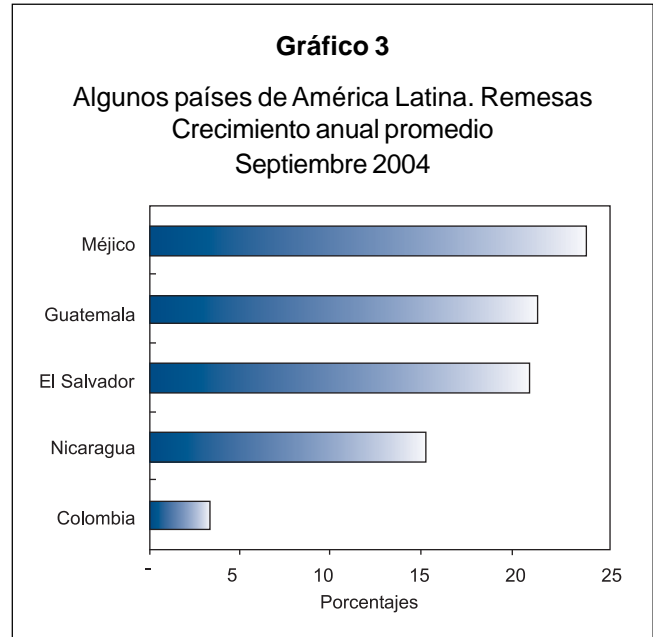
dinámica; Asia tuvo una evolución muy importante de crecimiento durante los años noventa y recientemente ha tenido un leve receso. Obviamente, Europa es una región que cada vez es menos receptora de remesas del exterior. Hay que destacar, cómo la pobreza de África hace que también sea pobre el flujo de remesas hacia esa región del mundo; la pobreza extrema ni siquiera produce las energías necesarias para generar flujos migratorios que a su vez produzcan flujos económicos de regreso.

En América Latina, Méjico es sin duda la estrella en materia de evolución cuantitativa de las remesas. Colombia tiene una tendencia muy similar. Estos dos países en eso son una enorme dependencia de las remesas. Obviamente, su economía es cerca de diez veces más pequeña que la colombiana, muestra unas cifras absolutas menores; pero si bien la región latinoamericana es muy dinámica, el mayor dinamismo se encuentra en Méjico, Colombia y Guatemala.

Méjico tiene unos USD13 mil millones de remesas en el 2003. Y según nuestras cifras, en 2003, tuvimos alrededor de 3 mil millones de dólares. Los demás países son menos importantes en términos cuantitativos.



Fuente: FMI, BID/FOMIN y Banco de la República



Fuente: Bancos Centrales y Superintendencia Bancaria de Colombia

En Méjico, Guatemala, El Salvador y Nicaragua las remesas crecieron de manera importante a septiembre de 2004, mucho más que en Colombia. Esta es una evolución interesante, pues Colombia recientemente muestra un crecimiento más débil de sus cifras de remesas, muy inferior al promedio de los demás países de la región (Gráfico 3).

Una cifra de crecimiento anual de remesas del 25%, en Méjico, puede ser vista como un milagro o como un desastre; en cualquier caso es una cifra impresionante. En Colombia, entre septiembre de 2003 y el mismo mes del 2004 el crecimiento anual de las remesas está por debajo del 5%, medido en dólares. Ahora, esas son cifras conocidas, afortunadamente. Hace algunos años, inclusive, era muy difícil levantar estas cifras, el mundo ha cambiado mucho en esa materia en los últimos 5 años<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Hasta finales de la década de los noventa las cifras sobre balanza de pagos del FMI eran la única fuente de información sobre remesas en Colombia. Estas cifras presentaban serios problemas de clasificación que subvaloraban sustancialmente el verdadero tamaño del flujo de remesas. De allí que se presente un crecimiento tan acelerado de este flujo de recursos entre 1996 y 2002

## REMESAS: INSTITUCIONES EN COLOMBIA Y OTROS PAÍSES DE LA REGIÓN

Las instituciones de remesas son el resultado de la cultura y de la historia de la migración en cada país y en cada región.

En Centroamérica, las migraciones de las últimas dos décadas han estado altamente relacionadas con los conflictos violentos internos. En muchas ocasiones se trata de migraciones circulares, es decir, hay un movimiento mucho más frecuente de los emigrantes entre el país de origen y el país de destino. Esas naciones desarrollaron instituciones “folclóricas” que dieron origen a instituciones formales, algunas de las cuales llegaron a ser de tamaño considerable. Beneficiándose de las ventajas geográficas, en las décadas de los setenta y ochenta, hubo un gran crecimiento de las remesas en los bolsillos de viajeros entre los Estados Unidos y El Salvador, Guatemala y el mismo México. Llevaban dinero en efectivo a estos países y de regreso a los Estados Unidos llevaban mercancías nacionales, el llamado “comercio nostálgico”.

Como consecuencia de esa evolución, hoy, grandes instituciones financieras no bancarias manejan el negocio de las remesas. Una institución de origen dominicano, que domina buena parte del mercado de las remesas centroamericano, tuvo su origen en una pequeña organización de correo.

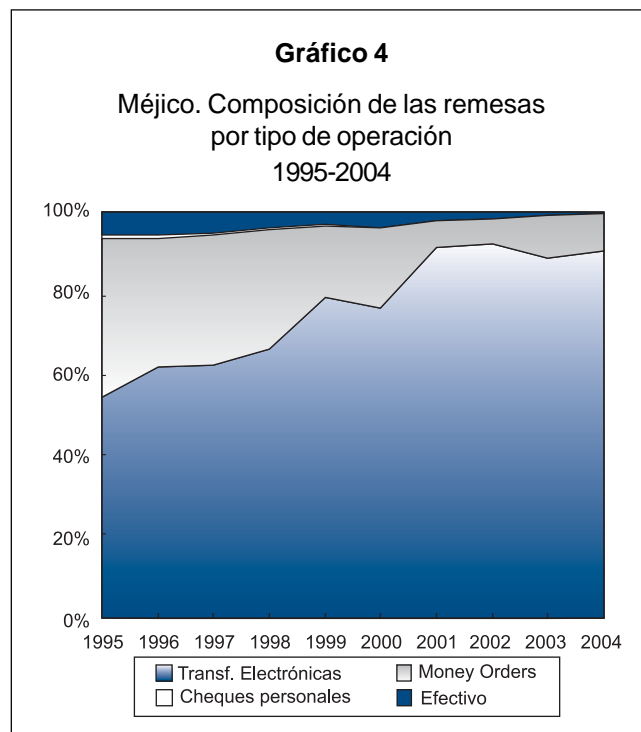
En Colombia grandes cambios han ocurrido en los últimos 15 años; lo mismo que en Méjico y en Centroamérica, han entrado las nuevas tecnologías. En países distintos a Colombia las instituciones de remesas manejan otros productos y servicios como el ahorro y el crédito. Las alianzas estratégicas entre instituciones financieras y las instituciones de remesas son cosas ya de todos los días; es creciente la competencia en ese mercado. Como resultado, se ha producido una disminución de la rentabilidad del negocio y una baja de los precios.

El gráfico 4 muestra que en Méjico, hace apenas diez años, cerca del 7% de las remesas se hacía

en efectivo, hoy menos del 0.5% de las operaciones se realiza en efectivo. Las llamadas *Money Orders*, también están desapareciendo en Méjico, y las transferencias electrónicas son ahora el sistema dominante. Las antiguas formas de transferir dinero en esta región del mundo están en vía de extinción.

En Colombia no tuvimos instituciones autóctonas, tal vez por la mayor distancia, por las circunstancias propias de nuestro país. De cualquier manera no tuvimos la historia centroamericana, no tuvimos los “muleros” y los “correos humanos” dedicados a llevar y traer dinero y cosas entre Colombia y los Estados Unidos. Ello, entre otras cosas, porque de los emigrantes colombianos a Estados Unidos no se hablaba en este país. No había nada que tuviera interés de análisis colectivo.

Las Casas de Cambio nacieron en Colombia en un ambiente muy difícil, de penumbra en materia de legalidad. Eran instituciones que no pertenecían al escenario empresarial, al escenario financiero, al escenario de los servicios. Colombia tuvo en esa materia una historia muy particular. Es necesario reconocer además, el mérito de que-



Fuente: Banco de Méjico

nes, durante décadas, han estado trabajando en un ambiente hostil, caminando por el filo de la navaja de la legalidad, y haciendo un negocio totalmente legítimo y además, con un claro significado social e histórico. Como tantas cosas en este país, el tema de las remesas y la Colombia transnacional estuvo en la penumbra por muchos años.

En los comienzos de los años noventa se produjeron una serie de cambios institucionales muy importante en Colombia. En el ámbito cambiario se hizo una revolución. Hasta entonces existía un rígido sistema oficial de control de cambios instaurado con la expedición del Decreto 444 de 1967, después de una crisis cambiaria muy fuerte en 1966.

El establecimiento de este sistema de control cambiario implicaba que la única entidad que podía comprar dólares era el Banco de la República. Los bancos comerciales no podían hacer transacciones cambiarias, la tasa de cambio estaba definida por la Junta Monetaria, en la que el Ministro de Hacienda llevaba la voz cantante. Tener una cuenta bancaria extranjera era ilegal; tener una tarjeta de crédito expedida en el exterior era un crimen.

Pero en Colombia, en la práctica, muchas personas vivían en la ilegalidad en el mundo de las transacciones cambiarias. El “*mercado negro*” prosperaba en un ambiente de “*estricto*” control oficial. En la conciencia colectiva persiste aún la cultura del Decreto 444. En países como México, Ecuador, El Salvador, Guatemala no se dio ese escenario.

Durante ese mismo período floreció el narcotráfico en Colombia. Es decir, en el mundo del control de cambios, en el mundo del más estricto régimen del manejo cambiario nació y floreció, y se hizo un hongo el problema del narcotráfico en nuestro país. La combinación de estos factores y la lucha contra el lavado de activos generaron un conjunto de instituciones en las que todo lo relacionado con el tema cambiario generaba miedo, temor y sospecha.

Esa actitud produjo un hecho curioso en 1999. El gobierno nacional decidió que las Casas de Cambio debían ser supervisadas por la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales (DIAN). El asunto era considerado como un problema de policía aduanera. No era un problema de supervisión, ni de regulación. Hasta entonces, la Superintendencia Bancaria tenía a su cargo la supervisión de las Casas de Cambio. Por una razón de pura formalidad, estas entidades regresaron unos meses después a Superbancaria.

Hechos como el descrito reflejan un problema cultural e histórico que genera un conflicto entre las realidades sociales de los emigrantes y la lucha contra el crimen. Y en eso estamos todavía hoy. En Colombia vivimos ese combate entre las realidades sociales de los emigrantes y la necesidad de luchar contra el crimen transnacional, contra el narcotráfico, contra el lavado de activos. Ese mundo sigue siendo muy conflictivo, a pesar de los progresos recientes.

Afortunadamente, el mérito social de las remesas ha crecido notoriamente en los últimos años. Esto no es de vieja data. En el año 1999, ninguna casa de cambio hacía publicidad en la prensa. Hoy un equipo de fútbol, en Cali, exhibe en su camiseta el nombre de una institución intermediaria de remesas. Varias de tales entidades son anunciantes rutinarios en los medios de prensa.

Un ejercicio como el realizado por la Cancillería, el DANE y la OIM para hablar de las remesas de los emigrantes colombianos y para unir autoridades de diferente naturaleza, es un avance muy importante. Hablar de “*Colombia Nos Une*” y de “*Conexión Colombia*” es un avance gigantesco en la historia de Colombia.

El sector financiero siempre estuvo ausente en este proceso. Siendo Presidente de la Asociación Bancaria y de Entidades Financieras, hace unos siete años, intenté reunir a las Casas de Cambio con los tesoreros internacionales del sector financiero. Sin embargo, por varias razones prevaleció la mutua desconfianza. Había problemas con el riesgo del lavado de activos. Varios bancos colombianos enfrentaron grandes



dificultades con este asunto en las décadas de los ochenta y noventa. Un banco colombiano, por allá en 1985, tuvo que enfrentar un pleito judicial iniciado por autoridades estadounidenses mediante el embargo de una gran suma de dinero en cuenta corriente. Esa entidad enfrentó un proceso que duró más de un año con un costo cercano a los 8 millones de dólares.

En consecuencia, la banca colombiana quería alejarse de esos riesgos y en especial de las Casas de Cambio, intermediarias de remesas. Esas experiencias llevaron a la banca a ausentarse totalmente del tema de las remesas durante mucho tiempo. Sólo hasta hace 2 ó 3 años empezaron a asomarse a ese balcón, y a escudriñar allí una interesante oportunidad empresarial. Sin lugar a dudas su incursión va a cambiar ese mundo sustancialmente.

### EL SECTOR DE LAS REMESAS EN COLOMBIA: SITUACIÓN ACTUAL

Aunque la banca ha comenzado su incursión en el mercado de remesas, hoy las Casas de Cambio gestionan más del 70% del negocio. Las compañías de financiamiento comercial, y en realidad una de ellas, que antes era una Casa de Cambios (Giros y Finanzas) maneja el 11%, y otras entidades del sector financiero el 17%. El valor de los giros, de enero a septiembre de 2002, fue de USD1.432

millones. Ya en 2004, USD1.705 millones para el mismo número de meses. El crecimiento entre el año 2003 a 2004, a septiembre, es negativo en Colombia, -5%, y el número de operaciones disminuyó un 3.8%. El valor promedio del giro cayó levemente, 1.3% (Cuadro 1).

El comportamiento de las remesas en el último período parece indicar que su dinámica en Colombia está cediendo. No hay instrumentos para saber qué está pasando allí, si es una tendencia permanente, si es un giro sustancial en el escenario, o si esto es una coyuntura.

De acuerdo con el Banco de la República, el costo de enviar una remesa a Colombia oscila entre el 6% y el 17% dependiendo del operador y la forma de pago. El menor costo se presenta para remesas enviadas a través de grandes Empresas Transmisoras de Dinero para ser abonadas en cuentas bancarias. El costo más alto se aplica a operaciones entre entidades financieras. No obstante, el grueso de las remesas tiene un costo ligeramente superior al 10% si se suman todos los costos. Esa es la situación en Colombia.

Sin embargo, como ya se mencionó, el negocio tiene una tendencia marcada a la baja de rentabilidad; bajan los precios; la puja por el mercado es muy fuerte, entre Casas de Cambio y entre éstas y el sector financiero. Aquí hay un combate que se está dando y que se va a dar en los próximos años

**Cuadro 1**

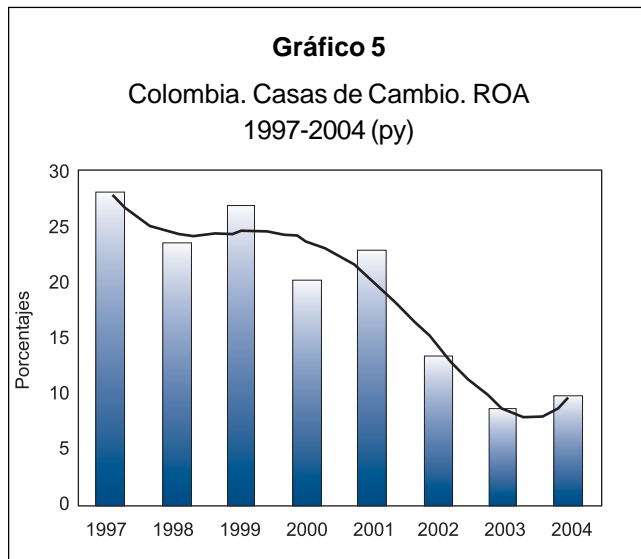
Colombia. Casas de Cambio  
Pago de remesas. 2002-2004. Enero - septiembre

Año	Valor de los Giros. USD\$ Millones	No. Operaciones Millones	Valor Promedio Giro
2002	1.432	5,28	271
2003	1.795	5,96	301
2004	1.705	5,73	297
Crecimiento 02-03 (%)	25,4	13	10,9
Crecimiento 03-04 (%)	-5,0	-3,8	-1,3

Fuente: Superintendencia Bancaria

y que va a cambiar el modo de ver las instituciones de las remesas en el país.

En cuanto a la evolución del balance de las Casas de Cambio en los últimos años, la rentabilidad sobre los activos de las Casas de Cambio en el año glorioso de 1997, fue del 27%, 28%. Hoy la situación es muy distinta y la tendencia es a la caída de la rentabilidad de las Casas de Cambio comparada con los activos.



Fuente: Superintendencia Bancaria. Cálculos propios

Las comisiones que reciben las Casas de Cambio como proporción de los ingresos se comportan de una manera muy particular. Recientemente esas comisiones como porcentaje del ingreso operativo de estas entidades han aumentado notoriamente (Gráfico 6). Es importante resaltar que su ingreso, cuando hacen remesas, no es producto de las comisiones. Cuando se hace una remesa la entidad paga unos pesos a una tasa de cambio determinada y su negocio consiste en poder vender esos dólares que recibe a una tasa de cambio más alta. En 1999, ese margen era entre 90 y 110 pesos, hoy ha bajado a menos de la mitad.

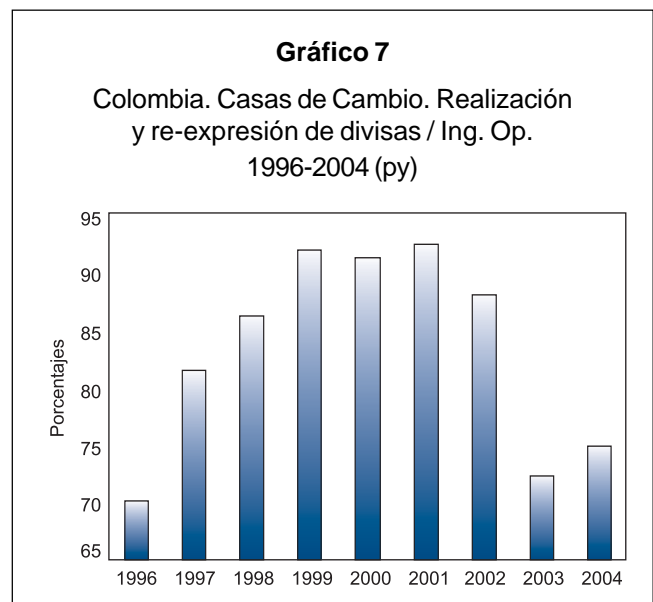
Surge la pregunta, ¿dónde se originan esas comisiones?. No es en el negocio de las remesas fundamentalmente. Estas entidades están haciendo otros negocios de tipo cambiario que son legítimos también, en principio. Lo que se evidencia es que las Casas de Cambio están tratando de

recuperar parte de lo perdido en la rentabilidad en materia de remesas con comisiones recibidas en otros negocios.



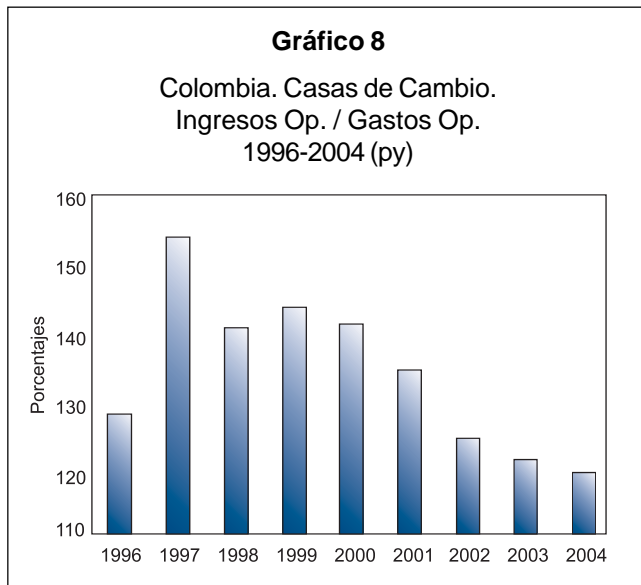
Fuente: Superintendencia Bancaria. Cálculos propios

La llamada realización y reexpresión de divisas como proporción de los ingresos operacionales fue de alrededor del 90% entre 1999 y 2001. Hoy día esta proporción es, si acaso, las 3/4 partes; ahí ha habido un cambio importante en las fuentes de ingreso de las Casas de Cambio.



Fuente: Superintendencia Bancaria. Cálculos propios

Los ingresos operacionales sobre los gastos operativos, que alcanzaron a ser 150% en 1997, fueron aproximándose durante 2004 al 100%. Esta situación muestra las tendencias de los balances agregados de las Casas de Cambio. Es decir, el margen operacional está desapareciendo rápidamente.



Fuente: Superintendencia Bancaria. Cálculos propios

Por el lado del activo se observa también una pérdida de dinamismo. Mientras que entre los años 1996 y 2001, el activo presentó una tasa de crecimiento promedio anual del 44%, para 2002 y 2003 fue de 14% y 4% respectivamente. Su composición también se modificó. En el año 1996, las llamadas cuentas por cobrar eran del 60% del activo, en el año 2003 esta relación fue de 22%. Durante este mismo período el disponible ganó participación al pasar de 22% al 43% del activo. Este comportamiento del balance indica que la naturaleza del negocio ha cambiado.

Los gastos operacionales sobre el activo han caído dramáticamente en el último año. No obstante, este comportamiento no es solamente el resultado de un esfuerzo por hacer más eficiente el balance, sino también porque la naturaleza del negocio y del balance han cambiado de manera importante en algunas entidades.

## TENDENCIAS Y PERSPECTIVAS

Es necesario proteger la institucionalidad de las remesas en Colombia. Es necesario que las Casas de Cambio tengan el prestigio y el mérito social que deben tener como empresarios legítimos. Estas entidades deben pertenecer plenamente a la comunidad financiera colombiana. Es necesario también lograr que la regulación del Estado colombiano favorezca los intereses de los emigrantes y de sus familiares en Colombia. Como se ha dicho antes, se ha avanzado de manera importante en los últimos cinco años en estos aspectos.

Pero no se puede bajar la guardia. Aún en la década de los noventa no se quería reconocer que Colombia tenía una cultura transnacional, y se tenía la noción de que nuestros compatriotas afuera estarían dedicados a los problemas relacionados con el narcotráfico y a otras actividades ilícitas o denigrantes. Por fortuna esa percepción ha cambiado y el esfuerzo que se está haciendo desde el Estado y desde el sector privado es muy importante para modificar esa historia.

Falta camino por recorrer. ¿Por qué no sabemos cuántos de nosotros viven en el exterior?. Por falta de interés cultural y político. ¿Por qué la dirigencia cultural y política colombiana no se ha inclinado a reconocer, a hacer visible esa población?. En la sesión del día anterior alguien dijo que son 600 mil los colombianos en el exterior. Otros dicen que son 7 millones. ¿dónde está la verdad?. El DANE dice que puede haber, máximo, unos 3 millones de colombianos.

Como ya se mencionó, hay una gran competencia empresarial. Las alianzas entre operadores son cada vez más importantes. Ya se tienen bancos colombianos aliándose con entidades financieras del exterior, hay varias formas de alianza con entidades que hacen negocios en España y en Estados Unidos. Las entidades financieras están buscando esas alianzas. Se está tratando de usar de mejor manera la tecnología, y el sector financiero está siendo líder en la búsqueda de esas alianzas y ese es su instrumento fundamental para competir con las Casas de Cambio.

Las Casas de Cambio son costosas. La red física y tecnológica de esas entidades es de muy alto costo. La salida a esta situación es mejorar la eficiencia de las redes, pero la regulación no permite servicios múltiples en las Casas de Cambio. Estas entidades solamente pueden usar su red de pagos para intermediar remesas; una red que por cierto es bastante extensa.

Esta situación tiene una fuerte incidencia sobre la rentabilidad del negocio. Las perspectivas son: establecer alianzas estratégicas con el sector financiero o la incorporación del montaje tecnológico de una Casa de Cambio determinada a la estructura organizacional y de negocios de una entidad financiera. Otra alternativa posible es la transformación de una Casa de Cambio en una entidad tomadora de depósitos.

Lo cierto es que la historia de las remesas es una historia altamente fluida e inestable, hoy día. Las cosas del pasado no necesariamente van a permanecer.

Mucho se habla de la bancarización del negocio de las remesas. Sin embargo, no es claro, en qué sentido se orientará el mercado en Colombia, pero una mezcla de lo mencionado en el párrafo anterior es lo que se va a dar. Tenemos el ejemplo de *Giros y Finanzas*, una Casa de Cambio que se convirtió en compañía de financiamiento comercial. La Casa de *Cambios Country* se está convirtiendo; ha adquirido una compañía de financiamiento comercial. Se tiene conocimiento de otras entidades que están analizando la posibilidad de adquirir o convertirse en comisionistas de bolsa.

Bajo cualquiera de estos escenarios existen riesgos. La caída de los márgenes, el riesgo del lavado de activos y el problema de las divisas en efectivo. Es importante reconocer que en ese sector hay un alto riesgo de lavado de activos, y como están las cosas en el mundo, con un Presidente de los Estados Unidos renovado por una decisión electoral, con una política que sabemos en qué dirección va, ese tema sigue siendo un problema muy complicado en este país.

Pero hay que reiterar lo siguiente, en general, las Casas de Cambio, las que han estado más tiempo en el mercado y las más grandes, en principio, tienen sistemas de protección para el control del lavado de activos que son iguales o mejores que los de la banca. El problema no es de laxitud. En este país se dicen mentiras muy fácilmente. Las Casas de Cambio siguen siendo vulnerables. Algunas personas siguen diciendo que el problema del lavado de activos es un problema de estas entidades. Como consecuencia de esa percepción algunas de ellas han estructurado barreras muy fuertes y una arquitectura muy eficiente para la prevención de este delito. No obstante, como ya se dijo, el riesgo está ahí, nadie puede negar que en cualquier momento se pretenda utilizar criminalmente los mecanismos de una Casa de Cambio para lavar dinero.

Hay que reconocer, y así ocurre en el entorno internacional, que las entidades financieras colombianas y el sector de las Casas de Cambio, así como las entidades de supervisión y de regulación en conjunto, desarrollaron un buen montaje para la prevención del lavado de activos.

Otro riesgo que no se puede desconocer, es el que está generando la avalancha de efectivo en moneda extranjera en Colombia. Pero, ¿de dónde viene el efectivo?. Es claro que la abundancia de divisas en efectivo no proviene de las remesas, pues menos del 1% de éstas se paga en la divisa original. Algunos dirigentes gremiales, economistas de alto coturno, políticos, miembros del alto gobierno, han dicho que las remesas son un espejismo y que detrás de esa fachada se oculta un gran problema de lavado de activos.

Es necesario combatir, como dice el Presidente de Asocambiaría, esa noción, esa distorsión de la realidad. Y ese es un deber que tienen claro los propios empresarios, las autoridades de supervisión, las autoridades de regulación, el gobierno colombiano, el congreso y los políticos.

Hay que reconocer que la avalancha de efectivo viene de actividades criminales. Es indispensable no distraer la atención, dejar de considerar el tema del efectivo en moneda extranjera simplemente

como una variable macroeconómica más. Reconocer que lo que tenemos es un problema de narcotráfico y de actividades criminales que son el origen de esta situación en Colombia.

Algunos analistas dicen que el asunto es de personas que están tratando de ganar oportunidades de negocios; otros afirman que ello es el resultado del marco regulatorio. Lo cierto es que el efectivo llega en los bolsillos de los viajeros. Viajeros, ¿de qué clase?. Turistas, y viajeros de negocios. A los exportadores no se les paga en efectivo, cuando se adquiere una deuda en el exterior, el producto de este préstamo no se paga en efectivo. ¿De dónde vienen las “maletadas” de divisas que entran a este país?, ¿Cuál es su volumen real?. No se sabe.

Hasta septiembre 30 de 2004, el Banco de la República recibía en depósito dinero extranjero en efectivo de los bancos. ¿Cuál era su itinerario?. Entraba en maletas, en contenedores, “por el camino verde” y llegaban a los llamados profesionales de cambio. Alguna parte de este efectivo pasaba a las Casas de Cambio, de ahí al sistema financiero y finalmente al Banco de la República a título de depósito. Y, ¿qué hacia el Banco de la República?. Lo ponía en un contenedor para ser enviado de regreso a la Reserva Federal en Miami o en Atlanta. Esta entidad tomó la decisión de no prestar más ese servicio. Ello condujo a que las entidades financieras dejaran de comprar divisas en efectivo.

El destino fatal de las divisas en efectivo en cualquier país es salir de allí. No se pueden quedar, no son moneda corriente no se pueden acumular y acumular. Tienen que volver a salir. Una suma indeterminada continúa saliendo porque hay entidades que compran esas divisas en efectivo y las envían ellas mismas al exterior. Esta situación no puede continuar. Ese mundo amenaza las remesas y amenaza los derechos de los emigrantes. Si este país no logra resolver ese problema vamos a tener una seria dificultad.

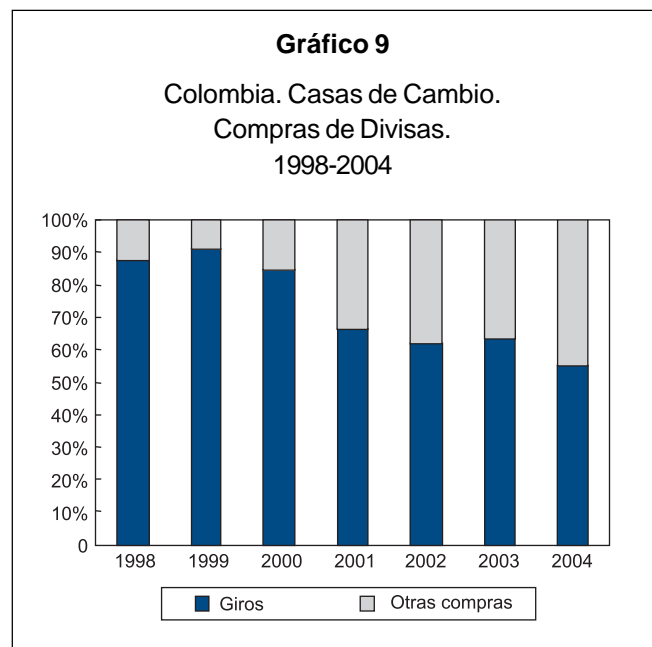
Sin duda, las autoridades americanas estarán mirando con mucho detalle qué está pasando con las divisas en efectivo en Colombia. Ciertas entidades estadounidenses están recibiendo esos di-

neros en efectivo, los están depositando en sus propias cuentas bancarias y después transfieren los fondos a las cuentas de las instituciones originarias en Colombia. No pasará mucho tiempo antes de que las autoridades de Estados Unidos intervengan esa actividad.

Ante la caída de rentabilidad, algunas Casas de Cambio vienen realizando operaciones de compra de divisas distintas a los giros (gráfico 9). Ahí hay un problema de alto riesgo para estas entidades y para el sistema de remesas en general. Esa contaminación entre el tema de las remesas y el tema de las transacciones en efectivo reviste un alto riesgo en Colombia.

Las Casas de Cambio, que son instituciones meritórias, empresarialmente válidas, pertenecientes a la comunidad financiera, deberían ser llamadas “Intermediarias de Remesas”, dedicarse a ese negocio y alejarse de las transacciones de importantes volúmenes de efectivo. Para enfrentar la competencia y la pérdida de rentabilidad tendrán que encontrar otros caminos.

La avalancha del efectivo extranjero no tiene origen en las remesas, no tiene origen en actividad legítima alguna. Y es responsabilidad de la nación y de las autoridades levantarle barreras, crear un



Fuente: Superintendencia Bancaria. Cálculos propios

consenso social y político para evitar que siga ocurriendo. La táctica de la anestesia general no tiene sentido.

Esta situación es una amenaza contra la sociedad y la economía, es una amenaza contra el sistema de remesas y contra los derechos de los emigrantes. ¿Por qué se consiguen dólares a 2 mil pesos

y a menos en Colombia, hoy día? Vayan ustedes a saber por qué, algunos analistas en este país dicen que ello no perjudica las exportaciones ni a la estructura de la economía nacional. El comportamiento de la tasa de cambio del “*dólar callejero*” se transmite a la tasa representativa del mercado. Como ciudadano, me abruma y me abisma nuestra capacidad para vivir en la mentira.

# **DEL MARCO LEGAL Y DE LA SUPERVISIÓN DE LOS INTERMEDIARIOS DEL MERCADO CAMBIARIO VIGILADOS POR LA SUPERINTENDENCIA BANCARIA DE COLOMBIA**

**Beatriz Elena Londoño**

Coordinadora Grupo Interno de Trabajo de Casas de Cambio,  
Delegatura para la Seguridad Social y Otros Servicios Financieros,  
Superintendencia Bancaria de Colombia

## **1. FUNCIÓN DE LA SBC EN EL CONTEXTO DE LOS GIROS DE DIVISAS DE LOS MIGRANTES**

Las Casas de Cambio son el canal tradicional desde 1993 para el flujo de los giros de divisas de los migrantes hacia Colombia. El impacto y la relevancia social de esta gestión ha merecido que el Estado colombiano ponga una especial atención a estas instituciones, a través de la SBC, desde hace ya una década.

Por tal razón, a través de la vigilancia de las Casas de Cambio, la SBC ha velado por su profesionalización, exigiendo el cumplimiento de todas las normas que rigen su actividad bajo las mismas condiciones que las demás entidades que vigila.

Tal función la cumple bajo la premisa de proteger la confianza del público que utiliza los servicios de dichos intermediarios en aras del interés general, procurando que tengan las siguientes características:

- Permanente solidez económica
- Adecuada prestación del servicio:
  - *Seguro*
  - *Transparente*
  - *Eficiente*

Lo anterior ha permitido que en una década las casas de cambio sean entidades:

- Profesionales
- Consolidadas patrimonialmente
- Con una estructura administrativa fuerte en tecnología, comunicaciones y red de oficinas
- Conocedora que aún falta camino para perfeccionar su servicio, la SBC ha impartido directrices que buscan consolidar un mejor suministro de información al público sobre:
  - Los costos que cobran a quienes las utilizan
  - Los derechos de los mismos

De igual manera, ha expedido instrucciones sobre la forma cómo tales entidades deben prevenir y controlar el lavado de activos señalándoles el contenido mínimo del SIPLA -Sistema Integral de Prevención de Lavado de Activos- que deben adoptar para el efecto.

## **2. SUPERVISIÓN DE CASAS DE CAMBIO**

La SBC vigila las Casas de Cambio con base en las mismas facultades, prerrogativas y procedimientos que tiene en relación con las demás entidades vigiladas. A las Casas de Cambio les aplican las normas del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero en cuanto no sean contrarias con la Resolución Externa 8 de 2000 de la Junta Directiva del Banco de la República y por consiguiente, tam-

bién deben cumplir las instrucciones que la SBC ha impartido mediante las circulares externas que ha expedido como por ejemplo, las Circulares Externas 07 de 1996 y 100 de 1995.

### 2.1 Qué es una Casa de Cambio?

Es una persona jurídica, con patrimonio superior a \$4.928 millones<sup>1</sup> el cual debe cumplir de manera permanente. Debe contar con infraestructura administrativa que permita el adecuado manejo y debido control de sus operaciones por parte de la SBC y requiere obtener autorización de constitución y funcionamiento de la SBC.

### 2.2 Cuáles son sus deberes?

Las Casas de Cambio están en la obligación de realizar sólo las operaciones de cambio que su objeto exclusivo les permite.<sup>2</sup>

De igual manera tienen la obligación de colaborar activamente con las autoridades de supervisión y de investigación del Estado como la Fiscalía General de la Nación y la UIAF; controlar el riesgo de lavado de activos; gestionar adecuadamente los riesgos inherentes a sus operaciones de tesorería; y, cumplir las obligaciones de naturaleza cambiaria, tales como, exigir la presentación de la declaración de cambio en cada operación que canalicen y suministrar la información que establezca el Banco de la República dentro de los dos días siguientes a la operación de cambio que canalicen.

Sus órganos de administración, el revisor fiscal y el Oficial de Cumplimiento antes de ejercer sus cargos deben tomar posesión de los mismos ante la SBC.

Las casas de cambio también deben:

- Efectuar la retención en la fuente
- Liquidar y pagar IVA

- Llevar contabilidad regular de sus negocios
- Contar con Revisor Fiscal
- Transmitir mensualmente a la SBC:
  - Los estados financieros intermedios
  - El número de operaciones, la cuantía y la tasa de cambio promedio ponderada
- Someter los estados financieros de fin de ejercicio a autorización de la SBC de manera previa a ser considerados por la correspondiente asamblea general de accionistas.
- Obtener autorización previa de la SBC respecto de las personas interesadas en negociar sus acciones so pena de ineficacia.<sup>3</sup>
- Obtener autorización para la apertura, cierre y traslado de sus establecimientos de comercio y respecto de la publicidad que proyecte emitir.
- Adoptar los sistemas de control para prevenir que puedan ser utilizadas para el lavado de activos -SIPLA-.

Como mínimo deben implantar los siguientes mecanismos, instrumentos y control interno:

#### **Mecanismos:**

- Conocimiento del cliente
- Conocimiento del mercado
- Detección y análisis de operaciones inusuales
- Determinación y reporte de operaciones sospechosas a la UIAF

#### **Instrumentos:**

- Señales de alerta
- Desarrollo tecnológico
- Segmentar el mercado
- Consolidar electrónicamente las operaciones
- Controlar y registrar las operaciones en efectivo superiores a USD \$500

<sup>1</sup> Este valor se incrementa anualmente en el porcentaje en que varíe el índice de precios al consumidor que suministre el DANE. (Literal b), artículo 64 Resolución Externa 8 de 2000 de la Junta Directiva del Banco de la República.)

<sup>2</sup> Numeral 1, artículo 66 *Ibidem*.

<sup>3</sup> Artículos 53 y 88 del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero.



- Controlar las transacciones múltiples
- Capacitar y entrenar permanentemente a sus funcionarios
- Manual específico y Código de Conducta

#### **Contar con mecanismos de control interno para el tema aplicables por:**

- El Oficial de Cumplimiento,
- La Auditoría Interna y
- La Revisoría Fiscal.

De igual manera deben efectuar los siguientes reportes de información:

#### **Remitir a la UIAF información mensual sobre las siguientes operaciones:**

- De transferencia, remesas, y compra y venta de divisas por ventanilla, cuyo valor USD \$200, o su equivalente en otras monedas
- En efectivo superiores a USD \$500
- Múltiples que igualen o superen USD \$1.500
- Sospechosas
- Clientes exonerados

### **3. GENERALIDADES DEL RÉGIMEN CAMBIARIO COLOMBIANO**

Concepto:

Es el ejercicio de la soberanía del Estado sobre las operaciones que involucran moneda extranjera, mediante:

- La imposición de restricciones o prohibiciones
- La exigencia de trámites con fines de vigilancia y conocimiento estadísticos
- La realización de los actos de dirección y ordenamiento de:
  - La salida y el ingreso al país de moneda nacional
  - Los medios de pago internacionales
  - Todos los activos que componen sus reservas internacionales.

#### **Orientación del régimen colombiano**

El régimen cambiario colombiano es de control parcial o de doble mercado:

- *Control sobre algunas operaciones y libertad sobre otras (la obligación de entregar ciertas divisas se limita a unos conceptos, pudiéndose disponer libremente del resto, que se pueden conservar o vender en un mercado libre).*
- *Conviven dos mercados: Uno obligatoriamente canalizable y otro libre.*

#### **Mercado cambiario: Ley 9a de 1991**

Está constituido por la totalidad de las divisas que deben canalizarse obligatoriamente por conducto de los intermediarios autorizados para el efecto o a través del mecanismo de compensación.

También forman parte del mercado cambiario las divisas del mercado libre que se canalicen voluntariamente a través del mismo.

Utilización

- **Divisas obligatoriamente canalizables:** Se pueden emplear para realizar todas las operaciones de cambio.
- **Divisas del mercado libre:** Pueden ser empleadas para realizar las siguientes operaciones:
  - Venderlas a otros residentes.
  - Pagar en el país fletes y tiquetes de transporte internacionales (según se convenga).
  - Pagar gastos personales efectuados a través de tarjeta de crédito internacionales.
  - Pagar primas por concepto de seguros y denominados en divisas y reaseguros.
  - Pagos en el exterior o en el país de los seguros en moneda extranjera
  - Realizar en el exterior inversiones financieras.
  - Realizar cualquier operación distinta de las obligatoriamente canalizables.

- Canalizarlas voluntariamente a través del mercado de obligatoria canalización.

Operaciones de Cambio: Art. 7 R. E. 8 de 2000 de la J.D.B.R

1. Importación y exportación de bienes.
2. Operaciones de endeudamiento externo celebradas por residentes en el país, así como los costos financieros inherentes a las mismas.
3. Inversiones de capital del exterior en el país, así como los rendimientos asociados a las mismas.
4. Inversiones de capital colombiano en el exterior, así como los rendimientos asociados a las mismas.
5. Inversiones financieras en títulos emitidos y en activos radicados en el exterior, así como los rendimientos asociados a las mismas, salvo cuando las inversiones se efectúen con divisas provenientes de operaciones del mercado libre.
6. Avaluos y garantías en moneda extranjera.
7. Operaciones de derivados.

**Intermediarios del mercado cambiario -Art. 58 Resolución Externa 8 de 2000 de la J.D.B.R.-**

#### **1er Grupo<sup>4</sup>:**

- a. Bancos comerciales
- b. Corporaciones financieras
- c. Compañías de financiamiento comercial
- d. Financiera Energética Nacional -FEN-
- e. Banco de Comercio Exterior de Colombia S.A. BANCOLDEX-
- f. Cooperativas financieras

#### **Operaciones**

- Comprar y vender divisas y títulos representativos de ellas, tanto de las que correspondan al mercado obligatoriamente canalizable como al mercado de libre canalización.

- Enviar o recibir pagos en moneda extranjera.
- Efectuar remesas de divisas desde o hacia el exterior.

#### **2o Grupo<sup>5</sup>:**

- a. Compañías de financiamiento comercial y cooperativas financieras cuyo capital pagado y reserva legal no alcancen el monto mínimo que debe acreditarse para la constitución de una corporación financiera (\$18.679 MM).
- b. Sociedades comisionistas de bolsa
- c. Casas de Cambio.

#### **Operaciones**

- Compra y venta de divisas y títulos representativos de ellas que se originen en algunas operaciones del mercado obligatoriamente canalizable tales como:
  - Importación y exportación de bienes,
  - Inversiones de capital del exterior e inversiones colombianas en el exterior.
- Envío o recepción de giros de divisas del mercado de libre canalización
- Envío o recepción de remesas de divisas del mercado de libre canalización
- Compra y venta de divisas del mercado de libre canalización

#### **Profesionales de compra y venta de divisas**

No son intermediarios del mercado cambiario. Están conformados por los residentes en el país que se dediquen a comprar y vender:

- *Divisas de manera profesional y*
- *Cheques de viajero*

Son vigilados por la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales (DIAN) y requieren inscribirse en el registro mercantil y en el RUT-Registro Único

<sup>4</sup> Pueden canalizar divisas de todas las operaciones de cambio y del mercado libre.

<sup>5</sup> Pueden canalizar divisas de algunas operaciones de cambio y las del mercado libre.

Tributario- previo cumplimiento de los requisitos y condiciones señalados por la DIAN.

No pueden ofrecer profesionalmente, directa ni indirectamente, servicios tales como pagos, giros, remesas internacionales ni ningún servicio de canalización a través del mercado cambiario a favor de terceros y tampoco pueden anunciarse ni utilizar denominación alguna que dé a entender que tienen la calidad de Casas de Cambio.

### **Declaración de Cambio**

Es un documento de control que debe presentar y suscribir quien realiza en Colombia una operación de cambio, personalmente o a través de su representante, apoderado general o mandatario especial aunque no sea abogados.

Se presenta ante el intermediario del mercado cambiario por conducto del cual se canalice la operación de cambio, en formularios debidamente diligenciados en los términos que determine el Banco de la República.

Quien realiza la operación debe conservar una copia junto con los documentos soportes de la misma, responde por la presentación correcta de tal información y al suscribir tal formulario lo hace bajo la gravedad de juramento.

A su turno, el intermediario del mercado cambiario que la recibe es responsable de procesarla y remitir la información del Banco de la República.

### **Tasas de cambio de los intermediarios**

Las tasas de cambio de compra y venta de divisas son aquellas que libremente acuerdan las partes interventoras en la operación; y en la operación de compra o venta de divisas no puede cobrarse comisión alguna, salvo el caso de las transacciones realizadas por las sociedades comisionistas de bolsa en desarrollo de contratos de comisión.

### **Tasa Representativa del Mercado Cambiario**

*Es “el promedio aritmético simple de las tasas ponderadas de las operaciones de compra y de venta de divisas efectuadas por bancos comerciales, corporaciones financieras, la Financiera Energéti-*

*ca Nacional -FEN- y el Banco de Comercio Exterior de Colombia -BANCOLDEX, pactadas para cumplimiento en ambas monedas el mismo día de su negociación.”*<sup>6</sup>

### **Pagos de divisas**<sup>7</sup>

Los pagos que efectúen los intermediarios del mercado cambiario por compras de divisas que no sean obligatoriamente canalizables a través del mercado cambiario por un monto igual o superior a diez mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$10.000) o su equivalente en otras divisas y se deben realizar de la siguiente manera:

- El pago se hará mediante la entrega al vendedor de cheque girado a nombre del beneficiario con cláusula que restrinja su libre negociabilidad y *para abono en cuenta*. Alternativamente, puede hacerse el pago mediante abono en cuenta corriente o de ahorros de la cual sea titular el vendedor.
- Tratándose de Casas de Cambio la cuantía es de tres mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$3.000) o su equivalente.

### **Autoridades de Regulación y Marco Normativo**

#### • **Congreso:**

Dicta la Ley que regula el comercio exterior y señala el régimen de cambios internacionales (Artículo 150, numeral 19, literal b) de la C. P.). Ley 9 de 1991.

#### • **Gobierno:**

Entre otras, ejerce potestad reglamentaria. Determina las operaciones de cambio que están sujetas al régimen. (Artículos 189, numeral 11 de la C. P. y 59 de la Ley 31 de 1992). Decreto 1735 de 1993.

#### • **Junta Directiva del Banco de la República:**

Entre otras funciones, regula los cambios internacionales.<sup>8</sup>

<sup>6</sup> Artículo 80 de la Resolución Externa 8 de 2000 de la Junta Directiva del Banco de la República.

<sup>7</sup> Artículo 78 Ibidem.

<sup>8</sup> Artículos 371 y 372 de la Constitución Política

- **Banco de la República:**

Ejerce las funciones de banca central y vela por el mantenimiento de la capacidad adquisitiva. (Artículo 371 de la C.P.). Para ello debe:

- Regular los cambios internacionales.
- Administrar las reservas internacionales.

- **Superintendencia de Sociedades:**

Vigila el cumplimiento de las normas relativas a las operaciones de inversión extranjera y endeudamiento externo.

- **Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales:**

Le compete vigilar el cumplimiento de las normas relativas a las operaciones de importación y exportación de bienes y servicios, gastos asociados a las mismas, financiación en moneda extranjera de importaciones y exportaciones.

- **Superintendencia Bancaria:**

Le corresponde el control y vigilancia sobre las instituciones financieras autorizadas por el régimen cambiario para actuar como intermediarios del mercado cambiario y sobre las casas de cambio.

- **Superintendencia de Valores:**

Está a cargo de la vigilancia de los Comisionistas de bolsa

### Giro de divisas

*“... Es una transferencia de dinero de un lugar a otro, que conlleva la existencia de una provisión de fondos con el propósito de que se coloquen o entreguen en un lugar diferente.”<sup>9</sup>*

El giro de divisas como operación autorizada a las casas de cambio dentro de su objeto exclusivo, está referido a moneda extranjera.

### Transferencia de divisas

Es el medio o mecanismo electrónico utilizado para la transmisión del dinero al cual necesariamente se acude para hacer el giro de divisas. Así lo ha entendido la Secretaría de la Junta Directiva del

Banco de la República en su concepto No. JDS-8739 del 29 de abril de 2002:

“Las operaciones de giro son distintas a las de corresponsalía o transferencia. En efecto, la operación de giro internacional de divisas implica necesariamente la transferencia de recursos del exterior o al exterior, así como la disposición o adquisición de las divisas en el mercado cambiario o libre en donde el girador o el beneficiario respectivo esté ubicado en Colombia. Por su parte, las operaciones de corresponsalía o transferencia implican solamente un registro contable de crédito o débito a favor de no residente, sin que se configure operación de cambio sobre divisas.”

### Remesas de divisas

Según el concepto de la Junta Directiva del Banco de la República No. JDS 5769 del 9 de marzo de 2001, la remesa es: *“(...) la remesa de divisas, entendida como el envío físico de moneda extranjera de Colombia al exterior, es una operación autorizada a las casas de cambio, que les permite tener disponibilidades en divisas en el exterior, sin tener que acudir a la transferencia de recursos a través del sistema financiero. Sin embargo, es necesario advertir que las casas de cambio no pueden transportar ellas mismas las divisas que remesen al exterior, sino acudir a empresas de transporte de valores, de acuerdo con la reglamentación especial que rige esta actividad...Igualmente, deben observarse las disposiciones de aduanas que resulten pertinentes.”*

### Relaciones que surgen de la operación de giro

- a) *Money Remitter* y Casa de Cambio (Contrato de prestación de servicio de pago de giro)
- b) Casa de cambio y beneficiario del giro (Cumplimiento de un contrato de prestación de servicio con el *Money Remitter* y compra/venta de divisas en algunos casos)

### Compra/venta de divisas derivada del pago del giro. Cuándo ocurre?

Al momento de la entrega de los pesos al beneficiario del giro, se presenta una compra de divisas

<sup>9</sup>Concepto No. JDS-00156 del 4 de enero de 2002 J.D.B.R.

por parte de la casa de cambio. En Colombia existe libertad para que los residentes beneficiarios de las órdenes de giros puedan recibir y exigir su pago en la divisa estipulada y para que las partes interventoras en la operación de cambio pacten la tasa de compra y de venta de divisas.<sup>10</sup>

Los elementos que se enuncian como determinantes del envío de la orden de giro por parte del residente en el exterior, a saber:

- La comisión que se pagará a los Money Remitter y las Casas de Cambio por los servicios prestados
- El plazo en el cual se cancelará dicha orden

No forman parte del concepto cambiario de giro de divisas, sino del contrato o convenio de prestación del servicio de pago de giros, suscrito entre las entidades transmisoras de dinero en el que se determinan los costos y las obligaciones para ambas partes.

En el momento en que las Casas de Cambio reciben las divisas del operador ocurre el pago de un contrato de prestación de servicios o de corresponsalía entre las dos entidades, en el que se cruzan cuentas por los diversos costos en que

incurren al prestar el servicio a que se han comprometido.

### **Declaración de Cambio. Quién la debe suscribir en la operación de pago de giros de divisas?**

En el caso del pago de la orden de giro de divisas recibida del exterior a un residente en Colombia, es a éste a quien le corresponde cumplir la obligación de suscribir y presentar la Declaración de Cambio ante la Casa de Cambio o IMC y de ninguna manera al operador o Money Remitter del Exterior o a la entidad Colombiana, porque ellos son los conductos a través de los cuales se canaliza la operación de cambio

### **Hacia dónde vamos?**

La Superintendencia Bancaria de Colombia, en general con todos los Intermediarios del Mercado Cambiario que vigila y en particular con las Casas de Cambio está empeñada en trabajar conjuntamente con ellas para lograr una mayor eficiencia y profesionalismo en especial respecto a prácticas de “*buen Gobierno*” y al desarrollo de protocolos de familia que permitan mejorar la gobernabilidad de los IMC que como las Casas de Cambio tienen una estructura societaria familiar.

<sup>10</sup> Artículos 70 y 79 de la Resolución Externa 8 de 2000 de la Junta Directiva del Banco de la República



# **ESTRUCTURA DE COSTOS DE TRANSACCIÓN DE LAS REMESAS DE TRABAJADORES EN COLOMBIA – 2003\***

**María Mercedes Collazos, Enrique Montes y Santiago Muñoz\*\***

Subgerencia de Estudios Económicos y Subgerencia Monetaria y de Reservas,  
Banco de la República

Con base en la información publicada por el Banco de la República sobre los “Principales resultados de la encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores”, se hace un análisis de las principales características de operación del mercado receptor de remesas en Colombia y de sus costos de transacción. Se encuentra evidencia de un mercado en proceso de cambio y con una mayor competencia, aunque todavía presenta importantes niveles de concentración. Los costos de envío y posterior pago de las remesas tanto por comisiones como por diferencial cambiario se han reducido. Los costos por comisiones, que son los más altos, se determinan en el mercado emisor de las remesas, en tanto que el diferencial cambiario, es la principal fuente de ingresos para las entidades pagadoras. Sin embargo, se encontró que estas entidades incurren para el pago de los giros familiares en costos altos y muy diversos.

A partir del año 1999, los ingresos por remesas de trabajadores en Colombia han crecido a tasas anuales superiores al 21%, al pasar de 1,297 millones de dólares en 1999 a 3,060 millones de dólares en 2003. Sin embargo, el impacto positivo de estos ingresos se ve disminuido por los costos de transacción implícitos en el proceso de envío y pago de la remesa, costos que se derivan de la participación de múltiples y variados agentes en esta cadena de transmisión.

Diversos estudios realizados sobre los costos que afectan la transmisión de dinero de un trabajador emigrante a su familia en el país de origen han encontrado que éstos han decrecido desde 1990. Estimaciones recientes<sup>1</sup> efectuadas para el caso latinoamericano, señalan que el ritmo de descenso de los costos de envío se ha estancado, mientras que las remesas familiares continúan creciendo y se incorpora un mayor número de agentes competidores en el mercado de transmisión.

El objetivo de este documento es analizar el funcionamiento del mercado de remesas de trabajadores y su estructura de costos de transacción en Colombia, utilizando los resultados de la encuesta que sobre costos de transacción y pago de las remesas familiares realizó el Banco de la República. Los resultados de la encuesta fueron publicados en septiembre de 2004<sup>2</sup>. El documento consta de cinco partes. En la segunda, se describen brevemente los principales cambios que recientemente se han presentado en el mercado emisor de remesas y su impacto a nivel de los costos de remisión. En una tercera parte, a partir de los resultados de la encuesta del Banco de la República se caracteriza el funcionamiento del mercado receptor de remesas en Colombia y se hace una estimación de los costos de pago de una remesa fa-

---

\* Este documento fue publicado por el Banco de la República en el año 2004.

\*\*Las opiniones contenidas en este documento son responsabilidad exclusiva de los autores y no comprometen al Banco de la República ni a sus directivas. Se agradecen los comentarios de Carlos Varela.

---

<sup>1</sup> OROZCO Manuel (2004) “The remittances marketplace: prices, policy and financial institutions”.

<sup>2</sup> BANCO DE LA REPÚBLICA, Subgerencia de Estudios Económicos (2004) “Principales resultados de la encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores”. Página de Internet.

miliar y de sus principales determinantes. En la cuarta sección, se analizan los principales cambios producidos en la estructura operativa de las Casas de Cambio como consecuencia de un mercado de remesas más competido. Por último, se plantean algunas conclusiones.

### RESEÑA DE ESTUDIOS SOBRE EL COSTO DE ENVÍO DE LAS REMESAS DE TRABAJADORES DESDE EL MERCADO EMISOR

El proceso de envío y posterior pago de un giro por remesa involucra una cadena de intermediarios que se origina en el país emisor y finaliza en el país receptor del giro. Como se describe en el diagrama 1, en el mercado emisor de remesas opera una cadena de agentes compuesta, en un primer caso, por una tienda local, captadora interna de giros, y una Entidad Transmisora Internacional de divisas (ETD) o, en un segundo caso, por el trabajador emigrante y un banco corresponsal. Por su parte, en el mercado receptor operan agentes pagadores de remesas familiares, compuestos principalmente por entidades bancarias y cajas de ahorro, como ocurre en el Salvador y Méjico o por Casas de Cambio (CC), como en el caso colombiano.

Como consecuencia de la intervención en esta cadena de varios agentes transmisores que presentan estructuras de operación distintas, se genera un costo. El costo total tiene dos componentes: 1) las *comisiones de envío* cobradas por los agentes transmisores y pagadores de las

remesas y 2) el *costo por diferencial cambiario* medido como la diferencia entre la tasa de cambio utilizada para el pago al beneficiario del giro frente a la mejor opción de tasa de cambio existente en el mercado.

Estudios internacionales encuentran que los *costos de transmisión* de las remesas familiares han decrecido, y que dicho comportamiento debería acentuarse a medida que aumente la participación en el mercado de remesas familiares de las entidades bancarias y de las cajas de ahorro<sup>3</sup>. Por economías de escala, los bancos pueden distribuir en un

<sup>3</sup> OROZCO Manuel (2003) "Worker remittances: Issues and best practices" Inter.-American Dialogue, Washington D.C.

"All in the family. Latin America's most important financial flow", January 2004. Report of the Inter-American Dialogue Task Force on Remittances.

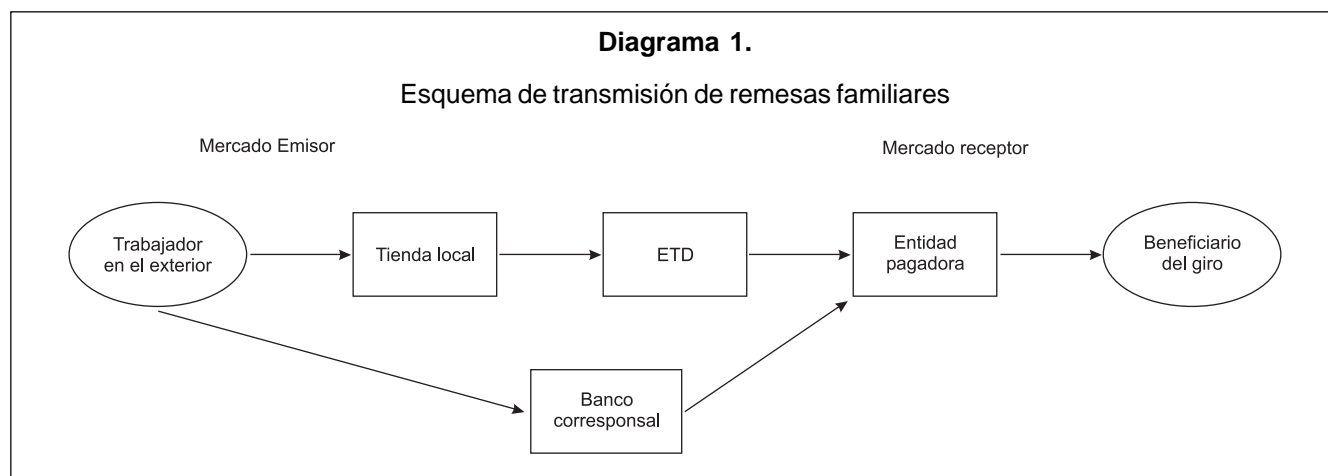
"Remittances: Reducing cost, increasing competition and broadening access to the market" testimony of Alice Perez, Vice-president Hispanic Market Manager, US Bank, before the Committee on Financial Services of the United House of Representatives, October 2003, testimony of Alice Perez, Vice-president Hispanic Market Manager, US Bank.

"Remittances: Reducing cost, increasing competition and broadening access to the market" testimony of Ezra C. Levine on Behalf of the Non-Bank Funds Transmitters Group, before the Committee on Financial Services of the United House of Representatives, October 2003,

"Remarks by Governor Ben S. Bernanke, At The financial Access for Immigrants: Learning from diverse perspectives conference, Federal Reserve Bank of Chicago, Chicago Illinois, April 16 2004.

"Developments in the International Remittance Industry" statement of John Herrera, Chairman Latino Community Credit Union before the House Financial Services Committee.

Testimony of Wayne A. Abernathy, assistant Secretary of the Treasury for Financial Institutions, before the Committee on Financial Services United State House of Representatives, Washington D.C.





mayor número de servicios los costos fijos involucrados en el pago de una remesa de trabajador. Por su parte, las ETD solo pueden operar como transmisores de dinero y por lo tanto, enfrentan costos operativos más altos que se traducen en comisiones de giro más altas. Dado lo anterior, estos estudios plantean la necesidad de beneficiar al trabajador inmigrante mediante el acceso a los servicios bancarios, con lo que adicionalmente se facilitaría su integración a la economía receptora.

Además del costo de giro de la remesa familiar, los estudios resaltan que existen factores de carácter cualitativo que el inmigrante tiene en cuenta elegir una ETD frente a una entidad bancaria. Estos factores se relacionan con:

- la rapidez del giro y la seguridad de su entrega.
- la cercanía que ofrezca la empresa remitora a través de su agente pagador en el país de destino al lugar de residencia del beneficiario del giro o incluso la posibilidad de contar con entregas a domicilio de dichas remesas, como ocurre en República Dominicana y El Salvador.
- el ofrecimiento de modalidades de giro que combinan remesas en especie (entrega de electrodomésticos y/o mercados) con remesas en efectivo.
- el ofrecimiento de otros servicios de interés para el mercado de inmigrantes por parte de las empresas remisoras ó de sus tiendas locales vinculadas. Por ejemplo, la tienda captadora de la

remesa a nivel local puede ser también distribuidora de productos representativos de cada país o facilitar la realización de llamadas internacionales.

- dichas tiendas o agencias captadoras primarias suelen estar ubicadas en las áreas donde reside la población inmigrante.

La revisión de los estudios sobre el tema indica que el costo de envío de divisas ha caído entre 1990 y 2003 como resultado del aumento del número de competidores en el mercado emisor de las remesas. En particular, para las remesas familiares enviadas desde los Estados Unidos hacia Méjico, El Salvador, República Dominicana y Guatemala se estima que el costo de transmisión se ha reducido en más del 60% al pasar del 15% de la cantidad enviada al 6% en el caso de Guatemala y hasta un mínimo del 4% para los giros enviados al Salvador. En estos años, el número de agentes emisores de divisas involucrados en el giro de remesas hacia Méjico, El Salvador, República Dominicana y Guatemala pasó de 15 en 1990 a 28 en 2003.

Asimismo, la participación de nuevos agentes en el mercado emisor tales como bancos y cajas de ahorro y la utilización de tecnologías de trasmisión de dinero más ágiles y eficientes, también han contribuido a mejorar e innovar las condiciones y los costos de transferir dineros entre países<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> "Sending money home: remittances to Latin America and the Caribbean, Inter-American Development Bank, Multilateral Investment Fund, 2003.

### Cuadro 1

Competencia en el mercado emisor de remesa

País receptor	Número de entidades que manejan más del 50% del mercado		Costo promedio de envío (Como proporción del giro)	
	1990 's	2003	1990 's	2003
México	3	8		5
El Salvador	3	6		4
República Dominicana	6	8	Apróx. 15	8
Guatemala	3	6		6
Jamaica	2	3		12

Fuente: Manuel Orozco, «The future trends and patterns of remittances to Latin America», Washington D.C: Inter-American Dialogue, 2003

Igual fenómeno se ha observado en el caso de los giros procedentes de España, de acuerdo con los resultados obtenidos por el estudio financiado por el BID-FOMIN en asocio con el gobierno español a través del Fondo General de Cooperación de España. El análisis se centró en los tres grupos de inmigrantes más importantes en España y las remesas que éstos envían a sus países de origen<sup>5</sup>: Colombia, Ecuador y República Dominicana.

Los resultados de este estudio, señalan que los costos de envío hacia Colombia fueron los más altos de los tres grupos de inmigrantes, de acuerdo con la encuesta aplicada entre julio y agosto de 2002 a algunas de las principales empresas remisoras tales como *Western Union*, *Money Gram* y *Europhil*. Los resultados de dicha encuesta se resumen en el cuadro 2.

La diferencia en costos, se origina principalmente en las comisiones (costos explícitos) que se cobran en el mercado emisor de la remesa, que para el caso colombiano ascendieron al 5.1% del giro promedio. Estas comisiones, tienen dos componentes: una comisión fija o independiente del monto girado y una comisión variable, dependien-

te del valor del giro. En cuanto a los costos por diferencial cambiario, estos son iguales en los tres casos, aunque Ecuador al tener su economía dolarizada no se ve afectado por este factor de costo.

Cabe señalar, que el estudio citado encuentra evidencia posterior de una reducción en las comisiones cobradas por el envío, y de la eliminación del cobro de la comisión variable, por efecto del mayor grado de competencia entre las empresas remisoras y la presencia cada vez notoria de las entidades de crédito en el mercado de las remesas de inmigrantes.

#### **EL BANCO CENTRAL: NUEVO AGENTE EN LA CADENA DE TRANSMISIÓN DE LAS REMESAS DE TRABAJADOR**

Los cambios operados a nivel de la cadena de agentes que intervienen en la transmisión de remesas familiares entre países, también pueden afectar el comportamiento de los costos. En este sentido, el cambio más importante ha sido la incorporación de la banca central como agente facilitador de los giros de divisas entre los Estados Unidos y Méjico, con lo que se espera disminuya el costo de envío de giros entre estos dos países.

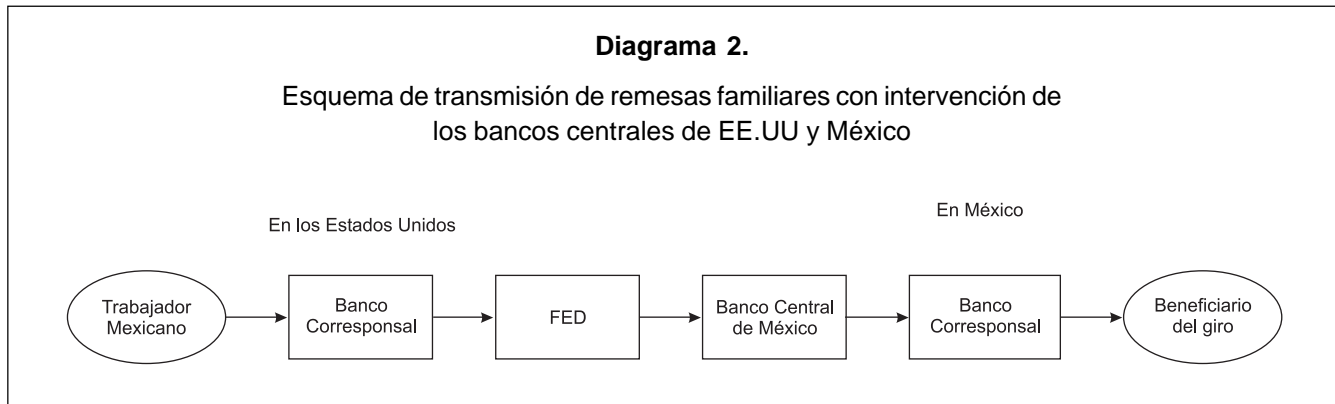
**Cuadro 2**

Costo promedio de envío a través de empresas remisoras desde España  
Julio- agosto 2002\*

	Colombia	Ecuador	Republica Dominicana
<b>1. Costos explícitos</b>	<b>5.1%</b>	<b>2.8%</b>	<b>2.1%</b>
a. Comisión variable por giro	8.4%	2.2%	1.3%
b. Comisión fija (euros por giro)	6.4%	5.2%	6.8%
<b>2. Costos implícitos</b>	<b>6.6%</b>	<b>3.9%</b>	<b>6.9%</b>
a. Diferencial Cambiario Euro-Dólar	3.9%	3.9%	3.9%
b. Diferencial Cambiario Dólar- Moneda Nacional	2.6%		3.0%
<b>3. Total costos (1+2)</b>	<b>11.7%</b>	<b>6.7%</b>	<b>9.1%</b>

Fuente: "Estudio sobre las remesas enviadas por los emigrantes latinoamericanos residentes en España a sus países de origen", Ceca, Sadai, Cajamurcia, Caja de Ahorros El Monte.

\* Encuesta aplicada a Money Gram, Western Union y Europhil



Como se ilustró en el diagrama 1, los sistemas tradicionales de transmisión de remesas de trabajadores utilizan una cadena de agentes en la que participan, en el mercado emisor, una tienda local y una ETD o un banco corresponsal y en el mercado receptor, un agente pagador.

Desde noviembre de 2003 el Banco Central de Méjico estableció un acuerdo con la Reserva Federal de los Estados Unidos para canalizar a través suyo giros entre la banca comercial que opera en estos dos países, modificando la cadena tradicional de giros de las remesas. Este servicio se conoce bajo el nombre de “*FedACH Internacional Méjico*” y su sistema de operación se resume en el diagrama 2<sup>6</sup>:

Mediante este mecanismo, el trabajador mejicano radicado en los Estados Unidos envía su remesa familiar a través de un banco corresponsal, el que a su vez utiliza los sistemas de transmisión de dinero que manejan los bancos centrales de cada país para hacer llegar el dinero al beneficiario del giro en Méjico, a través de un banco corresponsal en este país<sup>7</sup>.

Ventajas del **FedACH** en cuanto a reducción de costos:

- 1) **Mayor tasa de cambio de pago de giro al beneficiario final:** Dos días después de enviado el giro desde los Estados Unidos, el Banco de Méjico consigna en pesos en la cuenta del beneficiario, y lo hace utilizando la tasa de cambio calculada con base en el tipo de cambio “*FIX*” (para operaciones al mayoreo). Esta tasa de cambio es más favorable que aquella utilizada en una operación normal de giro entre bancos corresponsales. De esta manera, se reduce uno de los componentes del costo de transacción de la remesa familiar que es el diferencial cambiario.
- 2) **Menor comisión de envío:** El costo para un banco en los Estados Unidos de enviar dinero a través del FedACH es de 67 centavos de dólar, por lo tanto, se espera una reducción de la comisión de envío que beneficie al ordenador del giro<sup>8</sup>.
- 3) **Seguridad y economías de escala:** En general, el acuerdo entre bancos centrales garantiza seguridad y permite aprovechar las economías de escala que se derivan de agrupar un número importante de remesas por transacción.

De otra parte, ligado a los mayores controles que se vienen aplicando en los Estados Unidos sobre las transferencias internacionales de dinero<sup>9</sup>, las autoridades regulatorias de este país han considerado necesario promover y facilitar una mayor

<sup>6</sup> “Transferencias electrónicas de fondos, EEUU-México”. FedACH Internacional México-TEFI, Taller Empresarial 2004, Sociedad para la Prosperidad, Guadalajara, 2004.

<sup>7</sup> En general, las bancas centrales de los Estados Unidos y de Méjico interconectaron sus sistemas de pago de bajo valor, utilizando los sistemas automatizados de transferencia existentes, ACH (Automatic Clearing House) y TEF (Transferencia Electrónica de Fondos).

<sup>8</sup> La banca corresponsal cobra alrededor de USD20 por cada giro, de manera independiente del monto transmitido.

<sup>9</sup> Dentro del contexto del “Patriot Act” año 2000, o ley de control de operaciones terroristas y de control de lavado de activos.

transparencia y competencia en las operaciones de los agentes que realizan giros internacionales de dinero.

Como parte del estímulo a la competencia se busca interesar a la banca tradicional en la prestación del servicio de envío de dinero al exterior al grueso de la población inmigrante, población que en un alto porcentaje no tiene su situación de residencia legalizada<sup>10</sup>. Asimismo, se ha promovido el conocimiento de los servicios bancarios en esta población y en particular, de los diferentes mecanismos de envío de dinero, todo ello con el objetivo de motivar una reducción en los costos de transacción de las remesas familiares.

### **CARACTERÍSTICAS GENERALES DE OPERACIÓN DEL MERCADO DE REMESAS EN COLOMBIA**

Teniendo en cuenta los cambios descritos en el mercado emisor de las remesas y los resultados de la encuesta de costos del Banco de la República<sup>11</sup>, en esta sección se describen para el caso colombiano, las características de funcionamiento del mercado pagador de las remesas, sus costos de operación, y se evalúa su impacto a nivel del valor de la remesa efectivamente recibido por el beneficiario final.

#### **A. Aspectos normativos**

En Colombia, los agentes que realizan transacciones en divisas relacionadas con operaciones de comercio exterior, endeudamiento externo, inversión extranjera y operaciones financieras en derivados, están obligados a canalizar dichas divisas a través de los intermediarios del Mercado Cambiario Doméstico (IMC) o a través de las Cuentas Corrientes de Compensación (CCC) en entidades financieras del exterior.

Por otra parte, aunque los movimientos originados en operaciones de transferencias y/o pres-

tación de servicios no financieros (incluidas las remesas de trabajador), no están sujetos a tal obligación, una parte de ellos también se realiza a través de los IMC<sup>12</sup> y/o de las CCC. A todas las transacciones realizadas a través de estos intermediarios se les denomina mercado regulado y todos sus movimientos deben ser reportados al Banco de la República<sup>13</sup>. Aquellas transacciones que se realizan por fuera del mercado regulado se denominan de mercado libre y no están sujetas a la obligación de reporte al Banco de la República.

Cabe señalar, que en Colombia operan como IMC autorizados 73 entidades, de los cuales el 56% (41) son pagadoras de remesas familiares. Los reintegros de divisas por concepto de remesas se realizan principalmente a través de IMC ya que los agentes que operan en el mercado libre no están facultados por la regulación cambiaria para recibir o enviar giros del exterior.

Dependiendo del cumplimiento de algunos requisitos relacionados principalmente con su respaldo patrimonial, los IMC pueden desarrollar una gama de servicios cambiarios y financieros más o menos amplia. En particular, en Colombia, las CC y algunas compañías de financiamiento comercial y firmas comisionistas de bolsa se han especializado en las operaciones de recibo y envío de remesas de trabajadores, de manera que en a marzo de 2004, alrededor del 81% del pago de las remesas familiares en Colombia se canalizó a través de ellas.

A continuación, utilizando los resultados de la encuesta aplicada por el Banco de la República en el primer semestre de 2004<sup>14</sup>, se realiza una aproximación al funcionamiento del mercado receptor de remesas en Colombia.

<sup>10</sup> La solución dada al problema de ilegalidad de los inmigrantes ha sido la expedición de la matrícula consular por parte de los consulados mexicanos ubicados en los Estados Unidos.

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> Los intermediarios cambiarios autorizados son, de acuerdo con la Resolución 8 de 2000, Junta Directiva del Banco de la República los bancos, las compañías de financiamiento comercial, las firmas comisionistas de bolsa y las CC.

<sup>13</sup> El mercado cambiario colombiano está regido por la normatividad de la Resolución 8 de 2000, expedida por la Junta Directiva del Banco de la República.

<sup>14</sup> *Ibid.*

## B. Características de funcionamiento del mercado receptor de remesas familiares en Colombia<sup>15</sup>.

De acuerdo con los resultados publicados por el Banco de la República, el mercado receptor de remesas en Colombia se puede caracterizar por los siguientes aspectos:

**1. Mercado concentrado:** En Colombia, el mercado de pago de remesas todavía presenta altos niveles de concentración, que han tendido a disminuir por efecto de la entrada en el mercado de nuevos agentes competidores. En efecto, mientras que en el año 2001, el 95% de las remesas fueron canalizadas a través de las CC<sup>16</sup>, en marzo de 2004 la participación de estos agentes se redujo al 81%, al mismo tiempo que aumentaba la participación del resto de los intermediarios, comisionistas de bolsa y bancos, del 5% al 19%, respectivamente (Cuadro 3). De manera simultánea, aumentó el número de agentes participantes en el pago de remesas de trabajadores de 16 en 2001 a 25 en junio de 2004<sup>17</sup>.

**2. Agentes a través de los cuales se reciben remesas:** En Colombia, los giros son canalizados principalmente a través de ETD y la totalidad de los agentes pagadores de remesas (bancos y

CC) mantienen relaciones comerciales con estas entidades. En tanto que las CC solo trabajan con ETD, los bancos lo hacen utilizando ETD o banca corresponsal.

Los resultados de la encuesta publicados mencionan la participación en el mercado de remesas colombiano en el año 2003 de un importante número de ETD, aproximadamente 174<sup>18</sup>. Las grandes ETD, como *Money Gram*, *Western Union* y *Vigo* también están presentes en alrededor del 19% del valor de los giros recibidos en 2003. A diferencia de otros países latinoamericanos, como el Salvador, la presencia de la banca corresponsal todavía no es significativa, alrededor del 4%.

Debido a que la mayoría (90%) de las entidades pagadoras reciben los giros de múltiples ETD, y tan solo el 10% operan de manera exclusiva con una ETD, se ha facilitado que los efectos de la mayor competencia entre operadores de remesas en los mercados emisores, se trasladen fácilmente al país receptor. En particular, la mayor competencia entre ETD en los Estados Unidos explica que en 2003, se haya incrementado la tasa de cambio pactada para los giros a Colombia en un 15.7% cuando en promedio, la variación de la tasa de cambio de pago de los giros procedentes de otros países fue de 8.1%.

**3. Remesas por país de origen y promedio del giro por país de origen:** En Colombia, en el año

<sup>15</sup> Análisis efectuado con base en "Principales resultados de la encuesta de costos de transacción de las remesas de trabajadores", Banco de la República, 2004.

<sup>16</sup> Se incluye en este porcentaje los giros pagados por una compañía de financiamiento comercial y una firma comisionista de bolsa.

<sup>17</sup> IMC que reportaron pagos de remesas familiares por un valor mensual superior a los USD100,000.

<sup>18</sup> Otros operadores como Bancomer, Costamar, Dolex, Delgado Travel, Envios RD, GiroSol, Money Exchange, Pronto Envios, Transfast Remittances, Europhil, Uno Remittances.

### Cuadro 3

Evolución del mercado de remesas en Colombia.  
2001- 2004 (junio)

	Número de pagadores		Participación porcentual en el mercado	
	2001	2004	2001	2004
Casas de cambio <sup>1/</sup>	14	14	95%	81%
Resto IMC	4	11	5%	19%
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>25</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

<sup>1/</sup> Incluye una firma comisionista de bolsa y una compañía de financiamiento comercial.

Fuente: «Principales resultados de la encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores» SGEE, Banco de la República.

**Cuadro 4**

Remesas familiares por país de origen y por agente pagador en Colombia - 2003  
Participación porcentual relativa

	Pagador1/			Total
	Grande	Mediano	Pequeño	
1. Estados Unidos	47.4	51.3	62.4	49.2
2. España	40.2	17.3	21.0	35.6
3. Gran Bretaña	4.1	3.0	8.0	4.3
4. Caribe	3.7	1.6	1.9	3.3
5. Ecuador	0.6	0.1	5.0	0.9
6. Italia	0.6	7.5	0.5	1.5
7. Venezuela	0.1	4.5	0.1	0.7
8. Resto Europa	1.9	0.0	0.9	1.6
9. Resto L.A	0.5	0.0	0.1	0.4
10. Resto mundo	0.9	14.7	0.1	2.6
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

1/ Pagador grande: paga más de USD10 millones al mes. Pagador mediano: paga entre USD5 y USD10 millones al mes. Pagador pequeño: paga menos de USD5 millones al mes.

Fuente: Encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores- Banco de la República.

2003 más del 50% de los ingresos por concepto de remesas de trabajadores se originaron en los Estados Unidos, seguidos en orden de importancia por los enviados desde España, Gran Bretaña y el Caribe (Cuadro 4).

Pese a la mayor importancia de los giros recibidos desde los Estados Unidos el valor promedio del giro recibido desde este país no es el más alto. Como se observa en el cuadro 5 extraído de la encuesta, los giros promedio más altos provinieron en 2003 de países como Japón y algunos de Europa (alrededor de USD400) en tanto que aquellos provenientes de los Estados Unidos promediaron los 270 dólares, siendo los más bajos aquellos provenientes de Venezuela. Sin embargo, al no disponerse de información sobre la frecuencia mensual de los giros por país de origen, la interpretación del valor promedio del giro por país de origen debe tener en cuenta la distribución de las remesas por país de origen. En efecto, el segundo promedio más alto de giro por remesa proviene del Brasil pero la participación de este país en el total de remesas no es significativa. Igual ocurre en el caso de Israel, Suiza, Holanda, Alemania, entre otros.

**Cuadro 5**

Remesas de trabajadores por país de origen.  
Países más representativos - 2003

País	USD por giro	
	Promedio por giro	Mediana por giro
Japón	743	743
Brasil	636	636
Holanda	611	512
Israel	489	464
Italia	482	392
Inglaterra	482	458
España	450	367
Suiza	441	462
Alemania	406	408
Australia	370	380
Bélgica	354	349
Ecuador	349	337
Suecia	343	356
Estados Unidos	328	279
México	323	351
Costa Rica	299	232
Panamá	268	278
Curacao	259	259
Aruba	241	229
Canadá	231	216
Venezuela	172	120

Fuente: Encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores -Banco de la República

Dados los anteriores resultados arrojados por la encuesta del Banco de la República, es posible anotar lo siguiente:

1) Al considerar la evolución del volumen de remesas pagado por el grupo de CC en los últimos cuatro años, se validan los resultados de la encuesta en cuanto a cambios en la estructura de participación de las CC y reducción del nivel de concentración del mercado, reflejando una mayor competencia entre ellas. En efecto, el coeficiente de *Herfindhal*, que mide la participación relativa de cada agente en el total del mercado, cae de un nivel del 22% al 15% entre los años 2001 y 2004 (mayo), como se observa en el gráfico 1.

De otra parte, la diferencia en los promedios de giros entre países puede ser explicada en función de factores tales como a) las diferencias de ingresos per cápita entre economías, b) el comportamiento de las monedas frente al dólar, c) las diferentes actividades en que se desempeñan los colombianos dependiendo del país receptor de la migración y d) el tiempo de vinculación del emigrante en cada economía. En particular, el alto valor promedio de la remesa familiar recibida de Inglaterra frente al nivel registrado en España puede deberse a que en esta economía los colombianos lograron vincularse de manera más temprana (década del setenta) a actividades industriales y de servicios en tanto que en España los colombianos, de emigración reciente,

se concentran en actividades de menor remuneración como el servicio doméstico, la construcción y el turismo, de acuerdo los resultados de una encuesta aplicada en España en 2003<sup>19, 20</sup>.

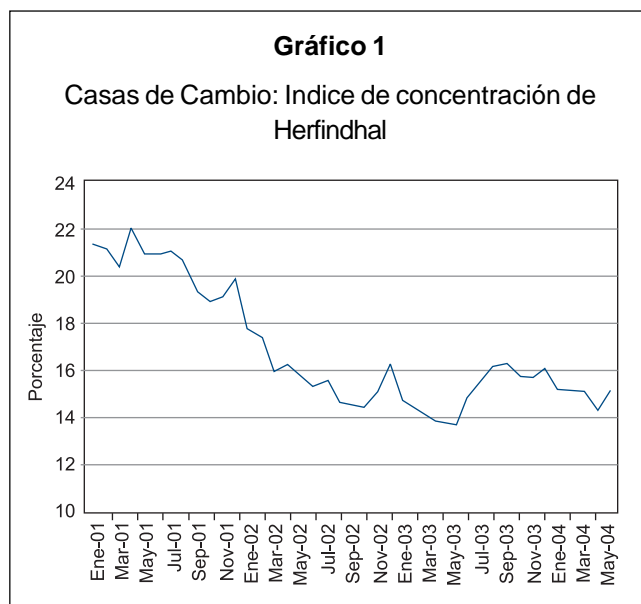
Dado lo anterior, no es extraño encontrar que la comunidad colombiana residente en España, pese a tener los índices de educación más altos frente a otras comunidades inmigrantes, reciba en términos relativos, una menor remuneración<sup>21, 22</sup>.

### C. Costos de transacción que afectan los ingresos de los beneficiarios de las remesas familiares en Colombia

En el envío y posterior pago de una remesa familiar intervienen varios agentes por cuya intervención se reconocen unos pagos. Los pagos o costos explícitos son las comisiones de envío cobradas por las entidades remisoras (tiendas locales y ETD) y en algunos casos por las entidades pagadoras. Los costos implícitos surgen al considerar la diferencia entre la tasa de cambio utilizada para el pago de la remesa familiar y la máxima tasa de cambio existente en el mercado. En el diferencial participan principalmente, aunque no de manera exclusiva, las entidades pagadoras.

#### 1. Cobro de comisiones

Utilizando las tablas de comisiones de envío publicadas por las grandes ETD, como *Money Gram*, *Western Union* y *Vigo*, se calculó para



<sup>19</sup> “Estudio sobre las remesas enviadas por los emigrantes latinoamericanos residentes en España a sus países de origen” elaborado por la Confederación Española de Cajas de Ahorro, Caja Murcia, Caja El Monte y la empresa consultora SADAI, 2003.

<sup>20</sup> Ver Guarnizo L.E “La migración transnacional colombiana, implicaciones teóricas y prácticas”, Seminario “La migración internacional colombiana y la formación de comunidades transnacionales” Ministerio de Relaciones Exteriores, Bogotá, 2003.

<sup>21</sup> El 38.8% de los colombianos encuestados revelaron tener estudios universitarios concluidos frente al 8.7% de los ecuatorianos y el 8.6% de los trabajadores procedentes de República Dominicana, pero el ingreso medio por colombiano activo fue el más bajo, 628 euros frente a 637 euros obtenido por los ecuatorianos y 754 euros de los trabajadores de República Dominicana.

<sup>22</sup> A su vez, se detectó que para el caso colombiano, el 90.8% de los encuestados que enviaron remesas familiares desde España, lo hicieron en promedio 7 veces al año, utilizando principalmente empresas remisoras (80.7% del total) y destinándolos en su mayoría (73.3%) a gastos de consumo básico.

2003 la comisión promedio de envío de remesas desde Nueva York, para los giros entre 100 dólares y 299 dólares, rango en el cual se encuentran los giros destinados a Colombia. La comisión estimada fue de 6.3% promedio, similar a lo encontrado por Orozco<sup>23</sup> y refleja una caída frente a años anteriores.

Como se menciona en los resultados de la encuesta del Banco de la República, la reducción en comisiones también se ha observado a nivel de los ETD más pequeños, especialmente cuando estos se ubican en las ciudades de mayor concentración de inmigrantes y por ende, donde la competencia entre ETD es más fuerte.

Cabe señalar que tan solo el 25% de las entidades pagadoras dijeron participar en el valor de las comisiones cobradas por las ETD, entidades dentro de las que se encuentran bancos, CC y comisionistas de bolsa. Lo anterior les permite a este grupo de entidades depender en un menor grado de los ingresos por diferencial cambiario.

## 2. Comportamiento del diferencial cambiario

El diferencial cambiario mide el costo implícito originado en la diferencia entre la tasa de cambio de pago de giro y la tasa de cambio máxima disponible en el mercado. En este sentido se calculan diferentes costos por diferencial cambiario que varían de acuerdo con el sistema de transmisión de las divisas escogido y de la entidad pagadora de la remesa en Colombia. En teoría, la tasa de cambio más alta para el pago de una remesa es aquella que se obtiene a través de los cajeros electrónicos que monetizan a la Tasa de Cambio Representativa del Mercado, (TRM). Sin embargo, la utilización de este mecanismo de envío de remesas requiere que el trabajador en el exterior tenga acceso a una cuenta de depósito y a servicios bancarios como tarjetas débito. Cabe señalar que de acuerdo a Orozco<sup>24</sup>, sólo 4 de 10 emi-

grantes latinos están bancarizados. Este porcentaje es inversamente proporcional al número de inmigrantes con una situación de residencia por legalizar.

De otra parte, en Colombia el receptor del giro tiene la posibilidad de exigir el pago de su remesa en divisas, en cuyo caso en el cálculo del diferencial hay que tener en cuenta el costo de oportunidad de vender estas divisas a otros IMC o en el mercado libre. Sin embargo, en Colombia no existen incentivos para exigir el pago de las remesas en divisas, ya que se presentan los siguientes inconvenientes: a) las divisas entregadas son castigadas con un margen, con el cual las entidades pagadoras buscan compensar parcialmente la pérdida del diferencial cambiario<sup>25</sup> y b) la tasa de compra de divisas en el mercado libre es menor a aquella ofrecida por ventanilla en los bancos, por lo que el beneficiario de las remesas perdería ingreso si vendiera sus divisas en este mercado.

En el cuadro 6, se estimaron para el año 2003, cinco costos de transmisión y pago de remesas que varían de acuerdo con la entidad remitora y pagadora utilizadas. La estimación se aplicó para un giro entre 100 dólares y 299 dólares, rango en el cual se encuentran, en promedio, los giros recibidos por Colombia.

- En el primer caso, se consideraron los giros efectuados a través de bancos corresponsales y fueron pagados en Colombia por bancos mediante abono en cuenta de depósito. En este caso, en el cálculo del diferencial cambiario se utilizó la tasa de cambio de compra de divisas para transferencias internacionales de dinero y se comparó con la TRM. Como se aprecia en el cuadro, aunque el costo por diferencial cambiario no es significativo, las comisiones cobradas por los bancos corresponsales sí lo son y se incrementan dependiendo del número de corresponsales que intervengan en la

<sup>23</sup> OROZCO Manuel. "Remesas hacia Latinoamérica y el Caribe: Cuestiones y Perspectivas acerca del desarrollo". Trabajo presentado ante la reunión sobre remesas y micro-finanzas organizado por el Banco Inter.- Americano de Desarrollo, Cartagena Colombia, 2004.

<sup>24</sup> OROZCO Manuel, "The remittance marketplace: prices, policy and financial institutions", Washington D.C, Pew Hispanic center, 2004.

<sup>25</sup> Según estadísticas de la Superbancaria, en junio de 2004, tan solo el 1.1% del valor de los giros fue pagado en divisas, caso en el cual la tasa de cambio de estas divisas fue menor en un 3.4% a la pactada para el pago de los giros en pesos.



**Cuadro 6**  
Costo promedio de envío de remesas desde los EEUU  
Giros entre USD100-USD299 - Año 2003

Tipo de entidad utilizada para el giro en el exterior	Tipo de entidad que efectúa el pago de la remesa en Colombia		
	Bancos		Casas de Cambio
	Abono en Cuenta	Pago por Ventanilla	Pago por Ventanilla
I. Costo de envío a través de Bancos Corresponsales (a+b)	13.4%	17.0%	n.a
a. Comisión 1/	13.3%	13.3%	n.a
b. Diferencial cambiario	0.1%	3.7%	n.a
II. Costo de envío a través de Grandes ETD (a+b) 2/	6.4%	10.0%	8.4%
a. Comisión	6.3%	6.3%	6.3%
b. Diferencial cambiario	0.1%	3.7%	2.1%

n.a: No aplica

1/ Costo fijo de USD20. Se tomó el promedio de comisión para un giro de USD100 y USD299

2/ Para giros efectuados a través de Money Gram, Western Union y Vigo

Fuente: Estimación autores.

transmisión del dinero<sup>26</sup>. El costo total estimado fue de 13.4%, compuesto principalmente por comisiones.

- En el segundo caso, se consideró un giro enviado a través de la banca corresponsal y pagado en Colombia por ventanilla. Bajo esta circunstancia, el diferencial asciende al 3.7%, implicando un costo total de 17%, el más alto de los costos considerados.
- En el tercero y cuarto caso, se calcularon los costos de enviar divisas a través de grandes ETD y de bancos en Colombia. De acuerdo con las tablas de remisión de giros hacia Colombia aplicadas por entidades como *Money gram*, *Vigo* y *Western Union*, enviar un monto entre 100 dólares y 299 dólares tiene una comisión del 6.3% en promedio. Cabe señalar que aunque estas entidades no son representativas del 100% de las ETD que operan con Colombia sí son indicadoras de unas condiciones de costo máximas. El diferencial cambiario varía dependiendo de las condiciones de pago de la reme-

sa: con abono en cuenta, la tasa de cambio aplicada es casi plena por lo que casi no hay costo por diferencial cambiario mientras que el cobro por ventanilla es penalizado con una tasa de cambio de pago menor en un 3.7%. En total los costos de enviar divisas a través de ETD que trabajen con entidades bancarias como pagadoras en Colombia fluctúa entre un 6.4% y un 10% por giro.

- Por último se consideró el caso en que la remesa es enviada utilizando una ETD en el exterior y una Casa de Cambio en Colombia. La comisión aplicada en el exterior es el mismo 6.3% pero el diferencial cambiario, calculado como la diferencia entre la tasa de cambio de pago de giro aplicada por las CC en 2003 y la TRM, asciende al 2%.

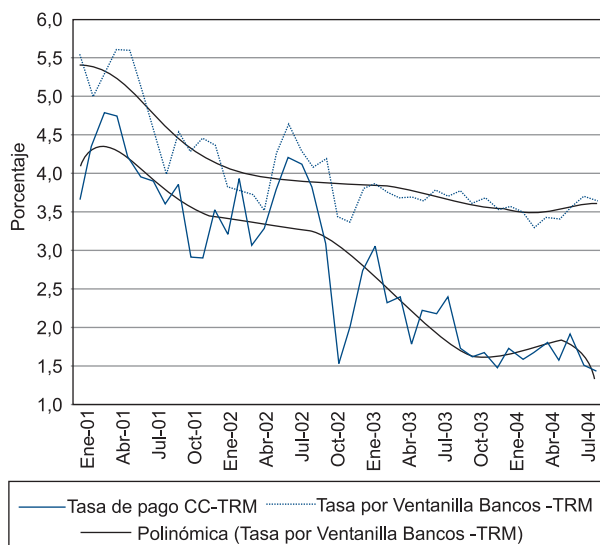
En general, los costos menores se asocian con las remesas que son abonadas en cuenta de depósito ya que de esta manera la entidad pagadora, como se explica más adelante, enfrenta menores costos en el pago de los giros originados en las necesidades de efectivo y en los menores costos operativos (gastos de personal).

En el gráfico 2 se presenta la evolución de los diferenciales cambiarios aplicados en los pagos de

<sup>26</sup> Por ejemplo, un giro procedente de Holanda debe ser primero enviado a Londres, lugar en el cual los euros son convertidos dólares y luego a Nueva York, donde el banco colombiano receptor del giro tiene cuenta de depósito con el banco canalizador del giro y por último a Colombia. Todo este proceso involucra costos y tiempo.

**Gráfico 2**

Diferencial cambiario en Colombia :  
Tasas de Cambio para pago de remesas frente a TRM



remesas efectuados en efectivo por las CC y el resto de los IMC. Entre el año 2001 y 2004, se observan los siguientes hechos:

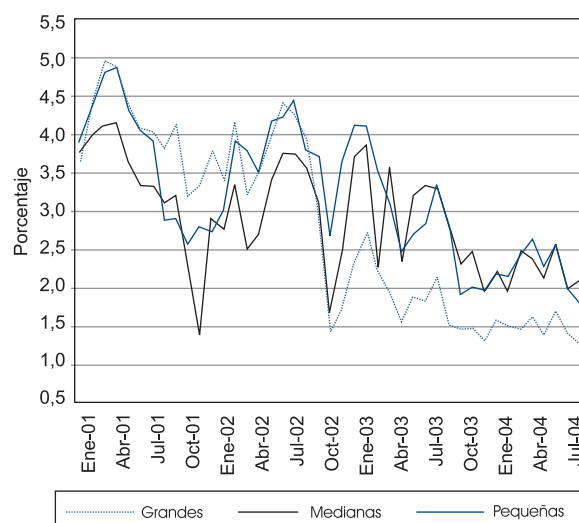
- En todo el período considerado, los diferenciales cambiarios son decrecientes, tendencia que continúa en 2004 en las CC y se estabiliza en 2003 para el resto de IMC (bancos y corporaciones financieras). El diferencial cambiario obtenido por las CC pasa de un valor máximo de 4.8% en marzo de 2001 a 1.5% en julio de 2004. El diferencial cambiario obtenido por el resto de IMC fluctúa entre un 5.6% en abril de 2001 a un 3.7% en julio de 2004. Debido al comportamiento decreciente del diferencial cobrado por las CC, la brecha entre los dos diferenciales viene ampliándose desde 2002.
- La tasa de pago de giros ofrecida por las CC ha sido más favorable para el receptor de la remesa que aquella aplicada por los bancos y corporaciones financieras en operaciones de ventanilla. La posible explicación al comportamiento decreciente del diferencial cambiario obtenido por las CC tiene que ver con los mecanismos de transmisión y pago de las divisas utilizados

por estas entidades. Las CC anuncian a las ETD de manera anticipada la tasa de cambio a la cual pagarán las remesas recibidas durante el día, tasa que debe ser respetada independientemente del comportamiento del mercado interbancario. Si la TRM cae, la tasa de cambio acordada por la CC no puede ser ajustada. Por lo tanto, en períodos de apreciación cambiaria, las CC pagan los giros a tasas pactadas superiores a las vigentes en el mercado, lo que deteriora su ganancia por diferencial cambiario. El fenómeno contrario ocurre cuando hay una depreciación cambiaria.

En el gráfico 3 se presenta, para las CC, la evolución del diferencial de acuerdo con el tamaño de las CC, definido de acuerdo con el valor pagado de remesas CC, según el monto de remesas pagado: un primer grupo compuesto por cuatro entidades cuyas remesas pagadas fueron mayores a los 10 millones de dólares, y donde se concentró el 55% de las remesas enviadas a Colombia; un segundo grupo que pagó remesas entre 5 millones y 10 millones de dólares mensuales, con el 25% del mercado y un tercer grupo, el más numeroso compuesto por entidades con pagos menores a los USD 5 millones de dólares, con el 20% restante del mercado.

**Gráfico 3**

Diferencial Cambiario Casas de Cambio por Tamaño



Independientemente del tamaño de la operación se observa que el diferencial se ha reducido significativamente durante los últimos tres años, siendo especialmente notorio para las entidades que concentran el mayor volumen de las remesas. Teniendo en cuenta que una reducción del diferencial cambiario se traduce en un menor costo para el beneficiario de la remesas pero a su vez en un menor ingreso para la CC, es posible suponer que a partir de cierto volumen de remesas los márgenes de ganancia pueden ser reducidos sin sacrificar utilidades, mostrando así evidencia de economías de escala en la recepción de remesas. Una explicación alternativa es que, las entidades con un volumen alto de remesas están en capacidad de negociar mejores condiciones con sus agentes corresponsales en el país de origen y, por lo tanto, reemplazan sus ingresos por diferencial por otros.

### 3. Dispersión entre las tasas de cambio de pago de remesas para el conjunto de entidades.

Como se menciona en los resultados publicados de la encuesta de costos del Banco de la República, existe una considerable dispersión entre las tasas de pago de las remesas ofrecidas por las entidades, incluyendo bancos, CC y firmas comisionistas de bolsa. La diferencia calculada entre la tasa de cambio para pago de remesas por entidad

y el promedio de estas tasas en el año 2003 fluctuó entre un máximo y un mínimo de \$30 pesos por dólar, lo que permite esperar que a medida que se profundice la competencia en el mercado de remesas, las condiciones de pago se vuelvan, por tipo de agente, más uniformes (Gráfico 4).

En general, de acuerdo con los resultados de la encuesta se encuentra evidencia acerca de la reducción de los costos por comisiones y por diferencial en los últimos tres años, lo que indica un mejor bienestar para el receptor de este tipo ingresos. Sin embargo, todavía prevalece una gran dispersión entre las tasas de cambio pagadas por las entidades lo que indica que todavía existe un margen de ajuste en el mercado. A continuación se describen los principales factores internos que determinan los costos de pago de las remesas familiares y su cuantificación para el mercado colombiano.

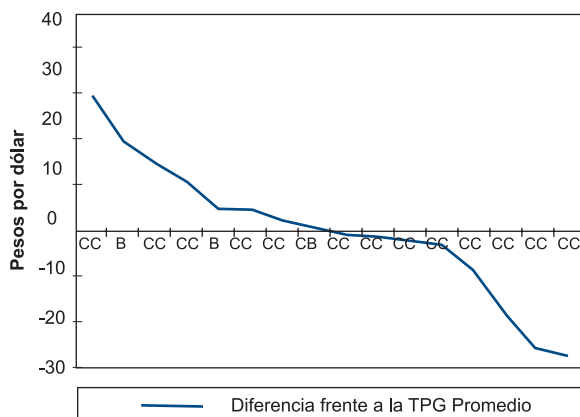
### 4. Factores que intervienen en los costos de pago de una remesa en Colombia

Como se mencionó en los resultados de la encuesta, los costos más representativos tienen que ver con los costos administrativos y operativos, que representan más del 75% del total. La importancia relativa de estos costos varía en función del tipo de pagador de la remesa familiar y de la importancia que tenga el pago de remesas de trabajador dentro del total de servicios financieros prestados. Por esta razón, para las CC y las firmas comisionistas de bolsa, que centran su operación cambiaria en el pago de remesas, es posible identificar una mayor gama de costos que aquella reportada por los bancos. Para estas entidades, los costos ligados al pago de remesas se diluyen dentro del conjunto de servicios por ellos prestados. Es decir, que para los bancos es posible aplicar el principio de economías de escala, mediante el cual se reducen los costos fijos de operación por producto.

Un segundo aspecto de esta estructura de costos es la importante ponderación que las CC y las firmas comisionistas de bolsa otorgan a los costos ligados a la transportadora de valores y a los costos tributarios. Para este tipo de agentes que no son entidades depositarias los pagos de giros del exterior de-

**Gráfico 4**

Diferencia entre la tasa de pago por tipo de entidad y la tasa de pago promedio  
Año 2003



**Cuadro 7**

Estructura de costos asociados al pago de una remesa familiar.

	CC 1/*	CB*	B*
Administrativos y operativos 2/	73%	77%	100%
Servicios financieros	2%		
Transportadora de valores	10%	11%	
Tributarios	13%		
Otros 3/	2%	13%	
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

(\*) CC: casas de cambio; CB: Comisionistas de Bolsa; B: Bancos

1/ Se incluye compañía de financiamiento comercial

2/ Incluyen en el caso de bancos costos del sistema swift, costos de notificación del giro al beneficiario en Colombia, comprobación del giro con el exterior, costos de papelería, reportes regulatorios, costos de personal, entre otros.

3/ Depreciación y amortización

Fuente: Encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores-Banco de la República

ben hacerse en efectivo<sup>27</sup>. Adicionalmente, en algunas CC la actividad de pago de remesas familiares se combina con operaciones de arbitraje de divisas lo que eleva las necesidades de efectivo y por lo tanto los costos de transportadora de valores requeridos en la operación total<sup>28</sup>.

Los costos tributarios ligados al pago de una remesa familiar están relacionados con el pago del impuesto al valor agregado y el impuesto a las transacciones financieras del 4 por mil.

De otra parte, la alta ponderación dada por las firmas comisionistas de bolsa<sup>29</sup> a los costos de depreciación y amortización se relaciona con las inversiones efectuadas por algunas de ellas para poder ingresar en el mercado de pago de remesas, costos que todavía no han sido compensados por

un alto volumen de remesas intermediadas. Los costos de entrada están relacionados básicamente, con el montaje de la infraestructura de pago de giros a través de dispensadores de dinero y del sistema de notificación de giros o *call centers*, con el diseño y puesta en marcha de sistemas de control de lavado de activos (oficiales de cumplimiento, sistemas de rastreo de operaciones sospechosas etc) y con la adquisición de nuevas plataformas tecnológicas para la recepción y envío de giros desde y hacia el exterior.

Por lo tanto, en este último caso, es de esperar que con el tiempo los costos se reduzcan a medida que aumente el volumen de remesas pagado y en el caso de los bancos, se puedan ofrecer a los beneficiarios de las remesas servicios bancarios adicionales que compensen los costos operativos del pago de un giro. De otra parte, la forma de operar de los bancos con respecto a las CC permite que los costos asociados al giro de dinero sean reducidos, ya que agrupan las remesas en un único giro. De esta forma se logra diluir el costo fijo de los giros, representando un beneficio para los clientes. Sin embargo, la desventaja de agrupar las remesas es un aumento en el tiempo de entrega del giro al destinatario final.

Es importante señalar que existe un factor de costo de carácter financiero que enfrentan de manera par-

<sup>27</sup> Al no ser entidades depositarias no pueden ofrecer, de manera directa, el pago de una remesa mediante el abono en cuenta. Sin embargo, pueden hacerlo de manera indirecta, a través de un agente bancario. Esta solución ha sido adoptada por algunos nuevos participantes en el negocio de pago de remesas pero asumiendo mayores costos en el proceso.

<sup>28</sup> En algunos casos se detectó que la escogencia de la transportadora de valores por parte de la CC no se rige por factores de mercado, sino que viene atada a las condiciones fijadas por el banco a través del cual se monetizan las divisas producto de las remesas familiares, lo que también contribuye a encarecer los costos de pago de las remesas.

<sup>29</sup> Es de anotar que aunque no fueron contabilizados, algunos bancos encuestados también señalaron como importantes los costos de entrada al mercado de pago de remesas en Colombia.

**Cuadro 8**

Costo de pago de una remesa de trabajador en Colombia

Costo de intermediación para los IMC en el pago de una remesa de trabajador en Colombia.					
Costo de pago por giro prom. Pesos por Giro	Número de operadores	Porcentaje del mercado en cada rango de costos	Participación porcentual por tamaño del		
			Grande	Mediano	Pequeño
Mayor a 20.000	6	25.00	25.00	33.00	36.00
Entre 10.000 y 20.000	7	51.00	50.00	67.00	36.00
Menor a 10.000	5	24.00	25.00	0.00	27.00
Total	18	100%	100%	100%	100%

Fuente: Encuesta de costos de transacción de remesas de trabajadores - Banco de la Republica.

ricular las CC y que tiene que ver con la frecuencia con que éstas entidades obtienen el reembolso de los giros pagados por parte de los ETD y con la forma en que negocian en el mercado interbancario las divisas producto de las remesas familiares.

En general, como estrategia de mercado, las CC pagan las remesas el mismo día de su envío o el día siguiente, en tanto que una entidad bancaria puede tomarse hasta 5 días o más (dependiendo del país de origen del giro) para pagar la remesa al beneficiario en Colombia. A su vez, la ETD consigna las divisas correspondientes a los giros en la cuenta de la CC en promedio entre uno y dos días después de pagado el giro. Por lo tanto, la CC está expuesta al riesgo cambiario desde el momento en que la tasa de pago del giro se negocia en el exterior hasta cuando vende las divisas producto de las remesas en el mercado interbancario de divisas. Esta pérdida potencial es mayor debido a que las CC negocian posteriormente sus divisas en el mercado interbancario con un margen de descuento frente a la tasa negociada por el resto de IMC.

Como se mencionó anteriormente, la baja capacidad de respuesta de las CC a cambios bruscos en la tasa de cambio afecta la operación de las mismas ya que reduce su principal fuente de ingresos, que es el diferencial cambiario.

### 5. Cuantificación del costo de pago de una remesa en Colombia

La encuesta del Banco de la República permite calcular, en términos del giro promedio pagado, el

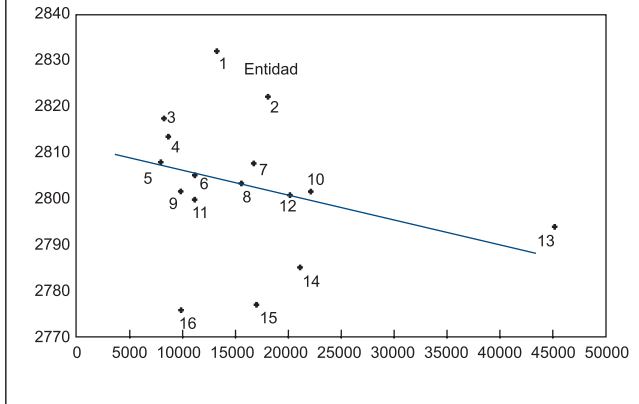
costo de intermediación que asumen los IMC en el pago de una remesa. En el cuadro 8, se observa que existe una gran dispersión en los costos de intermediación reportados ya que el costo mínimo fue de \$7,875 pesos y el máximo de \$45,000 pesos por giro (Cuadro 8).

- Por rangos de costos, se podría considerar que en Colombia en 2003, las entidades pagadoras de remesas enfrentaron altos costos de intermediación ya que de las 18 entidades que respondieron este punto, 13 de ellas (72%) reportaron costos superiores a los diez mil pesos por giro. A su vez, el 76% del valor de las remesas pagadas en 2003 estuvieron sujetas a estos costos de intermediación altos.
- Por tamaño de operación de las entidades, llama la atención que las grandes pagadoras no están presentes en los rangos bajos de pago y que de las 4 entidades con mayor participación en el mercado, tan solo uno se ubique en el rango de costes bajos de pago. Lo anterior, como se menciona más adelante, caracteriza un mercado en proceso de cambio, con nuevos agentes y nuevos mecanismos de participación.

Por último, como se menciona en los resultados de la encuesta, al relacionar el costo promedio de pago de giro con la tasa de pago de las remesas se observa que para la entidades de costos de intermediación bajos y medianos se cumple la relación inversa entre estas variables; es decir, que a mayor costo menor tasa. Esto ocurre, ya que, como se describió anteriormente, en Colombia la

**Gráfico 5**

Tasa de Cambio de Pago de Giro y Costo  
de Pago por Giro Promedio  
2003



mayoría de los agentes pagadores de remesas obtienen sus ingresos del diferencial cambiario, que se incrementa a medida que se ofrece una menor tasa de pago del giro. En los casos en que esta relación no se da, entidad uno por ejemplo, se comprobó que los ingresos por pago también se derivan del ingreso por comisiones que son compartidas por el ETD con la entidad pagadora en Colombia (Gráfico 5).

Otro hecho que llama la atención es que algunas las entidades con bajos costos de operación ofrecen tasas de pago de giros similares a las reportadas por entidades con mayores costos operativos. Lo anterior sugeriría que para las primeras los márgenes de rentabilidad ligados al pago de una remesa familiar son altos. Este es el caso de los bancos, los que a través de economías de escala, pueden operar en el mercado de remesas con menores costos de intermediación pero establecen su tasa de cambio de pago de giro de acuerdo con los niveles vigentes en el mercado, y no de acuerdo con sus propios costos.

Dada la evidencia encontrada acerca de la reducción en los costos de transacción de las remesas de trabajadores en Colombia, tanto por efecto de menores comisiones como por caída del diferencial cambiario así como de descripción de los principales factores que afectan a nivel de cada tipo

de pagador de remesas de trabajadores, se buscó conocer cuál ha sido el impacto de estos cambios en la estructura operativa de las CC, principales pagadores de remesas en Colombia.

### IMPACTO DE LA DISMINUCIÓN DEL DIFERENCIAL CAMBIARIO SOBRE LA ESTRUCTURA OPERATIVA DE LAS CC.

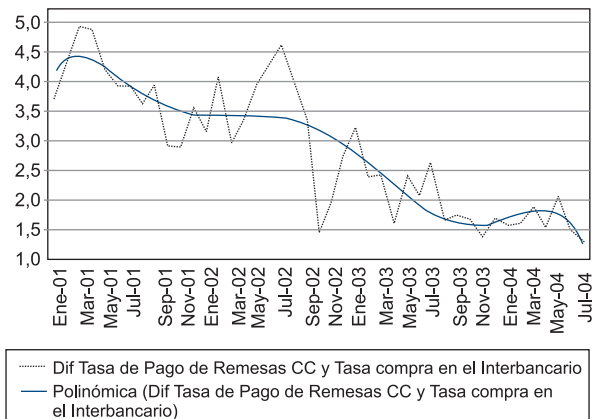
En el gráfico 6, se observan los ingresos por diferencial cambiario obtenidos por las CC. Este diferencial se calcula como la diferencia entre la tasa de pago de las remesas de trabajadores y la tasa de cambio que obtienen las CC al negociar sus divisas en el interbancario. Entre 2001 y 2004, el diferencial cae de manera permanente, al pasar de un máximo de 4.9% en marzo de 2001 a un mínimo de 1.3% en julio de 2004.

Con base en la información consignada en los balances publicados por la Superintendencia Bancaria se construyeron diferentes indicadores para evaluar la forma como las CC, en particular, han enfrentado la caída en el diferencial cambiario.

Dado que los ingresos por diferencial cambiario son el principal componente de los ingresos operativos de las CC, el impacto de la caída en esta fuente de ingresos ha sido importante. Como proporción de los ingresos por remesas, los ingre-

**Gráfico 6**

Diferencial Cambiario Casas de Cambio  
calculado frente a la tasa de Compra de Divisas  
en el Interbancario

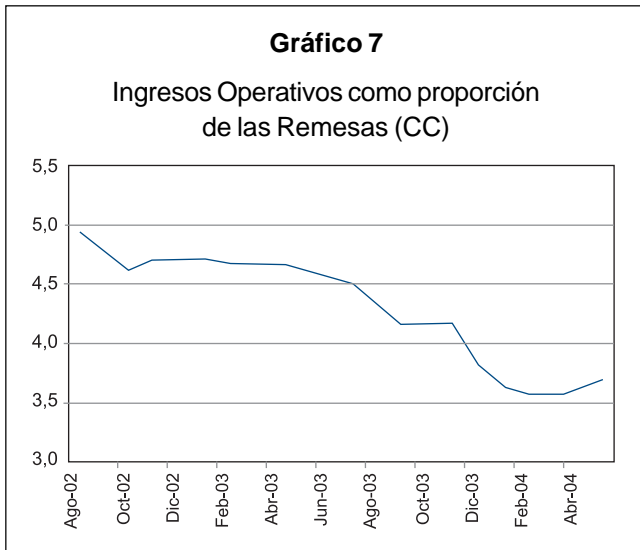


Los operativos caen del 5% en el año 2002 a un 3.7% en el primer trimestre del 2004 (Gráfico 7).

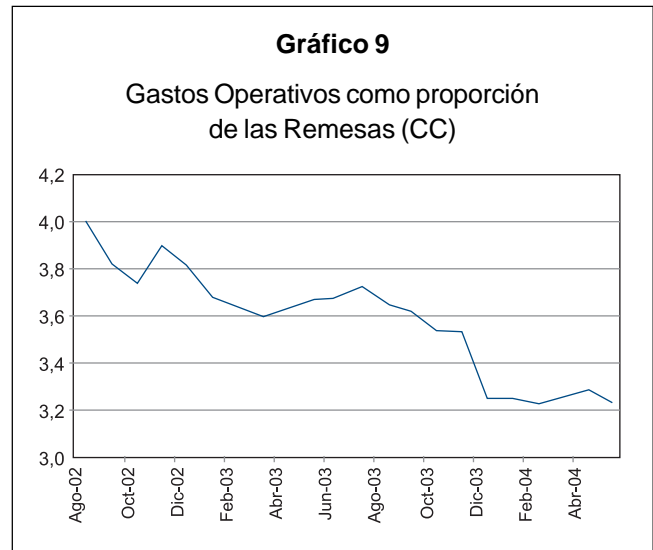
A su vez, la reducción en los ingresos obtenidos por cada dólar proveniente de las remesas coincide con la caída en la utilidad producida por dichos ingresos (gráfico 8), tanto así, que la utilidad como proporción de los ingresos operativos pasó de un máximo del 12% en febrero de 2003 a un mínimo de 3.6% en marzo de 2004. Cabe señalar que la leve recuperación observada a partir de abril obedeció a la reducción en el ritmo de revaluación de la tasa de cambio en ese mes (Gráfico 8).

Es de notar, que la caída en los ingresos y utilidades por cada dólar pagado por concepto remesas ha tendido a ser compensado en dos sentidos: por una parte, las CC se han visto obligadas a disminuir sus costos operacionales y han buscado ser más eficientes. En efecto, como se muestra en el gráfico 9, los costos asociados a cada dólar pagado por concepto de remesa han disminuido del 4% en agosto de 2002 al 3.3% en abril de 2004 (Gráfico 9).

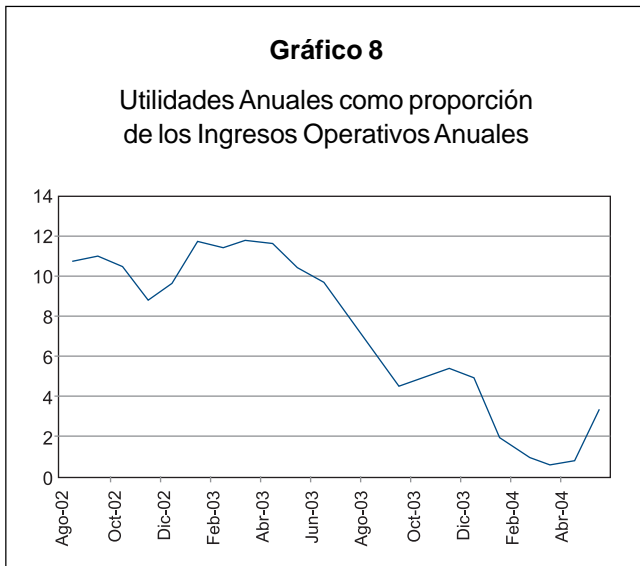
De otra parte, el comportamiento creciente del valor total de las remesas recibidas por Colombia ha ayudado a compensar vía volumen la pérdida por



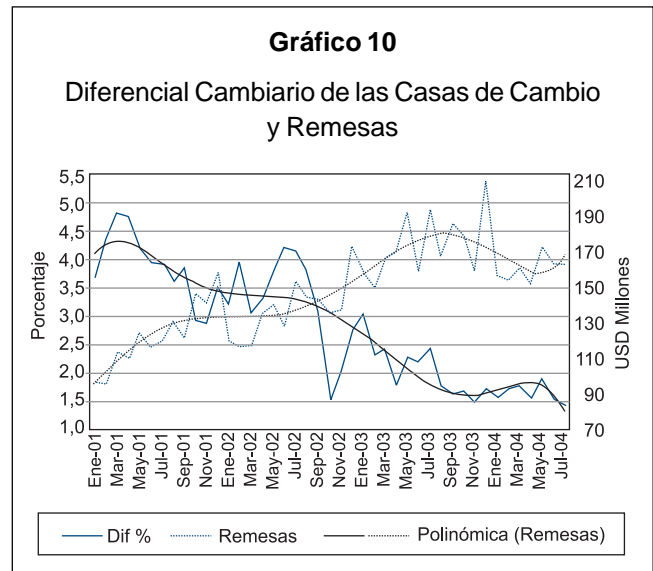
Fuente: Superbancaria.Calculo de los autores.



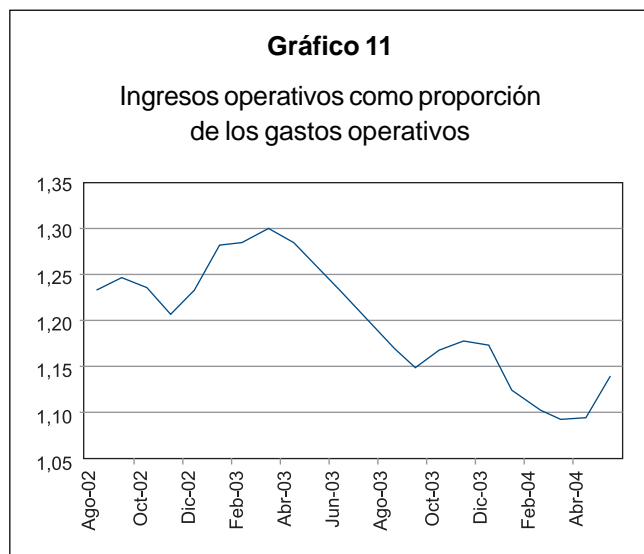
Fuente: Encuesta de costos de transacción del Banco de la Republica.



Fuente: Superbancaria.Calculo de los autores.



Fuente: Estimación autores



Fuente: Superbancaria. Cálculo de los autores.

diferencial cambiario. Como se muestra en el gráfico 10, mientras el diferencial cambiario cayó de 4.5% a 1.3% de mayo de 2001 a julio de 2004, para el mismo periodo el volumen de remesas por ellas pagado aumentó 31.4% (Gráfico 10).

Cabe señalar que, no obstante el ajuste en los gastos operacionales efectuado por las CC y el aumento en el volumen de remesa por ellas pagado, la relación entre ingresos y gastos ha caído en cerca de un 15% entre abril del 2003 e igual período de 2004, como se muestra en el gráfico 11.

En general, el análisis de los cambios descritos en la estructura operativa de las CC, caracterizado por la reducción en sus ingresos, gastos y utilidades así como la caída en el índice de concentración de mercado mostrado por el coeficiente de *Herfindhal* evidencian un mercado receptor de remesas más competitivo. El resultado de este proceso y en particular de la disminución de diferencial cambiario tiende a favorecer a los beneficiarios de estos recursos, en términos de tasas de cambio más favorables.

## CONCLUSIONES

En los mercados emisores de remesas se han observado condiciones más eficientes de giro de divisas que se han traducido en costos y comisiones de envío más bajas. Estas condiciones son

características de un mercado más competido, tanto por la participación de más entidades como de sistemas de transmisión diferentes en los cuales se han visto involucrados los bancos centrales de México y Estados Unidos, con efectos muy benéficos a nivel de los costos de transmisión de dinero entre economías.

En este documento se utilizaron los resultados hallados en la encuesta de costos de transacción aplicada por el Banco de la República para analizar las características de funcionamiento del mercado de remesas en Colombia y los costos de transacción que afectan los ingresos efectivamente recibidos por los beneficiarios de las remesas. Se encontró un mercado todavía concentrado en cuanto al volumen de remesas manejado por cada intermediario, pero en proceso de lograr mayores índices de competencia por efecto de la entrada de nuevos pagadores.

A pesar de la más activa participación de la banca como agente pagador en Colombia, la relación con bancos corresponsales como agentes remitores de remesas familiares no es significativa en el caso colombiano ya que las entidades bancarias del país han establecido acuerdo de corresponsalía con grandes ETD. El alto costo que implica utilizar la banca corresponsal como agente remitores de remesas en el exterior, explica su baja participación en el mercado colombiano.

De otra parte, se pudo constatar que la mayoría de los giros por remesas provienen de los Estados Unidos, aunque su valor promedio no es el más alto, 270 dólares. Asimismo, se encontraron diferentes promedios de remesas de acuerdo con el país de origen, que son consistentes con factores como el ingreso *per-cápita* de cada economía receptora de mano emigrante, la fortaleza cambiaria de la moneda, el trabajo desempeñado y el tiempo de vinculación del trabajador a cada economía.

A su vez, al analizar los costos de transacción que afectaron el pago de las remesas de trabajador en Colombia se encontró que ha habido una reducción de los mismos tanto por comisiones como por diferencial cambiario. Por componentes, en 2003 se encontró que el principal com-



ponente del costo es la comisión, que participa en más de un 60% en el costo total, y que es determinado desde el exterior.

El costo por diferencial cambiario, medido como la diferencia entre la tasa de cambio máxima vigente en el mercado, TRM, y las diferentes tasas de cambio de pago de remesas, arrojó como resultado niveles diferentes dependiendo de la modalidad de pago utilizada (depósito en cuenta ó pago por ventanilla) y el tipo de entidad pagadora, CC o resto de IMC (bancos y corporaciones financieras). Los costos por diferencial más bajos se observaron para las remesas que son enviadas a través de ETD y pagadas a través de consignación en cuenta del receptor del giro. Para las remesas pagadas en efectivo o por ventanilla, el diferencial más bajo es aplicado por las CC.

La estimación del costo total de transacción de las remesas efectuado en este trabajo se comparó con la información publicada en el encuesta del Banco de la República para conocer los determinantes de los mismos a nivel de los agentes pagadores. Se encontró que en Colombia los costos de intermediación en que incurre un IMC presentan un alto rango de dispersión y son altos. El 72% de las entidades encuestadas, que a su vez pagan el 76% de las remesas, dijeron enfrentar costos de intermediación superiores a los diez mil pesos por giro promedio.

Lo anterior refleja dos hechos: a) Algunas entidades de reciente operación como pagadoras de remesas están amortizando los costos de entrada al mercado y en particular la adquisición de nueva tecnología. Con esta tecnología se buscó brindar agilidad en la recepción y pago de las remesas y cumplir los requisitos regulatorios en cuanto a control de operaciones sospechosas de lavado de activos. b) En Colombia, la mayor parte de los giros por remesas son pagados en efectivo a los beneficiarios. Este método de pago requiere mantener recursos de liquidez importantes, medidos en términos de transportadora de valores, que encarecen la operación. Al tener en cuenta que no todas las entidades involucradas en el pago de remesas pueden diferir estos costos de igual

manera (economías de escala ligadas al portafolio de servicios financieros ofrecidos), se obtiene una explicación del nivel de costos de la intermediación en Colombia.

No obstante, las entidades pagadoras de remesas, en particular las CC, vienen enfrentando la competencia y la caída en el diferencial cambiario a través de la reducción en sus costos operativos y en el aumento del volumen de remesas, de manera que se reduzca el costo unitario por pago giros familiares.

Sin embargo un análisis más completo del mercado de remesas en Colombia requiere considerar la participación de nuevos competidores en el mercado de remesas como son los bancos y comisionistas de bolsa, los que, en algunos casos, han intensificado su operación y otros la han iniciado de manera reciente. Este hecho ha acentuado la competencia y ha introducido nuevas formas de transmisión y negociación de las remesas cuyo impacto a nivel de los costos de transacción de las remesa en el mercado receptor todavía no es claro.

En particular, en el mercado cambiario colombiano los IMC han entrado recientemente en un proceso de innovación en las modalidades de recepción y pago de las remesas entre las cuales están las siguientes: a) la combinación del pago en efectivo de la remesa con el pago en especie a través de la entrega de mercados o de electrodomésticos, b) la monetización de las divisas mediante la entrega de tarjetas débito, c) el paulatino aumento del número de remesas que son pagadas mediante la consignación en cuentas bancarias o de ahorro como consecuencia de la penetración de la banca o d) la transmisión y posterior monetización agrupada de remesas, de manera a reducir el costo unitario de cada giro.

Estas innovaciones, y el hecho de que algunos de los nuevos participantes, bancos y comisionistas de bolsa, operen bajo estructuras organizacionales, de costos e institucionales diferentes hacen prever cambios muy dinámicos en el mercado de pago de remesas en Colombia en el futuro cercano.



## **CONCLUSIONES GENERALES**

El Seminario “Migración Internacional, el Impacto y las Tendencias de las Remesas en Colombia” y como producto del mismo las Memorias que, a manera de un instrumento de consulta de gran valor, se pone a disposición de la sociedad en general, pretende generar por su contenido una reflexión profunda en torno al fenómeno migratorio y sus incidencias.

La primera conclusión del Seminario y sus productos, y posiblemente la más relevante, es la conformación de la Alianza País. Los diferentes actores representados por Gobierno, sector privado, sector académico, sociedad civil, comunidad internacional, los migrantes y sus comunidades se unieron para conjuntamente aunar esfuerzos en términos de recursos financieros, humanos y logísticos que concluyeron exitosamente. Esto permitió potenciar los recursos existentes, utilizar al máximo las experiencias de cada una de las instituciones y multiplicar los recursos. La alianza diseñó conjuntamente durante meses una estrategia claramente definida que fue apoyada por todo un debate metodológico y científico de corto, mediano y largo plazo que culminará en la formulación de políticas públicas y acciones concretas orientadas a la defensa de los migrantes y a una mejor orientación y uso de las remesas que las vincule con el desarrollo económico y social beneficiando así a las comunidades en general, pero principalmente aquellas con altos índices de migración y presencia de poblaciones vulnerables.

Podemos concluir asimismo, que este estudio por su rigor metodológico y científico se destaca como uno de los más completos a nivel regional, y posiblemente a nivel mundial. La caracterización de los migrantes, las redes y el vínculo con las remesas, sus tendencias e impacto quedó ampliamente documentado y demostrado. La base de datos, producto de este titánico esfuerzo, representa una fuente de información de gran riqueza estadística. Esta riqueza estadística deberá ser por lo tanto explotada al máximo por el sector académico, organismos internacionales, sector privado, sociedad civil y todos aquellos que demuestren interés en acceder a la información con el propósito de profundizar en el fenómeno.

Adicionalmente a la riqueza cuantitativa representada por la base de datos de la Encuesta a Hogares se agrega el valor cualitativo de los grupos focales que validaron por medio de las discusiones de grupo la información cuantitativa, enriqueciendo de manera significativa los resultados del estudio. Las memorias recogen este valioso aporte del sector académico representado por Alma Mater que aglutina a 8 universidades públicas del Eje Cafetero y por AESCO como representante de los Organismos no Gubernamentales con presencia en el Área Metropolitana Centro Occidente (AMCO).

Es importante resaltar dos aspectos concluyentes del seminario y del estudio. Uno de ellos es la conclusión a la que llegó el Departamento Nacional de Estadísticas (DANE), en donde se destaca lo innovador del proceso aplicado en cuanto a las metodologías para obtener la información del marco muestral y sus siguientes fases y cómo influyó de manera definitiva en el rediseño del Censo 2005 de población y vivienda. Podemos concluir, sin lugar a dudas, que las experiencias en la recolección de datos estadísticos aportadas por el estudio y la Alianza País han arrojado resultados más que satisfactorios. El segundo aspecto relevante fue la participación del sector privado a través de ASOCAMBIARIA que permitió incorporar al estudio un componente con carácter de cobertura nacional que arrojó datos extraordinariamente similares

a los obtenidos en la encuesta de hogares en el AMCO. Esto no hizo sino fortalecer los hallazgos y resultados del estudio. Las memorias que aquí se presentan recogen de manera fidedigna esta información.

Es indiscutible el esfuerzo y apoyo al estudio que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia a través de su Programa *Colombia Nos Une* ha brindado. Acogió el estudio con entusiasmo y lo transformó en una estrategia de País que permitió sinergias admirables y resultados de gran valor en un lapso de tiempo verdaderamente corto. Sin lugar a dudas que el objetivo de *Colombia Nos Une*, de establecer procedimientos y mecanismos para fortalecer los vínculos con las comunidades colombianas en el exterior, reconociéndolas como parte vital de la Nación se ha visto fortalecido con este estudio acercando cada vez más a los colombianos en el exterior con su país. Esto facilitará la generación de políticas públicas consensuadas a favor de los migrantes y sus familiares.

Es precisamente en este escenario de consenso, coordinación, planificación y ejecución de las diferentes estrategias y acciones acordadas, que la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) cumple con su Mandato de asesoría técnica y apoyo, dentro del marco de cooperación existente con el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) y bajo los lineamientos y solicitudes concretas del Director General y de la Conferencia Sudamericana para las Migraciones, integrada por los Estados miembros suramericanos, que le encomendó investigar el fenómeno de las remesas y su vínculo con el fenómeno migratorio con el propósito fundamental de orientarlas hacia el desarrollo. Es así que, acertadamente, la OIM centró sus esfuerzos y recursos en consolidar la Alianza País para generar consensos, maximizar los recursos y lograr resultados que beneficiarán a todas las partes involucradas.

Los resultados de los estudios presentados por los expertos y recogidos en estas Memorias han demostrado el impacto significativo que tienen las remesas de los migrantes para las familias receptoras y la economía nacional. Es, sin embargo, importante destacar que faltan todavía aspectos por profundizar y metas que cumplir. El AMCO representa una región del país y no su totalidad. Una encuesta de hogares en otras regiones expulsoras podría ser una meta deseable para profundizar los conocimientos sobre esta materia, incorporando información sobre otras dinámicas regionales y poblacionales existentes. Esto representa un gran reto que, sin duda, será abordado con toda decisión por la Alianza País y los nuevos actores que se incorporen para continuar en la búsqueda de impulsar políticas que orienten el uso productivo de las remesas, que incidan en la reducción de los costos de transferencias, que mejore la transparencia en la información y que promueva una competencia sana que estimule el mercado libre y sus beneficios.

Dentro de las prioridades orientadas a generar políticas públicas en migración y desarrollo se destacan además las siguientes:

- Participación activa de las diásporas en el desarrollo de los países de origen y de destino.
- Apoyar iniciativas y fortalecer redes con las asociaciones de migrantes residentes en el exterior para llevar a cabo proyectos de desarrollo local que mejoren la calidad de vida en las comunidades de origen.

Indudablemente, las Memorias generarán debates, estudios y acciones futuras, pero sobre todo representan un esfuerzo realizado por la Alianza País a favor de los migrantes y sus familiares en la búsqueda de satisfacer necesidades y lograr un mejor nivel de vida para los que están fuera del país y para los que se quedaron y construir así una mejor Colombia para todos y todas.

**Jorge Baca Vaughan**  
Oficial Cooperación Técnica para las Migraciones  
OIM Colombia

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### **La Experiencia Emigratoria y los Beneficiarios de Remesas de Trabajadores del Exterior en el Área Metropolitana Centro Occidente**

María Aysa Lastra

Consultora, Organización Internacional para las Migraciones, OIM

BANCO DE LA REPUBLICA (2004) "Ingresos por transferencias" en *Reporte del Emisor*, No. 61, Bogotá, Colombia, 6 pp.

CARDONA, Ramiro, et. al (1980) *El éxodo de Colombianos: Un estudio de la corriente migratoria a los Estados Unidos y un intento para propiciar el retorno*, Ediciones Tercer Mundo, Bogotá, Colombia, 340 pp.

CHISWICK, Barry R. (1999) "Are Immigrants Favorably Self-Selected?" en *The American Economic Review*, pp. 181-185.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE SEGURIDAD (2004) Anuario 2003: Movimientos Migratorios Internacionales de Colombia. Bogotá, Colombia, 188 pp.

GUARNIZO, Luis Eduardo (2004) "La Migración Transnacional Colombiana: Implicaciones Teóricas y Prácticas" en *Memorias del Seminario sobre Migración Internacional Colombiana y la Conformación de Comunidades Transnacionales*, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, Bogotá, Colombia, 233 pp.

MASSEY, Douglas S. (1988) "Economic Development and International Migration in Comparative Perspective" en *Population and Development Review*, Vol. 14, No. 3, pp. 383-413.

MASSEY, Douglas S. et. al. (1994) "An Evaluation of International Migration Theory: The North American Case" en *Population and Development Review*, Vol. 20, No. 4, pp. 699-751.

MEJIA, William (2004) *Análisis de la Información de Grupos Focales*, Manuscrito, Corporación Alma Mater, Pereira, Risaralda, Colombia, 75 pp.

TAYLOR, Edward J. (1999) "The new economics of labour migration and the role of remittances in the migration process" en *International Migration*, Vol. 37, No. 1, pp. 63-88.

### **Más allá del compromiso familiar: constatación y perspectivas de las remesas solidarias en el Área Metropolitana Centro Occidente, AMCO**

William Mejía

Investigador, Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero, Alma Mater.

BANFIELD, EDWARD C. (1958): "The Moral Basis of a Backward Society". *The Free Press, New York. First Free Press Paper Back*, Edition, 1967.

BOYD, M. (1989): "Family and Personal Networks in International Migration: Recent Developments and New Agendas". *International Migration Review*, 23(3): 638-670.

Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE (2004): "Recuento de viviendas, hogares y unidades económicas, Pereira, Dosquebradas y La Virginia". Mapas temáticos.

FUKUYAMA, Francis (2003): "Capital social y desarrollo: la agenda venidera". Capital social y reducción de la pobreza en América Latina y el Caribe: en busca de un nuevo paradigma. *Comisión Económica para América Latina y el Caribe - Universidad del Estado de Michigan: Santiago de Chile.*

MASSEY, D. S., R. Alarcón, J. Durand, and H. Gonzáles (1987): "Return to Aztlan: The Social Process of International Migration from Western Mexico". *University of California Press: Berkeley and Los Angeles.*

MASSEY ET AL. (1993): "Theories of International Migration: A Review and Appraisal". *Population and Development Review*, Vol. 19, No. 3, 431-466.

MEJÍA, WILLIAM (2004): "Análisis de la información de grupos focales. Actividad orientada a explorar las posibilidades de uso social de recursos de los migrantes del área metropolitana centro occidente en el exterior, para beneficio de los propios migrantes, sus familias y comunidades de origen". *OIM - ALMA MATER*. Informe de actividad.

WINTERS, P., A. de Janvry and E. Sadoulet (1999): "Family and Community Networks in Mexico-U.S. Migration". *University of New England, Graduate School of Agricultural and Resource Economics. Working Paper Series in Agricultural and Resource Economics*, No. 99-12 – August 1999. <http://www.une.edu.au/febl/EconStud/wps.htm>



